EDICION DEL DOMINGO Núm. 441. PORTE PAGADO **Dirección, Redacción y Administración: AVENIDA DE MAYO 769** Buenos Aires, Domingo 6 de Mayo de 1917

Todas las cartas destinadas a la Redacción deben ser dirigidas al Director.

Como el diario no puede responsabilizarse por los manuscritos que se le envíen, ruega a los autores guarden copia de ellos.

Dirección Telegráfica: EPOCA; Buenos Aires

Teléfono: Unión Telefónica 5194-95-96-97-98, Avenida

La Epoca

PRECIOS DE SUSCRIPCION

CAPITAL

$ m/n.	$ m/n.	$ m/n.	$ m/n.
Un mes 2.—	Tres meses 6	Seis meses 12	Un año 22

PROVINCIAS

Un mes 2.50 Tres meses 7.50 Seis meses 15 Un año 28

EXTERIOR

$ oro	$ oro	$ oro	$ oro
Un mes 2	Tres meses 6	Seis meses 12	Un año 24

Número del día 0.05. — Número atrasado (dentro de los 30 días) 0.20—De fechas anteriores 0.50.

LA EPOCA se envía directamente por correo a toda persona que lo pida acompañando el importe correspondiente. Los pedidos de suscripciones para el interior de la República se atenderán por cualquier número de días a razón de 0.08 por ejemplar.

6 DE MAYO DE 1917

Las comunas bonaerenses

Es ridícula la teoría que "La Prensa" expone al criticar las medidas del interventor de Buenos Aires sobre las funciones a que deben ajustarse las comunas. Habla el diario citado, afectando una ingenuidad que no engañará a nadie **del régimen municipal!!** ¿Pero es que existe el régimen municipal en Buenos Aires? ¿No está acaso descalificado desde hace años por el sistema de los comisionados? Nadie ignora que el sistema comunal ha desaparecido en la provincia, siendo suplantado por una especie de republiqueta en cada municipio, una base de maniobra y turbia politiquería local, que luego se centralizaba en La Plata. No se puede probar, que la mayoría de las comunas hayan cumplido nunca con el deber de publicar las cuentas y balances administrativos, ni la forma en que se aplicaban los ingresos comunales. Hay comunas ejecutadas judicialmente y todas están endeudadas, sin que se haya demostrado que el progreso creciente de sus deudas, se haya traducido en beneficios para las poblaciones, a despecho del constante aumento de impuestos y gabelas. Cada comuna, con rarísimas excepciones, es un ejemplo de inmoralidad. El organismo está totalmente desarticulado **y el** desquicio aunque evidente, no ha sido explicado por sus responsables los comisionados o intendentes.

Lógicamente, pues, la intervención limita las funciones de los comisionados, dejándola reducida a aquellas funciones, que permitan el trámite regular de los asuntos administrativos, vinculados con las necesidades públicas. Los principios básicos del gobierno comunal que se invocan, no sin evidente hipocresía, estaban subvertidos con antelación; la circular del interventor que tiende a ordenar funciones va precisamente a devolver el vigor constitucional, que el gobierno cesante le había restado, para que cada municipalidad realizara las finalidades políticas que establecía un gobierno elector, por medio de sus agentes, los comisionados.

EL TRIGO

Insistimos en cuanto dijéramos ayer respecto al permiso otorgado para la exportación de trigo. El gobierno, ateniéndose lógicamente a la investigación hecha, permite la exportación de trigo por una cantidad determinada, después de dejar establecido de un modo terminante su reintegro al país para los meses de junio a agosto. Además, es bueno puntualizar, de que el [illegible] que no se podía impedir sin afectar a la libertad de comercio. El argumento más poderoso presentado hasta ahora por los combatientes del decreto, es el de la suba del pan. Hemos demostrado que la alteración del precio del artículo, empezó apenas se extendió el decreto prohibitivo. Es, pues, consecuencia de la especulación corriente, sistema censurable que practican los especuladores en detrimento de los intereses generales. Hasta ahora las demostraciones alcanzadas por la investigación que ordenó el gobierno, no ha sido contestada con demostraciones terminantes. Es deficiente — afirma un diario — pero sin probarlo, puesto que la refutación se basa en hipótesis sugeridas por un prurito de oposición de cuya ineficacia se convencerán muy pronto sus autores.

En cuanto a la existencia de una cantidad de cereales bastante para responder a las necesidades internas, es cosa que podemos afirmar, como lo hacemos.

Y respecto a los desbordes de la especulación que encarecen el artículo esencial, aseguramos, que será enérgicamente refrenada, interpretando intereses generales, que están por encima de todos los intereses particulares.

La justicia en Río Negro

Reorganización indispensable

Está a resolución del ministerio de justicia el ya famoso proceso del juez letrado doctor Federico V. Badell, elevado con un voluminoso informe por la cámara federal de La Plata. Es preciso convenir que la extensión de este documento no guarda relación con la ninguna eficacia de sus conclusiones, visiblemente encaminadas a sostener al juez.

Razones huelgan para pensarlo así, cuando el vocal investigador afirma que la cámara se ha sentido afectada hasta el desagrado "por el hecho inusitado" de que los acusadores del juez recurrieran directamente al ministerio de justicia, prescindiendo de la superintendencia que ella ejerce.

Este desagrado original vicia las conclusiones de la investigación y no es extraño que el resultado sea opuesto al deseo de los acusadores, que procedieron así — sin desconocer los derechos de la cámara — procurando el enjuiciamiento político del doctor Badell, como asunto de prórroga ante el congreso, cuyo obligado intermediario resultaba entonces el poder ejecutivo. No se trataba de un procedimiento equivocado, ni la cámara sufría desmedro.

Este confesado disgusto ha epilogado con la absolución del juez, pese a sus antecedentes de Santa Cruz, a la impugnación enérgica que se hizo a su reelección en el senado, a los reiterados choques que ha suscitado desde su sitial, hasta provocar atentados contra sí mismo, suceso ordinario en los estados de anarquía, cuando ya rebasa la injusticia, y con un simple párrafo se rechazan ochenta concretos de sus acusadores, veintiseis del fiscal, las denuncias graves del jefe de policía y las más graves aún del secretario suspendido, sin contar los reiterados procesos con que veja a los rebeldes, usando la espada de Themis en volteos personales.

La resolución del ministerio no ha de esperarse mucho, y aunque entendemos que los antecedentes deben elevarse al congreso, habrá que tomar medidas urgentes, de carácter provisional, para normalizar la marcha deficientísima de aquel juzgado — como bastan a probarlo las once prevenciones para el juez y dos apercibimientos para el secretario, que acaba de formular la cámara — velando por la seguridad e intereses de los denunciantes, entregados hoy al arbitrio de un magistrado de aficiones tan excepcionales.

Para lograrlo bastará trasladar al juez, dando cuenta de sus razones al senado, o reorganizar el personal de secretarios y defensor de pobres, declarando al actual en comisión o efectuando su traslado al Chubut. Es indispensable rodear al juez de elementos nuevos, competentes y desvinculados, con títulos universitarios, que lleven con su preparación y dignidad el germen de una orientación amplia y de una política indispensable de suavidad y tolerancia. En épocas pasadas se han llenado estos puestos, contra disposiciones de la ley de organización, con escribanos provinciales y hasta legos; el actual gobierno se encuentra en condiciones de hacerlo con abogados jóvenes, que eleveran con su concurso el ambiente mezquino de las capitales de territorios, cumpliendo al propio tiempo una alta misión de cultura.

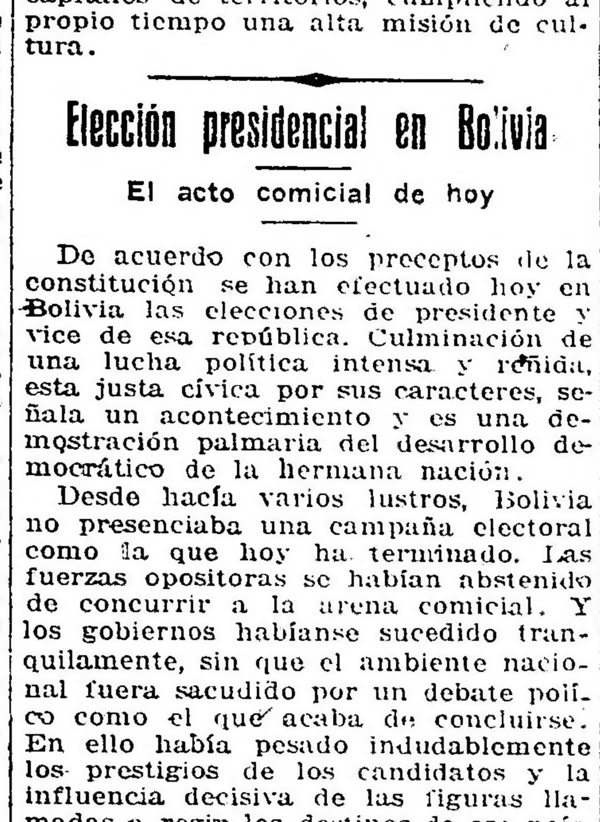
Elección presidencial en Bolivia

El acto comicial de hoy

De acuerdo con los preceptos de la constitución se han efectuado hoy en Bolivia las elecciones de presidente y vice de esa república. Culminación de una lucha política intensa y reñida, esta justa cívica por sus caracteres, señala un acontecimiento y es una demostración palmaria del desarrollo democrático de la hermana nación.

Desde hacía varios lustros, Bolivia no presenciaba una campaña electoral como la que hoy ha terminado. Las fuerzas opositoras se habían abstenido de concurrir a la arena comicial. Y los gobiernos habíanse sucedido tranquilamente, sin que el ambiente nacional fuera sacudido por un debate político como el que acaba de concluirse. En ello había pesado indudablemente los prestigios de los candidatos y la influencia decisiva de las figuras llamadas a regir los destinos de ese país.

De ahí, pues, que el espectáculo eleccionario tomara desde un principio en esta emergencia, un cariz de entusiasmo que hizo volver sobre él todas las miradas del pueblo boliviano y de los países que se interesan vivamente por la evolución democrática del continente.



Dr. José Gutiérrez Guerra, candidato del partido liberal doctrinario.

En octubre del año anterior, los partidos opositores, representados por los hombres de más significación de las fracciones conservadora, radical y liberal — del viejo partido liberal — eligieron en lo que se denominó "Convención Republicana", la fórmula que debían oponer a la ya lanzada por el partido liberal doctrinario. Y desde entonces, las dos agrupaciones empezaron una tarea de propaganda que por sus características de cultura, respeto, etc., sirvió para hacer más elevada y noble, si es posible decirlo, la lucha.

Integrada la fórmula presidencial de la primera de las combinaciones formadas, por los doctores José María Escalier, Daniel Salamanca y Bautista Saavedra, en su orden, para presidente y vice de la república; y formada la segunda por el señor José Gutiérrez Guerra, Ismael Vázquez y José Quinteros, la campaña principió a desarrollarse, sin que ningún síntoma permitiera predecir a ciencia cierta, a cuál de los dos partidos correspondería la victoria. Un equilibrio de fuerzas manifiesto concurría a hacer más intensivo y expectante el torneo cívico, que ofrecía todos los contornos de un gran plebiscito político-nacional.

Figura descollante en el mundo diplomático boliviano, espíritu culto y de vasta preparación el doctor Escalier, tan íntimamente vinculado a la vida argentina, era sin duda alguna una de las personalidades que con más justos títulos podía figurar como candidato a la presidencia de la república. Y ello, agregado a los prestigios de los caballeros que integraban la fórmula, hizo que se robusteciera la oposición.

Por su parte, el señor Gutiérrez Guerra, hombre de vasta inteligencia y notable cultura, personalidad de gran importancia en la república, a pesar de no tener larga actuación política, contó desde los primeros instantes con el apoyo unánime de su partido que al elegir su nombre para llevarlo a la primera magistratura, atento a sus merecimientos, cifró en él la seguridad de ser un continuador de la obra del actual presidente, general Montes. En cuanto a los nombres de los políticos que integran esta fórmula, son de los más prestigiosos también del ambiente partidario de la hermana nación.

No es posible, hasta el momento en que escribimos formular pronóstico acerca de cuál ha sido la fórmula consagrada por la opinión popular para dirigir los destinos bolivianos. Sin embargo, y si nos atenemos a los datos que de la campaña electoral conocemos, cabe creer que el pueblo ha de haber consagrado la del gobierno liberal doctrinario o "montista" como generalmente se le denomina.

El general Müller y la República Argentina

Un telegrama del Dr. Souza Dantas

Tuvo oportunidad LA EPOCA de expresar repetidas veces su pensamiento acerca de la gestión internacionalista del general Lauro Müller, cuya eficiente acción al frente del departamento de negocios extranjeros de la hermana república, contribuyó grandemente a estrechar lazos amistosos que felizmente unen a las dos naciones.

Mentalidad brillante, figura conspícua y temperamento noble y elevado, el general Müller desenvolvió una política de vastas proyecciones continentales, sirviendo los anhelos de su pueblo y las aspiraciones de confraternidad americana de nuestros país. Manifestóse así un gran amigo de la Argentina y supo captarse el aprecio unánime en todos los círculos de nuestra sociedad. De ahí que su alejamiento de la cancillería diera ocasión a que reeditáramos los conceptos que siempre nos mereció su labor inteligente y aplaudible.

Ahora bien: ha querido por intermedio nuestro, el general Müller, hacer públicos sus sentimientos amistosos por nuestra república y al efecto ha pedido al doctor Souza Dantas, también gran amigo del país y distinguido diplomático brasileño, nos envíe el telegrama que a continuación insertamos.

Nada tan grato para nosotros como acoger en nuestras columnas la manifestación del ilustre hombre público que en forma tan simpática rubrica su afecto hacia esta nación.

He aquí pues, el telegrama en cuestión:

RIO DE JANEIRO, mayo 5. — El general Lauro Müller pídeme, por su intermedio, presentar sus profundos agradecimientos así como la protesta de su amistad a esa gloriosa república, reiterando sus inalterables sentimientos de confraternidad por la gran nación argentina. — Souza Dantas.

SOCIEDADES POPULARES DE EDUCACION

"Bernardino Rivadavia"

El consejo escolar noveno, presidido por el doctor Manuel A. Montes de Oca, continúa su propaganda para la creación en cada escuela del distrito, de sociedades de padres de familia, destinadas a contribuir al fomento de la instrucción primaria.

Al efecto se reunieron numerosas personas en la escuela número 8, y después de elocuentes palabras dirigidas por el doctor Montes de Oca, explicando los fines que deben tener las asociaciones populares, su conveniencia, sus beneficios en los momentos actuales, la necesidad de la difusión del espíritu de protección a la niñez, quedó contituída la asociación "Bernardino Rivadavia", cooperadora de la escuela número 8, nombrándose las siguientes comisiones:

Honoraria: doctores Manuel A. Montes de Oca, Rogelio Araya, Hugo Cullen, Arturo Goyeneche, Roberto Bunge y señor Juan C. Basavilbaso.

Directiva: teniente coronel Manuel Rauson, presidente; Sixto del Giunce, vicepresidente; Domingo Repetto, tesorero; ingeniero Augusto Villanueva, protesorero; Jorgelina Temperley, secretario; Ursula J. Drocchi de Rizzi, Juana B. de Maggi, Amelia Cambiaso, doctor Manuel Dellepiane, Constantino Abad Conde, Emilio E. Recke, Alberto Domínguez, Oreste Rizzi, Carlos Ayarragaray y doctor Santiago Rocca, vocales.

A esta reunión asistieron el presidente y los vocales del consejo escolar noveno.

Marcos L. Grigera

Su sepelio en Lomas de Zamora

Hoy, a las tres de la tarde, se ha verificado en Lomas de Zamora el sepelio del señor Marcos L. Grigera, presidente del comité radical de esa localidad, de cuyo fallecimiento dimos cuenta ayer, día en que ocurrió el deceso.

Para el radicalismo de la provincia de Buenos Aires en la que el extinto desarrolló una acción tan profícua y tenaz, el fallecimiento del señor Grigera ha implicado una pérdida verdaderamente dolorosa e irreparable. No solo el correligionario entusiasta, sino también el irreprochable caballero y acendrado patriota que era el señor Grigera, contaban con generales simpatías en toda la provincia, simpatías que dentro del partido en cuyas filas se contaba eran acrecentadas con el ejemplo diario de una vida consagrada por entero al servicio, noble y desinteresado, de la causa que tantos años defendió con celo de ejemplar convencido.

De ahí el eco de pesar que ha levantado su fallecimiento concretado en diversas manifestaciones que se han hecho particularmente expresivas en el acto del sepelio, según nos informa nuestro corresponsal en aquel punto. Como ya dijimos, apenas se tuvo noticia de su fallecimiento reunióse en asamblea extraordinaria el comité de Lomas de Zamora, decretando diversos homenajes en su memoria y designando los miembros que anoche velaron su cadáver.

El comité radical de la provincia designó también para que velaran el cadáver y concurrieran al entierro, a los señores siguientes: doctor Francisco Aníbal Riú ingeniero Guillermo Lynch, doctores Arturo Poblet Videla, Federico C. Zelarrayán y Raúl Demaría.

Una gran masa de gente acompañó al cadáver hasta el cementerio, donde hicieron uso de la palabra los delegados del comité de la provincia doctores Riú y Poblet Videla. Ambos pusieron de relieve las virtudes cívicas que adornaron al extinto y los servicios prestados a la Unión Cívica Radical, teniendo conceptos del más alto elogio para la obra realizada por el señor Grigera de Lomas de Zamora.

En el mismo sentido pronunciaron también discursos algunos miembros de este comité, previamente designados, quienes manifestaron el sentimiento producido en el seno de la institución y del partido por el deceso del señor Grigera.

Al sepelio concurrió también una delegación constituída por los doctores Luna y Oyhanarte enviada, en homenaje al extinto, por el comité nacional.

Todo el pueblo de Lomas de Zamora se ha asociado a la ceremonia fúnebre resultando una elocuente muestra de los merecimientos a que se había hecho acreedor el extinto.

La intervención a la Provincia de Buenos Aires

Festejos en las comunas

GUAMINI, mayo 6. — Celebróse en esta localidad con una magnitud y un entusiasmo solo dignos del trascendental acontecimiento la intervención federal en la provincia de Buenos Aires. Desde las primeras horas de la mañana a pesar de la lluvia persistente que amenazaba deslucir la hermosa fiesta del triunfo de la democracia, a pesar del lamentable estado de los caminos que el régimen ha descuidado hasta rendirlos solo transitables a caballo, grupos numerosos de paisanos llegaban al comité radical, punto fijado en la cita.

El pueblo, aun más embanderado que los días precedentes ofrecía un aspecto de animación extraordinaria.

A las doce, en el lugar indicado, se sirvió un almuerzo criollo a no menos de trescientas personas entre las que, figuraba lo más granado del elemento social.

Terminado el almuerzo formóse la columna que en correcta procesión cívica había de recorrer las calles de la población.

Puesta en movimiento la compacta columna, con las banderas y efigies venerables a la cabeza y bandas de **música**, las autoridades del comité y **numerosos** ciudadanos y a la cual cerraba un conjunto de más de cien ginetes llevando banderas y luciendo **la boina tradicional, tomó por la calle Centenario, principal arteria de la población, cuyas veredas rebosaban de público, se dirigió a la casa del doctor Boulenaz, presidente del comité radical**, en medio de la lluvia de flores que arrojaban las niñas, con sus aplausos gentiles y sus vivas entusiastas.

Desde los balcones de su casa, el doctor Boulenaz, dirigió un vibrante discurso frecuentemente interrumpido por las ovaciones que le tributaba el público.

Terminado el discurso del doctor Boulenaz, incorporado a la columna un brillante conjunto de más de cincuenta niñas de nuestra sociedad elegante luciendo boina blanca y entonando las estrofas a la bandera, púsose de nuevo en movimiento la imponente columna hasta la plaza Alsina, frente a la municipalidad donde los representantes del régimen habían reunido sus fuerzas, ocupando la tribuna el periodista Leoni quien pronunció un largo discurso que fué muy aplaudido. Siguiólo luego el señor Justo Sánchez hijo, quien habló en nombre de la juventud radical guamín[illegible]se, coronando su discurso nuevos y prolongados aplausos.

A continuación el escribano Fausto San Martín que estudió el decreto de intervención a la luz de oportunas citas constitucionales, valiéndole a su terminación una verdadera ovación de aplausos.

Terminada la serie de discursos en medio de vivas atronadores al presidente de la nación, al interventor señor Cantilo, a la figuras salientes del radicalismo, a la memoria inolvidable de Alem, al doctor Boulenaz y figuras prominentes del radicalismo local, la columna tomando por la diagonal Este de la plaza Alsina salió de nuevo al boulevard Centenario dentro de la corrección y compostura que ha sido una de sus características salientes; y después de recorrer algunas calles centrales se disolvió frente al comité del partido radical.

TORNQUIST, mayo 6. — Excelente impresión ha causado en este pueblo y partido el decreto del poder ejecutivo nacional interviniendo la provincia de Buenos Aires. Los habitantes de este pueblo esperan impacientes el cambio de las autoridades locales, tanto policiales como comunales, confiándose en que han de esclarecerse varios robos y crímenes impunes, no obstante haber existido pruebas convincentes contra personas acusadas.

Por tercera vez ha sido asaltada y robada la casa de comercio denominada "La Sin Bombo", ubicada en un paraje céntrico, antes propiedad de los señores Llano y Rita, quienes determinaron después del segundo asalto, vender el negocio de referencia al señor Arturo E. Heugas, por falta de garantías a sus intereses.

DOLORES, mayo 6. — Festejando el decreto de intervención se sirvió anteanoche en el hotel de La Amistad, una comida, a la que asistieron numerosos correligionarios, reinando el mayor entusiasmo. A los postres, hablaron los señores Avanza, Juárez y González, quienes tuvieron frases de dura condenación para el régimen caído y de alabanza para los hombres dirigentes del partido, aclamándose repetidas veces los nombres de los doctores Irigoyen, Crotto y del interventor señor Cantilo.

Luego los concurrentes organizaron una manifestación que acompañó hasta su domicilio al presidente del comité don Carlos M. Negri, volviéndose a repetir los vítores a los dirigentes y disolviéndose en el mayor orden.

Durante la comida, dos grupos de señoritas obsequiaron al comité con dos preciosos ramos de flores. El comité designó una comisión, que los colocó hoy en el mausoleo de Leoncio Negri, caído gloriosamente en defensa de las libertades públicas en la revolución del 30 de julio de 1893.

ESCOBAR, mayo 6. — En vísperas de terminar una dominación de [illegible] años, contemplamos que nada se ha hecho por el adelanto de este pueblo; todo queda para hacer y todo hay que organizar. En todo se advierte abandono y desidia, al igual de otros distritos de la provincia, cuyas situaciones están libradas al capricho de [illegible] caudillejos.

Escobar no merecía en ningún momento la atención de los ediles de la autoridad comunal, como un castigo, por ser este el baluarte del radicalismo del distrito de Pilar, [illegible] más de una vez supo encarnar el espíritu público y levantar fuertes resistencias al oficialismo ensoberbecido. La población en general aplaude [illegible] el derrumbe del viejo régimen, presintiendo con fundamento que [illegible] una nueva era de reparaciones.

LAS FLORES, mayo 6. — Corren rumores de que las autoridades locales les han enviado el lunes pasado un voluminoso cajón, consignado al presidente del tribunal de cuentas de la provincia, en el cual se cree llevan [illegible] documentos de la administración.

Se aplaude el nombramiento del señor Pedro B. Quintana, para comisario de Quilmes, pues trátase de un excelente persona, de cuya acción pública, mucho de bueno pueden esperar los vecinos de esa ciudad.

LAS FLORES, mayo 6. — Intenso regocijo ha causado en esta ciudad la contestación dada por el gobierno alemán a la reclamaciones de nuestra cancillería, respecto al hundimiento del "Monte Protegido".

Con tal motivo, ha sido leída con sumo interés la detallada información que sobre el particular ha publicado LA EPOCA.

— Para ésa, el presidente del comité radical de ésta, don Francisco N. Castiñeira.

Traslado de los restos del coronel Romero

Homenaje del Círculo Militar Argentino

Se realizó ayer el traslado de los restos del coronel Alejandro Romero. El señor coronel Vacarezza, representante del señor ministro de guerra, pronunció el siguiente discurso:

Señores:

Un diario publicó un aviso de que si no se sacaban de una bóveda los restos del señor coronel don Alejandro Romero, serían arrojados al osario general. El jefe del archivo de la nación don José J. Biedma envió oficio al señor presidente del Círculo Militar Argentino, general de división don Pablo Riccheri, haciéndole consideraciones muy del caso, a la vez que le adjuntaba el recorte.

La comisión directiva del círculo dándole la importancia debida al asunto, dispuso intervenir y autorizó a su presidente para recoger las cenizas y trasladarlas a este panteón del círculo. El señor general Riccheri púsose a la obra, [illegible] altas autoridades, principalmente por el señor ministro de guerra, doctor don Elpidio González, a la comunidad a los guerreros del Paraguay y a los expedicionarios al Desierto, fijó el día de la traslación y designó la persona que haría uso de la palabra. Esta designación [illegible] cado en [illegible]. He aceptado como un deber ineludible, [illegible] los viejos servidores no [illegible] aunque hubiera sido mejor [illegible] un orador de [illegible]. He aceptado [illegible] mismo a pesar de mi [illegible] por venir la fallecida de un instituto que entraña [illegible] de unión, a las que debemos [illegible] con buena voluntad.

El traslado, pues, de estos sagrados reliquias es la causa por la que nos encontramos aquí reunidos, en un [illegible] armónico confundidos en todo anhelo la juventud militar, los antiguos militares y de ciudadanos, que todos pertenecen también al ejército en el instante que haya que defender al país. Los guerreros de la independencia y del Brasil por la acción del tiempo ya no existen; pero si de esos pocos os militares alguno o algunos viviera, tendrían entre este núcleo representativo sitio predilecto, porque realzaron a los que más hicieron por la [illegible] lidad [illegible]. Si sus cuerpos vivientes no están aquí, estarán sus espíritus rondando al extinto.

La archivo general de la nación ha suministrado los siguientes datos con respecto al señor coronel que motiva esta demostración de justicia: principió de cadete el 21 de diciembre de 1821. De teniente 2.o, 1.o y ayudante mayor, en el batallón 2.o de cazadores, hizo la campaña al Brasil. En el mismo cuerpo ascendió a capitán. Mayor de infantería en 1834. En 1835 es dado de baja por "enemistad a la causa de la Federación". En abril de 1852 dado de alta con el empleo de teniente coronel y con destino en el ministerio de guerra y marina donde desempeñó las funciones de oficial 2.o, oficial 1.o, oficial mayor y subsecretario y donde alcanzó los ascensos de coronel graduado el 1.o de marzo de 1853, y coronel el 11 de octubre de 1861. En agosto 17 de 1865 renunció. En la plana mayor activa hasta enero de 1866. Febrero y marzo vuelve a revistar en el ministerio. Falleció el 28 de este último mes.

Fué un oficial de los campamentos militares, como que su vida empieza en las filas de cadete, y resultó un laborioso e inteligente colaborador en el ministerio tal lo dan a comprender los cargos que alcanzó desde oficial 2.o hasta el expectable de subsecretario.

Se cree posible que fuera proscripto durante la tiranía; pues en 1835 es dado de baja, y en abril de 1852, a raíz del resurgimiento orgánico aparece reincorporado y ascendido a teniente coronel.

Destácase este leal soldado en la campaña del Brasil. Todos los oyentes la conocen, por eso no hay que explicarla. Por lo demás las campañas guerreras argentinas que en forma de expediciones militares irradiaron por la mayor parte de los países sudamericanos y por el interior de la república marcharon por la libertad por la democracia, la civilización y el progreso.

Realzar [illegible] consecuencias gloriosas conseguidas por nuestros próceres, hechos que están siempre en el recuerdo general, es propio de la juventud. Interpretando tales propósitos, el Círculo Militar Argentino se congratula honrando la memoria de los militares de cualquier época, como lo efectúa [illegible] para honra de sí mismo.

Las virtudes de un país, se ha dicho, no se miden por el número de sus habitantes, ni por la extensión de su territorio, ni por sus riquezas materiales, sino por su carácter, por su cultura moral. Nuestro país tiene inmenso [illegible], pero aunque tuviera pocos [illegible], pero aunque no los tuviera siempre sería el mismo, pues [illegible] modelado para ser fuerte, [illegible] independiente, defensivo y enemigo de la conquista. Con sus propios [illegible] su independencia en buena lid su independencia y con sus únicos medios proporcionados por sus habitantes llevó en [illegible] las bayonetas de sus soldados, según Mitre, la libertad a muchos pueblos. Así lo es, porque a todo [illegible] con nuestras armas con nuestros [illegible]. Su bandera [illegible] más sagrado símbolo [illegible] del mundo [illegible] representa íntegramente [illegible] expresa Alberdi. Es la República Argentina el país [illegible] progenitor del [illegible] gentil. Beneficio [illegible] con sus productos [illegible].

Si nos remontamos [illegible] los albores de nuestra nacionalidad hasta los momentos actuales [illegible] el Círculo Militar tiene por norma coadyuvar a que el [illegible] a través de los años [illegible] que se dedican a [illegible] carrera de las armas una [illegible] como surge el tributo del presente homenaje a un soldado [illegible] servicios importantísimos.

Desde la [illegible] de 8 ejércitos regulares [illegible] de honrosa carrera de las armas. En ninguna nación [illegible] respetos debidos a [illegible] que a la República [illegible] por sus hechos y resultados [illegible] humanos. Si [illegible] como la Purísima Inmaculada su bandera [illegible] atada al carro del vencedor [illegible] Sarmiento.

Ante estas cenizas veneradas del señor coronel Romero, al darles la debida colocación, el Círculo Militar le tributa a nombre del ejército sus más elevadas consideraciones. **En las actas de la comisión directiva queda estampado su nombre con sinceras expresiones de sano compañerismo.**

Reitera el Círculo Militar, cuyas ideas en este instante interpreto, sus votos por el descanso en paz, ante Dios, del alma de este leal guerrero, cuyas cenizas aquí quedan en sacrosanta guarda.

He dicho.

Oficina de correos de Villa María

ACUSACIONES INFUNDADAS

Diario denunciado

[illegible] telégrafos de esta capital [illegible] tiempo un [illegible] en Villa María [illegible] se ha[illegible] de [illegible].

[illegible] cosas, de [illegible] a varios empleados [illegible] de realizar [illegible] personal [illegible] sus [illegible] en [illegible] impuestas obligatoriamente [illegible] de la [illegible] de una niña de trece años que en calidad de sirvienta prestaba servicios en el domicilio del mencionado funcionario.

Atendiendo [illegible] de las denuncias, la dirección de correos y telégrafos [illegible] inmediatamente un inspector a Villa María con objeto de [illegible] de las acusaciones [illegible] hizo eco, [illegible] el diario [illegible] capital.

El [illegible] mismo [illegible] fijo de referencia, [illegible] conclusiones perjudiciales [illegible] de la oficina de correos [illegible] Villa María, [illegible] falsedad [illegible]. No había [illegible] exoneraciones de empleados, salvo un caso en que fué preciso hacerlo de acuerdo con la ley respectiva. En cuanto a la violación, tanto la interesada como su madre, desmintieron en absoluto ante el juez letrado local semejante acto de brutalidad; e igual fué la declaración de los empleados de la oficina que según la insidiosa noticia del diario metropolitano habrían sido testigos de la escena. Por último, el asunto de las rifas, se había reducido a la de una [illegible] de escribir en forma totalmente [illegible] a cualquier motivo de imposición o especulación.

Sin embargo, a pesar de esas conclusiones [illegible] el jefe de correos de Villa María [illegible] en ese pueblo de [illegible] el diario de este [illegible] las primeras denuncias se produjo impugnación [illegible] de los resultados del sumario instruído por el inspector de correos y telégrafos, a quien se acusaba de estar confabulado con el jefe de la oficina de Villa María.

Como se comprende, esta segunda acusación, librada al público, afecta gravemente la honorabilidad de los funcionarios expresados, que han dado poder a un abogado de esta capital para entablar la acción judicial que corresponde contra el diario acusador, acción judicial que entre otros beneficios, tendrá el de dejar bien esclarecida la verdad de los cargos (cuyo origen se ignora hasta el presente), formulados contra el jefe de correos de Villa María.

LA GUERRA MUNDIAL

Fracaso de contraataques alemanes contra Craonne y Berry-au-Bac

GRAN COMBATE CON LAS RESERVAS ALEMANAS EN AGUILCOURT

Progresos franceses en Cornillet, Blond y Vauxaillon

RECHAZO DE LOS GERMANOS EN AUBERIVE

Captura de 4.300 prisioneros alemanes

REIMS SIGUE BOMBARDEADA

El nuevo gobernador de Bélgica — El hundimiento del "Gorizia"

Pesqueros españoles atacados por un submarino

DUELOS DE ARTILLERIA EN EL FRENTE ITALIANO

La misión británica en la cámara de Wáshington

PROXIMA MISION JAPONESA

VENEZUELA CONSERVA SU NEUTRALIDAD

PARIS, mayo 6. — El comunicado oficial francés de ayer tarde dice así:

Al sur del Oise, una tentativa del enemigo contra nuestros pequeños puestos en el límite sudoeste del alto bosque de Coucy fracasó bajo nuestras cortinas de fuego.

En Chemin-des-Dames, fué grande la actividad de la artillería.

En el frente de Bray-Lannois y Heurtebise, en el transcurso de la noche, al norte del Aisne, los alemanes emprendieron un violento contraataque a las posiciones de Craonne que conquistamos. Todos los esfuerzos del enemigo se estrellaron contra la resistencia de nuestra infantería y el fuego de la artillería y de las ametralladoras.

Infligimos muy fuertes pérdidas a los atacantes, que no pudieron abordar a nuestras líneas en ningún punto.

La cifra de los prisioneros que hicimos en esa región, asciende a nueve oficiales y 216 soldados. Entre estos prisioneros figuran el comandante de un batallón y un oficial observador de la artillería.

Al sudeste de Berry-au-Bac, los alemanes emprendieron un fuerte ataque con objeto de apoderarse de las posiciones que tomamos anteanoche al este de la altura 108. Rechazamos al adversario.

Después del combate nuestra línea quedó mantenida íntegramente.

Según nuevas informaciones llegadas al cuartel general, el enemigo intentó efectuar al noroeste de Reims unas violentas reacciones con la infantería, a consecuencia de nuestro ataque de ayer. La lucha fué muy encarnizada.

Rechazamos varias veces contraataques locales que emprendieron los alemanes con grandes efectivos.

Durante la noche de ayer el enemigo lanzó importantes fuerzas de reservas a la batalla. Estas salieron de Aguilcourt y emprendieron sin éxito una acción, en la que desarrollaron un poderoso esfuerzo. Nuestras baterías pesadas y de campaña quebrantaron el ataque, que costó al enemigo pérdidas elevadas.

Comprobamos la presencia de dos nuevas divisiones del enemigo en esa parte del frente.

Los prisioneros que hemos hecho desdes anteayer y contados hasta ahora son 700, los que se agregan a los 225 ya mencionados.

En la Champaña hubo un intenso combate de artillería y se libró ayer una violenta lucha, al terminar el día, en la región del monte Cornillet. Realizamos progresos al este de dicho monte y en las pendientes septentrionales del monte Blond.

Varias tentativas enemigas emprendidas con furor por elementos pertenecientes a dos divisiones recién llegadas al frente, fueron contenidas por nuestro fuego.

Tomamos prisioneros a seis oficiales y 94 soldados, lo que eleva el total de los prisioneros hechos a más de 1.000.

Entre Auberive y la granja de Navarin los alemanes trataron de dar cuatro golpes por sorpresa ,pero no obtuvieron resultado alguno.

PARIS, mayo 6. — El comunicado oficial de ayer noche dice así:

Las operaciones continuaron desarrollándose en cooperación con las tropas británicas.

Al nordeste de Soissons y de Chemin-des-ames hemos alcanzado una brillante victoria. Los alemanes se resistieron con tenacidad, lanzando sin consideración a la lucha grandes contingentes.

Al sudeste de Vauxaillón, atacamos la saliente de la línea Hindenburg y nos apoderamos de un frente de seis kilómetros, por un lado, desde la granja de Moisy al molino de Lassaux, y hasta las proximidades del camino de Soissons y Laon.

Los múltiples contraataques que emprendió el enemigo en la saliente, fueron rechazados por el fuego de la artillería y las ametralladoras que dispersaron a los atacantes, causándoles muy fuertes bajas.

Nuestros cañones de gran calibre dispersaron con su fuego unas columnas enemigas que marchaban en dirección a Chernisy y Chamouille.

En la región de Chemin-des-Dames cayó en nuestro poder una altiplanicie que se extiende desde el este de Cerny en Laonnais hasta el este de Craonne, no obstante los contraataques que efectuó el enemigo para recuperar el terreno.

Llegamos a las serranías que dominan el valle de Ailette y el bosque de Vauclerc.

Durante el día de ayer tomamos 4.300 prisioneros. Ayer cayeron en nuestro poder 1.000.

LONDRES, mayo 6. — El ministerio de guerra dió a la publicidad el siguiente parte oficial:

Efectuamos un "raid" con toda felicidad, la noche pasada, al este de Le Verguier y al noroeste de Saint-Quentin, donde tomamos prisioneros.

Progresamos al norte del bosque de Havrincourt y en las cercanías de Fresnoy.

El enemigo durante la noche de ayer volvió a contraatacar por tres veces las nuevas posiciones que conquistamos en la línea Hindenburg.

El primer ataque fué quebrantado por la artillería y el segundo y el tercero lo rechazó la infantería después de un vivo combate.

A hora temprana rechazamos con éxito varios "raids" intentados por el enemigo en las cercanías de Messages.

PARIS, mayo 6. — Comunican de Chalons que los alemanes continúan lanzando gran número de proyectiles sobre la catedral de Reims, y lo mismo sobre el palacio de la municipalidad.

El bombardeo ha destruído muchas casas en las cercanías de los mencionados edificios.

PARIS, mayo 6. — "Le Temps" anuncia en su edición de hoy que continúa el bombadeo de la catedral de Reims por la artillería enemiga. Las bombas incendiarias caen sobre la ciudad, destruyendo casas y edificios.

Varias escuelas y hospitales son pasto de las llamas, haciéndose imposible toda clase de auxilios por la cortina de fuego que mantiene el enemigo y que impide el acceso a aquella parte de la ciudad.

AMSTERDAM, mayo 6. — Anuncian de Bruselas que el nuevo gobernador de Bélgica, barón Falkenhausen llegó a aquella capital.

Añaden esas informaciones que en los habitantes de la capital belga ha producido gran indignación el hecho de que el nuevo gobernador se haya instalado en el palacio que fué antes residencia del rey Alberto.

LONDRES, mayo 5. — Los diarios de Ginebra y de Basilea publican despachos de Praga, anunciando que el estado de sitio ha sido proclamado en Bohemia.

Todos los diarios han dejado de aparecer.

LONDRES, mayo 6. — Llega la noticia de que el gran visir de Turquía, Talaat bey, que se encuentra en Viena, después de haber hecho una visita al cuartel general alemán, manifiesta que Turquía envió al presidente Wilson una comunicación, expresando las condiciones en que está dispuesta a poner fin a las hostilidades.

LONDRES, mayo 6. — Informes recibidos en el consulado del Uruguay de esta capital, hacen saber que el vapor uruguayo "Gorizia", que enarbolaba bandera de su nacionalidad, fué cañoneado y hundido después por medio de bombas, el 13 del pasado abril. Un cañonero británico recogió a 22 hombres de la tripulación.

El submarino disparó veinte cañonazos contra el vapor, sin que se produjeran desgracias.

MADRID, mayo 6. — En esta capital circuló ayer por la mañana el rumor de que un submarino alemán había hundido en aguas de Bilbao, dentro de la jurisdicción de España, a dos vapores de un país neutral.

El jefe del gobierno, señor García Prieto, desmintió a la tarde terminantemente ese rumor, calificándolo de infundado.

MADRID, mayo 6. — El gobierno ha declarado ayer que las autoridades marítimas de San Sebastián comunican que un submarino alemán hundió a un vapor pesquero de la matrícula de aquel puerto y averió gravemente a otro.

El hecho aconteció en la siguiente forma:

Dos vapores pesqueros se hallaban dedicados a sus faenas entre las costas española y francesa cuando de pronto se presentó ante ellos un gran submarino alemán.

Este ordenó a los patrones de los pesqueros que se apartasen inmediatamente de aquellos lugares para poder atacar a dos vapores franceses de gran tonelaje que navegaban a sus espaldas.

Los pesqueros hiciéronlo así, pero, dándose cuenta de la presencia del submarino y de la maniobra efectuada por los pequeños vapores españoles, los franceses se refugiaron detrás de ellos.

Inmediatamente comenzó la lucha. Los vapores franceses iban armados y los pesqueros españoles quedaron entre dos fuegos.

A consecuencia de los cañonazos cambiados entre el submarino y los vapores franceses uno de los pesqueros se hundió y el otro se halla averiadísimo.

Cuatro pescadores murieron.

Los vapores franceses se dieron después a la fuga, perseguidos por el submarino, ignorándose el resultado final del combate.

El hecho ha producido indignación en Madrid y en los puertos vascongados.

LONDRES, mayo 6. — Las pérdidas de aeronaves en el frente occidental, durante los días transcurridos desde el domingo al jueves próximo últimos, suman 36 aparatos británicos, habiendo perdido los alemanes, en el mismo lapso de tiempo, 76.

ROMA, mayo 6. — El ministerio de guerra publicó el siguiente parte oficial, transmitido por el alto comando italiano:

En la cuenca del Astico hubo enérgicas acciones de artillería. La nuestra causó una fuerte explosión en las pendientes del mont Seluggio, y la enemiga alcanzó un puesto de sanidad, a pesar de haberse colocado señales muy visibles de protección.

En el frente de la Carnia hubo vivos duelos de artillería y bombardeos desde el alto Degano a la cabeza del Chiarzo.

En la zona de Gorizia ha disminuído la actividad de la artillería enemiga que en estos últimos días había sido muy intensa.

En el Carso, después de un violento fuego de preparación, unos destacamentos enemigos atacaron nuestras líneas avanzadas de Dosso Faiti, siendo netamente rechazados.

Durante la noche última varios aeroplanos enemigos arrojaron bombas sobre Gorizia sin causar daños ni víctimas.

PARIS, mayo 6. — "Le Temps" ha recibido un telegrama de Salónica informando que el generalísimo de los ejércitos aliados en Oriente, general Sarrail, ha expulsado al director del Banco Nacional de aquella ciudad, a causa de haber desplegado actividades contra los aliados.

WASHINGTON, mayo 6. — En la cámara de representantes fueron recibidos ayer el ministro Balfour y los miembros de la delegación que preside.

La gran recepción se efectuó en el recinto de sesiones. El presidente Wilson, que también asistió, tomó colocación en la galería de la mesa directiva.

Mr. Balfour pronunció un elocuente discurso en el cual en nombre de Inglaterra dió la bienvenida a los Estados Unidos al campo aliado en la lucha común por la libertad y la justicia.

Apreció después el honor que se le hizo suspendiendo la sesión para recibirlo.

Mr. Balfour antes de abandonar la sala dió la mano a cada uno de los diputados.

Después de esta visita fué a presentar sus homenajes a los miembros de la Suprema Corte, y fué invitado a un "lunch" por el presidente de ese tribunal, Mr. White.

WASHINGTON, mayo 6. — El ministro del Tesoro, Mr. Mc Adoo, hizo entrega al embajador de Gran Bretaña, sir Cecil Spring-Rice, de un cheque por veinticinco millones de dólares, correspondiente al segundo empréstito hecho por el gobierno a Inglaterra.

NUEVA YORK, mayo 6. — Un telegrama de Copenhague anuncia que los alemanes confiscaron el buque "Carmetta", de la comisión de socorros para los belgas.

Un vapor de vela dinamarqués trae la noticia de que se ordenó a la tripulación que abandone el buque y fué reemplazada por una tripulación de presa.

CARACAS, mayo 6. — Se reabrieron las sesiones ordinarias del congreso, y el presidente de la república, general Gómez, en el mensaje que leyó en esa ocasión, declaró que Venezuela observará como hasta ahora la más estricta neutralidad en la guerra.

Dijo que si bien era cierto que Alemania modificó las reglas establecidas de la guerra naval; pero la campaña de los submarinos no dió origen a incidente alguno que hubiera perjudicado a Venezuela, y no hay motivo para que la república participe en la conflagración.

ULTIMA HORA

Exitos franceses

Violenta acción de la artillería

PARIS, mayo 6. — Los franceses completaron y ancharon la brecha de la posición Hindenburg.

En un frente de 6 kilómetros, cortaron seriamente la punta del ángulo de la línea principal de las defensas de las pendientes norte de la altiplanicie de Craonne y hacia el este, revolucionaron las defensas enemigas a lo largo de Chemin-des-Dames, tomando con un empuje irresistible toda la altiplanicie que el adversario había potentemente organizado para la defensa y que desde las contrapendientes, disputaba con una energía desesperada desde varios días.

El comunicado sobre las operaciones, hace resaltar especialmente la importancia de las ganancias realizadas que permiten prever interesantes desarrollos.

La toma de Craonne, debía permitir a los franceses subir al asalto de las cretas circundantes. El ataque se produjo en un frente de 30 kilómetros.

La batalla fué dada con ardor, pero los soldados habiendo sido lanzados después de una excelente preparación de artillería, que redujo las pérdidas a la mínima expresión, tomaron todos los objetivos.

En las posiciones conquistadas, la infantería cumplió la dura tarea de rechazar los frenéticos contraataques del enemigo, infligiéndole pérdidas formidables.

La Entente-Peçanh -Barbosa

PARIS, mayo 6. — Comentando la entente Nilo Peçanha-Ruy Barbosa, el "Petit Parisien" predice que el Brasil se asocia oficialmente a los Estados Unidos.

Agrega que el alcance moral de esa iniciativa revela que inmediatamente los efectos materiales serán considerables, pues el Brasil está ligado a al Argentina y Chile por el A. B. C., que no tardará en entrar en juego.

De manera que todo el nuevo mundo estaría en adelante, cerrado a la penetración económica e intelectual del imperio germánico, y en la hora en que todos los factores ejercen una acción concordante, esto sería un golpe apreciable para la coalición.

Todas las repúblicas de América y Australia, se encaminan hacia decisiones supremas, lo que es un verdadero levantamiento de las masas.

Pérdidas alemanas

PARIS, mayo 6. — El "Petit Parisien" dice: Desde el 1.o de abril en el frente francés e inglés se cuentan por centenares de mil los enemigos caídos.

Los franceses ayer tomaron un número elevado de prisioneros. Tomaron 4500, entre los cuales hay 120 oficiales, lo que da una idea del encarnizamiento de la acción y la importancia de los efectivos empeñados.

El envío de tropas a la capital

PETROGRADO, mayo 6. — El comité ejecutivo y los delegados del consejo de obreros y soldados, prohibió a las guarniciones de Kronstadt, Tsarkoeselo, Krasnoitelo, Peterhof y demás guarniciones de las vecindades de Petrogrado, de enviar tropas a esta capital sin autorización por escrito del comité.

Manifestaciones pro aliados

PETROGRADO, mayo 6. — El viernes por la noche se efectuaron grandes demostraciones pro aliados, frente a las embajadas de Francia, Inglaterra e Italia.

El embajador inglés apareció en el balcón y arengó a la muchedumbre.

Invitó a los rusos a apoyar al gobierno provisorio que es, dijo, el verdadero y sincero defensor de los intereses del pueblo

SITUACION MILITAR

LA ENERGIA DE LOS ATAQUES ALIADOS Y EL ESTADO DE ANIMO DE LAS TROPAS ALEMANAS. — ACCION DECISIVA DE LOS AVIADORES BRITANICOS. — HINDEMBURG JURAMENTA A SU OFICIALIDAD. — VENTAJAS INGLESAS EN MACEDONIA. — OPINION DEL TECNICO SAUNDERS SOBRE LA CAMPAÑA SUBMARINA.

La gran cifra de prisioneros tomados a los alemanes durante las últimas jornadas, revela tanto la magnitud de los esfuerzos cumplidos por los franco-británicos, especialmente en el Scarpe y en Champaña, cuanto el progresivo decaimiento de las energías de la tropa alemana.

Es indudable que sin la presión de los comandos, que empujan olas tras olas de carne de cañón a las zonas mortíferas de la artillería aliada, los soldados del Kaiser, víctimas de su índole disciplinaria, habrían ya huído de esos focos de aniquilamiento, que no pueden esterilizar.

No sólo son las luchas cuerpo a cuerpo las que agobian a esos infelices, sino la incansable actividad de los aviadores franco-británicos. La combinación de las cargas de la infantería inglesa, con la persecución de los aviones desmoraliza a los atacados germanos, según lo declaran sin ambajes los prisioneros.

Y no puede ser humanamente de otro modo, ya que la carnificería resultante es tan enorme, que el estado mayor germano se encuentra en la alternativa de declararse exhausto, o lanzar las reservas.

Según la última nota oficiosa, las dos batallas parciales que acaban de tener tan feliz éxito en el sector atacado por los franceses, tienen por sus resultados un carácter preparatorio decididamente ventajoso para el logro de los ulteriores objetivos.

En la zona de la ofensiva británica es notable el rasgo del mariscal Hindemburg quién obligó a sus oficiales a juramentarse en la resistencia.

A pesar de ello los ingleses volvieron a dominar Bullecourt durante algunas horas; teniendo empero que retroceder posteriormente, lo mismo que ocurrió en la granja Malakoff.

No es en Occidente sólo donde las armas británicas se hallan en auge. Los progresos de la campaña asiática son notorios. En Macedonia también tienen favorablemente empeñada una ofensiva.

Su frente, hacia la zona del lago Doirán, ha realizado avances que pasan de kilómetro y medio, sobre una línea de tres a cuatro kilómetros; de suerte que en ciertos puntos las posiciones opuestas distan menos de dos cientos metros.

Los búlgaros, al iniciarse los ataques, se hallaban por entero desprevenidos.

Ese avance británico procura muchas ventajas a los agresores. Desde luego acórtase el frente, promoviéndose así una fácil concentración de efectivos, junto con la rectificación de la saliente montada sobre la colina que, en fecha anterior, constituía una posición demasiado expuesta.

Como la conquista se ha hecho en terreno fortificado, los británicos han podido también consolidarse en las propias trincheras búlgaras. Y para las operaciones aéreas, el avance inglés presenta ventajas accesorias que los técnicos no vacilan en calificar de muy plausibles.

En cuanto al punto sombrío de la situación, o sea el de la campaña submarina, a las reflexiones que el nos ha sugerido en reseñas precedentes, juzgamos oportuno agregar la siguiente transcripción de lo declarado por M. Saunders, técnico que preside la comisión asesora del departamento de Marina de Estados Unidos.

Según esta personalidad norteamericana, aparte de las medidas adoptadas por el almirantazgo británico para esterilizar el desarrollo de los planes del almirantazgo teutón, medidas que sólo llegarán a conocerse cuando la eficacia de sus resultados las ponga de resalto, el problema quedará poco menos que resuelto gracias a las invenciones sometidas a la aprobación de la entidad que preside. Algunas de esas invenciones han sido ensayadas ya, habiéndose alcanzado resultados muy satisfactorios.

Mr. Saunders, ha dado al propio tiempo a entender que el sabio Edison se dedica a trabajos relacionados con la lucha contra los submarinos. Muchos técnicos y hombres de ciencia de los Estados Unidos colaboran con él.

Mr. Edison alienta grandes esperanzas respecto de la posibilidad de conjurar el peligro que para la navegación mercante mantienen latente los sumergibles teutones.

El departametno de Marina de los Estados Unidos mantiene en reserva sus planes. Sin embargo, Mr. Saunders asevera, sin precisar detalles, que muchos de los inventos registrados son de aplicación y eficacia positivas, y sólo requieren la organización de un sistema que los concuerde en la práctica.

Sin desconocer, por tanto, la gravedad creciente de los peligros que los submarinos alemanes van multiplicando el jefe de los asesores técnicos norteamericanos estima que se puede contemplar sin zozobras la situación marítima de los aliados.

SITUACION POLITICA

EL PARLAMENTO DE LOS ALIADOS EN PARIS. — CLEMENCEAU Y LOS NEUTRALES — LAS DISCUSIONES INTERNAS EN RUSIA — OPINIONES DE MILIUKOFF, LVOFF Y KEREUSKY. — LOS OBREROS Y SOLDADOS CONTRA LA GUERRA. — VOTO DE CONFIANZA AL GOBIERNO. — MODIFICACION CONSTITUCIONAL EN ALEMANIA — INMINENCIA DE UNA REVOLUCION EN SUECIA.

La inauguración del parlamento de los aliados en París marca un nuevo paso en la aproximación íntima de los gobiernos y pueblos que constituyen la Entente. Los acuerdos van ciñéndose cada vez más a las evoluciones progresivas de occidentales y orientales en sentido de un equilibrio estable de intereses y de logros, tanto desde el punto de vista militar, cuanto en el aspecto político y en las proyecciones diplomáticas de la acción común.

Clemenceau ha tenido palabras de singular deferencia para los neutrales en la sesión inaugural. Y estas manifestaciones son muy significativas de su parte, ya que hasta poco ha no reconocía sino dos términos de alternativa en las naciones, las que guerrean al lado de la Entente y las parciales a Alemania. Esta modificación de opiniones es muy plausible, pues revela que Europa comienza a percatarse de que los países latino-americanos son entidades en plena capacidad de regirse por motivos propios.

Mr. Ribot, presidente del gabinete francés, hizo más bien una sinopsis militar que política, demostrando cuán ventajosa es la situación de los aliados respecto de la de igual fecha en el año anterior.

Esta es la realidad, particularmente en cuanto al aspecto militar. El caso es un poco menos sencillo, desde el punto de vista político. El estado de cosas en Rusia deja algo que desear. La revolución ha tenido resultados que pueden calificarse de extremos, ya que propenden a falsear la gravitación de los poderes, sometiendo al gobierno provisional a las veleidades del comité ejecutivo de los obreros y soldados, gentes que no pueden tener la ponderación de criterio indispensable para enfrentar el criterio en sus dos fases, la interna y la externa.

Miliukoff opina que las últimas manifestaciones de índole sediciosa ocurridas en Petrogrado son fruto de la propaganda alemana subrepticia. Esta aprovechó la circunstancia de que el gobierno provisional hubiese pasado a las potencias aliadas la nota sobre [illegible] nacionales, sin consultar previamente a los representantes del ejército [illegible] trabajo. [illegible] la susceptibilidad de éstos, adoptaron una actitud violenta, exigiendo que se dilucidara y explicase si los previos convenios de las potencias con el gobierno del zar armonizaban o no con la nota aludida. En caso positivo, exigían que se enviara una tercera nota haciendo constar la concordancia existente. El ministro ruso de relaciones exteriores no accederá a tales pretensiones, por juzgarlas innecesarias.

Todo ello revela que tiende a desaparecer la mutua confianza entre los elementos gubernativos y populares de la revolución rusa.

Son importantes las declaraciones hechas al respecto por el jefe del gobierno provisional, príncipe Lvoff. Según él es imposible enviar otra nota. El gobierno provisional está obligado, en cumplimiento de su deber, a renunciar antes de dar un paso semejante, que traería al país serias consecuencias. El gobierno conoce toda la responsabilidad que asume para con el país, y en vista de esta responsabilidad, está pronto para dimitir si llega a ser necesario.

Por su parte, Tcheidse, presidente del consejo de obreros y soldados, y miembro sin cartera del gobierno provisorio, se ha expresado así:

Ni los soldados ni los obreros son partidarios de la guerra. Si el gobierno no se adhiere a nuestra consigna de paz, no lo apoyaremos y se verá obligado a retirarse.

La situación se ha salvado por el momento, gracias a una mayoría de treinticinco votos conservada por el gobierno en el congreso obrero-militar, gracias a la cual éste aprobó un voto de confianza. Pero esa suma de mayoría sobre dos mil quinientos delegados es una revelación de las grandes resistencias que se van acumulando en torno de la gestión gubernativa.

En el seno mismo del gabinete no hay absoluta concordancia de pareceres; y Kereusky, ministro de justicia, trata de desautorizar a Miliukoff ante los aliados.

Según las últimas noticias, la Duma se halla en sesión permanente, y no han desaparecido las esperanzas de lograr un acuerdo entre las dos ramas en que aparece dividida la opinión general, dentro y fuera de las esferas gubernativas.

Mientras tanto, en Alemania se ha producido un hecho de muy significativo alcance. Parece que ese país no podrá resistir mucho tiempo la presión de las tendencias democráticas difundidas por el actual conflicto. La constitución imperial acaba de ser modificada en ese sentido, variándose el contexto de uno de sus artículos en forma que restringe las facultades del kaiser. La comisión constitucional del Reichstag siguiendo la iniciativa del centro, ha dado la siguiente nueva redacción al artículo 17:

"Las ordenanzas y decretos del soberano serán publicados en nombre del Imperio, exigiéndose para su validez la contrafirma del canciller imperial o su representante, el cual asumirá de esta manera la responsabilidad ante el Reichstag".

Dicho centro está constituído por liberales, progresistas y nacionalistas.

En cambio fué rechazada la proposición de los socialistas excluyendo de las atribuciones del kaiser la potestad de declarar la guerra, firmar la paz o concertar alianzas sin consentimiento del canciller ni del consejo federal.

Se ve, pues, que Rusia y Alemania marchan paralelamente en dirección a las modificaciones de su [illegible]nalidad; y esta sería en el fondo una determinante muy explicativa de las tentativas de acercamiento de la segunda a la primera.

Vendría a formar terno con estas dos transformaciones la que parece en vías de producirse en el orden interno en Suecia. Se persiste, en efecto, en considerar como inminente una revolución en aquel reino escandinavo. Por lo que hasta ahora se vislumbra al respecto, ella no provendría inmediatamente de una exigencia premiosa de cambios constitucionales en dicho país sino del disgusto que en el pueblo causa la manifiesta predilección de la dinastía por la causa germana, a pesar de los grandes menoscabos que la guerra submarina está causando en los intereses marítimos del reino.

La opinión pública en las tres monarquías escandinavas va de consuno en la reprobación del sistema de guerra alemán, noruegos, daneses y suecos se refuerzan mutuamente. Pero los círculos cortesanos y los grandes negociantes se parcializan con Alemania. Y de ello proviene la agitación. El pueblo sueco iría a la república, buscando en tal forma la manera de asumir la dirección de sus propios asuntos, cuya gestión por la dinastía anda tan lejos de sus aspiraciones.

En Dinamarca ha reaparecido el decreto de racionamiento de pan por medio de boletas. La causa estriba en que el nuevo censo de provisiones ha dado cifras alarmantes, que pueden considerarse anuncio de escasez, ya que la campaña bloqueadora de los submarinos teutones impide contar normalmente con la provisión procedente del extranjero. Al mismo tiempo, la falta de materias primas ha dado lugar a que la [illegible] central de los patrones y el comité ejecutivo de las federaciones sindicales hayan celebrado un acuerdo resolviendo [illegible] la jornada en los talleres.

Estas situaciones son enormemente molestas para los países escandinavos y de ahí su antipatía [illegible] Alemania [illegible] causante de ellas.

AVISOS FUNEBRES

† AGUSTIN P. ACOSTA [illegible] falleció [illegible] confortado con [illegible] — Su señora esposa [illegible] Acosta, sus hijos [illegible] e Ernesto A. Ag[illegible] Norberto Acosta, sus hermanos [illegible] María Acosta, sus padres [illegible] Felipe Porcel y [illegible] tía, Amelia [illegible] Felícitos, [illegible] pe A. Guillermo M. [illegible] Rosas, Clotilde P. de [illegible] Lidia P. de Samek, Isabel P. [illegible] nisano, Sara P. de [illegible] María Angélica P. de Sagastizábal y demás deudos, invitan a sus [illegible] a acompañar los restos [illegible] cementerio del norte, mañana lunes 7, a las 3 p. m. [illegible] por tarjeta. [illegible] no enviar coronas. Casa mortuoria [illegible] La Fuente 325. Nota. Carruajes en la empresa González y Hermano, Belgrano 2371 y Carlos Calvo 4175.

AVISO

Agente en viaje de inspección por LA EPOCA, Sr. C. Gerardo Vargas.

AJENJO BERGER

CROWN RIBBON AND CARBON MFG. CO. ROCHESTER N. Y. U.S.A. CROWN BRAND TRADE MARK

A los Vendedores de Articulos para Máquinas de Escribir

Si Uds. desean un surtido de Papeles-Carbón y Cintas para Máquinas de Escribir completo en todos sus detalles y de calidad irreprochable, pídannos muestras, precios y condiciones. Operamos un departamento especial de ventas para nuestro comercio con el exterior, de modo que podemos atender a los pedidos del extranjero con la mayor prontitud y atención.

Pídannos nuestro nuevo catálogo-muestrario en el que hemos incluido muestras de las varias marcas de Papel-Carbón que fabricamos. Se envía gratis a cualquier vendedor que lo solicite.

CROWN RIBBON & CARBON MFG. CO.
ROCHESTER, N. Y., E. U. A.

Al escribirnos, refiérase a este aviso de LA EPOCA.

ACTUALIDAD FERROVIARIA

Líneas cuyas prorrogas se dejarán sin efecto desde el 1º de Julio proximo

En nuestro número de ayer publicamos los antecedentes de las líneas férreas que el poder ejecutivo acaba de declarar caducas en razón de haber vencido con exceso los plazos dentro de los cuales debía encuadrarse su construcción, para dar cumplimiento a los términos de las respectivas leyes de concesión. Como el mismo decreto establece, además, que a partir del 1o. de julio del corriente año cesarán los efectos de los decretos de prórrogas y suspensiones de plazos que se había concedido a otras líneas pertenecientes a las empresas del Pacífico, Sud, Buenos Aires, Ensenada y Costa Sud, Central Argentino, Oeste y Provincia de Santa Fe, conceptuamos de interés dar a conocer ahora los antecedentes de cada una de las líneas afectadas, pues es indudable que si antes de la fecha indicada — 1.o de julio — no se han puesto dentro de los términos de sus respectivas leyes de concesión, quedarán de hecho también caducas.

En el plano que hoy publicamos están indicadas todas esos líneas, habiéndose eliminado de él todo el resto de la red ferroviaria para que sea más fácil examinarlas. Como se puede observar, muchas de ellas son de gran conveniencia para el país y sería de desear que las empresas respectivas hicieran un esfuerzo para llevarlas á feliz término, pero hay otras que indudablemente no serán construídas hasta pasados muchísimos años, siendo esto todavía muy problemático, así es que en tales circunstancias no hay razón para que el gobierno quede obligado por tanto tiempo a respetar esas concesiones, obstaculizando, indebidamente, otras iniciativas que cuenten con los capitales necesarios para llevar a cabo lo que estas empresas no pueden realizar por falta exclusiva de dinero.

Consideramos, empero, que el gobierno debe tener en cuenta la circunstancia de que hay gestiones en trámite en el congreso para obtener prórrogas para algunas de las líneas involucradas en el decreto y que ya han obtenido sanción favorable en una de las cámaras, por lo que parecería acertado esperar la decisión legislativa para esas líneas y en caso de que ésta no se produzca definitivamente en el período, declarar sin más trámite la caducidad de dichas concesiones.

Como el decreto no especifica las líneas que corresponden a cada empresa y para las cuales cesarán el 1.o de julio próximo los efectos de los decretos de prórrogas y suspensiones, damos a continuación un detalle de las mismas:

F. C. PACIFICO

Línea de Arribeños al Oeste. — Concedida por ley 8405 del año 1911. Su extensión es de 104 kilómetros y el depósito de garantía efectuado de $ 30.000 m|n. El plazo fijado por la ley para el comienzo de los trabajos vencía el 12 de abril de 1914, pero a ese objeto le fué acordada prórroga por tiempo no determinado, por decreto de abril 19 de 1916.

Línea de Alberdi a Sampacho.—Concedida por ley 5285 del año 1907. La extensión es de 307 kilómetros y el depósito de garantía efectuado de 30.000 pesos m|n. El plazo fijado por esta ley para presentación de planos vencía el 11 de abril de 1909; pero el decreto del 19 de abril de 1916 le acordó prórroga indeterminada para la presentación de los nuevos planos, ordenados por la ley 8405.

Línea de Tres Acequias a Las Catitas. — Concedida por ley 5688 del año 1908. Extensión 70 kilómetros. El depósito de garantía efectuado de 106.000 pesos m|n., garantía que corresponde a todas las líneas involucradas en dicha ley. Por decreto del 19 de abril de 1916 se le concedió prórroga, sin término, para presentar los estudios definitivos.

Línea de Fray Luis Beltrán a Cruz de Piedra. — Concedida por ley 5688 del año 1908. Su extensión es de 17 kilómetros. Por decreto del 19 de abril de 1916 se le concedió prórroga indeterminada para presentar los estudios de la línea.

Línea de Monte Comán a Toay. — Concedida por ley 4414 del año 1904. Su extensión es de 462 kilómetros y el depósito de garantía efectuado es de 50.000 $. El plazo fijado por la referida ley para terminar las obras vencía el 17 de septiembre del año 1913; pero le fué acordada prórroga por decreto de fecha 8 de junio de 1914; así es que el último plazo expirará el día 17 de septiembre de 1917.

Línea de Luján de Cuyo a San Carlos. — Concedida por ley 4414 del año 1904. Su extensión es de 102 kilómetros y el depósito de garantía efectuado de 10.000 $ m|n. El plazo para terminar esta línea, contadas las prórrogas concedidas por leyes 6379 y 8891 y decreto del 8 de junio de 1914, venció el 3 de febrero de 1915; pero le fué acordada una prórroga por tiempo indeterminado por decreto del 19 de abril de 1916.

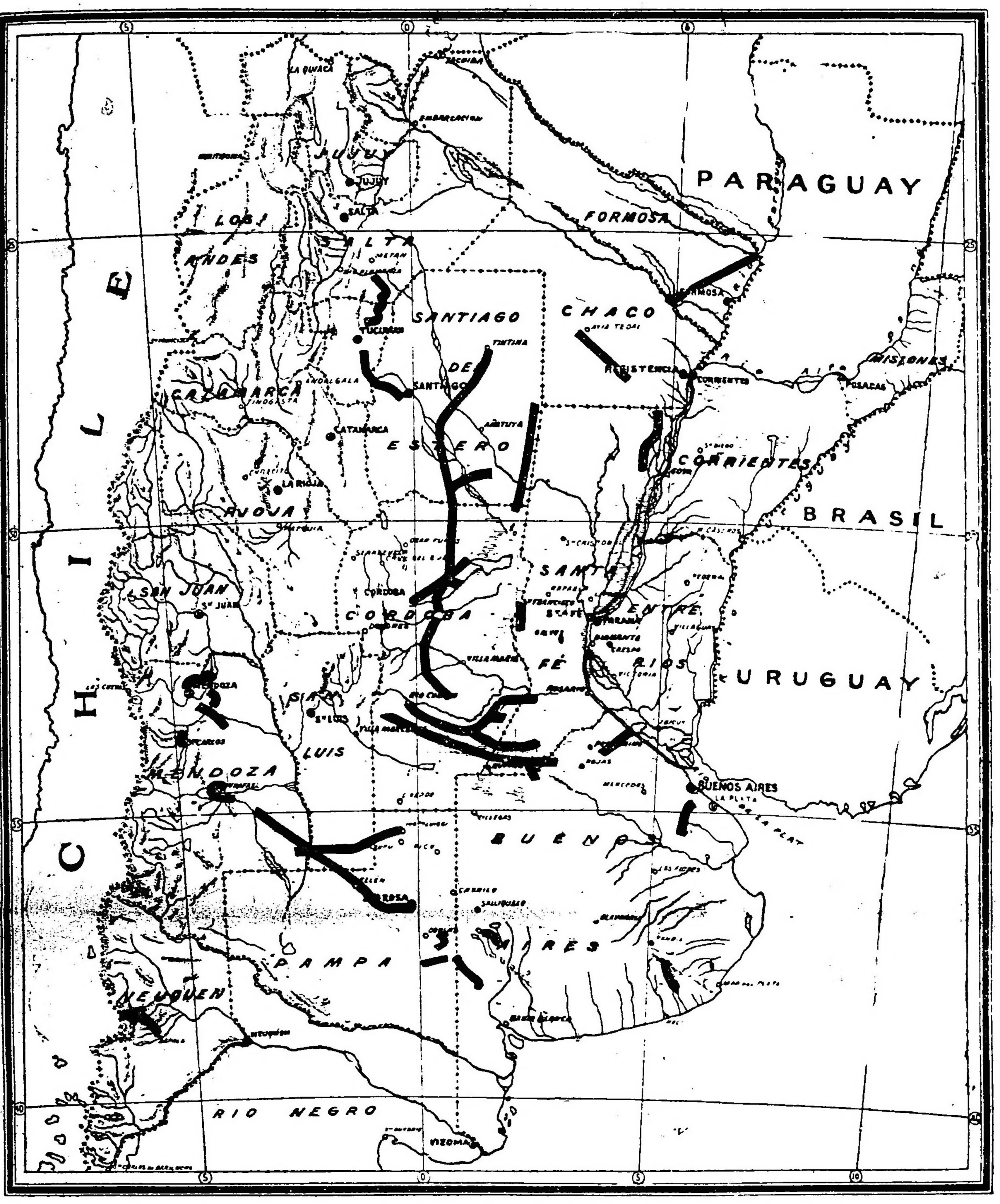
Línea de Remecó a Perú. — Concedida por ley 5681 del año 1908. Su extensión es de 50 kilómetros. El plazo para terminar esta línea, que fué ampliado por decreto del 8 de junio de 1914, vencía el 4 de junio de 1915; pero con este objeto se le concedió prórroga indeterminada por decreto de abril de 1916.

Línea de Gratraché a Estela y Macachín. — Concedida por ley 5688 del año 1908. Su extensión es de 170 kilómetros. El plazo fijado para la terminación de la línea, que fué ampliado por decreto de junio 8 de 1914, venció el 28 de junio de 1915; pero a ese objeto le fué acordada prórroga indeterminada por decreto de abril 19 de 1916.

Línea de Palmira a Alto Verde. — Concedida por ley 5688 del año 1908. Su extensión es de 47 kilómetros. El plazo fijado para la terminación de esta línea fué ampliado por decreto de fecha 8 de junio de 1914 y vencía el 12 de octubre de 1916; pero le fué acordada prórroga por tiempo indeterminado por decreto de 19 de abril de 1916.

Línea de Monte Comán a San Rafael. —Concedida por ley 5688 del año 1908. Su extensión es de 100 kilómetros aproximadamente. El plazo fijado para la terminación de la línea fué ampliado por decretos de junio 8 de 1914 y 17 de marzo de 1915 y vencía el 21 de diciembre de 1916; pero le fué concedida prórroga por tiempo indeterminado por decreto del 19 de abril de 1916.

Circuito Palmira-Espejo. — Concedido por ley 8405 del año 1911. Su extensión es de 50 kilómetros y el depósito de garantía efectuado de 16.000 $ m n. El plazo fijado por la ley para la terminación de esta línea vencía el 12 de abril de 1917; pero le fué concedida prórroga por tiempo indeterminado por decreto del 19 de abril de 1916.



F. C. SUD

Línea de Espartillar a Carhué. — Concedida por ley número 5535 del año 1908. Su extensión es de 140 kilómetros y el depósito de garantía efectuado de 70.000 $ m n. El plazo fijado por la ley referida para empezar los trabajos vencía el 13 de julio de 1910; pero por decreto de fecha 31 de diciembre de 1915 se declaran en suspenso los plazos de la ley, con obligación, por parte de la empresa, de presentarse el H. Congreso pidiendo la legalización de su situación.

Línea San Jacinto a La Providencia— Concedida de acuerdo con la ley 5703. Extensión 6.417 kilómetros y depósito de garantía efectuado de $ 7.000 m n. El plazo fijado para terminar las obras vencía el 23 de julio de 1915, pero fué prorrogado por tiempo indeterminado por decreto de fecha 15 de abril de 1915.

Línea de San Vicente al Sud. — Concedida de acuerdo con la ley 5703. Su extensión es de 46 kilómetros y el depósito de garantía efectuado de 46.000 pesos m|n. El plazo fijado para terminar las obras vencía el 23 de noviembre de 1915, siendo ampliado por tiempo indeterminado por decreto de 15 de abril de 1915.

Línea de Neuquén a la frontera de Chile. — Concedida por ley 5535 del año 1908. Su extensión es de 340 kilómetros y el depósito de garantía efectuado de $ 68.000 m n. Por decreto de fecha 30 de diciembre de 1913 se autorizó suspender las obras en el paraje denominado "Las Lajas", sin fijar término a esta suspensión.

Línea de Tandil a Las Nutrias. — Concedida por ley 6380 del año 1909. Su extensión es de 114 kilómetros y el depósito de garantía efectuado de 25.000 $ m|n. El plazo fijado para la terminación de las obras vencía el 24 de septiembre de 1916, siendo prorrogado por tiempo indeterminado por decreto de fecha 15 de abril de 1915.

F. C. B. AIRES, ENSENADA Y COSTA SUD

Línea de Elizalde al Sud. — Concedida de acuerdo con la ley 5703. Su extensión es de 70 kilómetros y el depósito de garantía efectuado de 70.000 $ m n. El plazo fijado para la terminación de las obras vencía el 30 de mayo de 1915; pero por decreto de 2 de mayo de 1915 se prorrogó dicho plazo sin fijar término.

FERROCARRIL C. ARGENTINO

Líneas concedidas por la ley núm. 8366

	Extensión	
San José de la Esquina a Guatimozín	200	kms.
Villa del Rosario a Garza y Tintina	538	"
Agua Dulce a Santiago	145	"
Pinto al Oeste	5	"
San Francisco a Landeta	6	"
Pilar a Ucacha	165	"
Viña a Baradero	70	"
La Ramada a Rosario de la Frontera	160	"
Circuito S. Martín-Victoria	12	"
Córdoba á Mar Chiquita	130	"

El depósito de garantía para todas estas líneas es de 420.000 pesos y el plazo para presentar los planos de todas ellas vencía el 12 de abril de 1915, **habiéndose concedido prórroga por tiempo indeterminado por decreto de octubre 14 de 1915. Como para una parte de estas líneas ya han sido presentados los planos, el decreto de caducidad de prórrogas sólo alcanzaría á las líneas para las que no se han** presentado los estudios, y que están indicadas en el plano que acompañamos.

FERROCARRIL OESTE DE B. A.

Prolongación al Oeste del río Salado. Extensión 210 kilómetros. La garantía depositada es de 42.000 pesos. El plazo para presentar los estudios vencía el 31 ded marzo de 1912, pero por decreto de marzo 14 de 1917 se le concedió una prórroga por tiempo indeterminado para cumplir con ese requisito.

FERROCARRIL PROVINCIA DE SANTA FE

Línea de General Obligado a Río Pilcomayo. — Concedida por ley número 8438. Extensión 360 kilómetros. Depósito de garantía $ 72.000. El plazo para presentar la segunda sección de la línea vencía el 12 de diciembre de 1912, pero por decreto de mayo 26 de 1915, se le concedió prórroga por tiempo indeterminado para presentar dichos estudios.

Línea de Reconquista al Paralelo 28.o Concedida por ley 8438. Extensión 150 kilómetros. Depósito de garantía efectuado de 32.000 $. El plazo para terminar la línea vencía el 6 de julio de 1916, pero fué prorrogado indefinidamente por decreto de mayo 26 de 1915.

Línea del término del ramal Charaday, 100 kilómetros al Norte. — Concedido por ley 9492. Depósito de garantía efectuado de $ 20.000. El plazo para la presentación de estudios vencía el 14 de julio de 1916, pero por decreto del 21 de febrero de 1917 se le acordó prórroga por tiempo indeterminado para cumplir esa obligación.

Exportación de carnes

En el vapor Amazon con destino a Liverpool el frigorífico, Las Palmas ha expedido 6631 reses de cordero congeladas.

No basta pedir un torino o un vermouth es necesario pedir y exijir un
CINZANO
VERMOUTH

NOTAS POLICIALES

LA EVASION DE PRESOS DE AYER

Como se llevó a cabo

Una detenida inspección ocular que realizamos esta mañana a la alcaidía tercera, donde se produjo ayer una evasión de presos, nos reveló la habilidad puesta en práctica en la fuga por los delincuentes.

La disposición del edificio carcelario de la calle Sáenz Peña y la vigilancia severa y estricta [illegible] en sus diversas dependencias, hacen poco menos que imposible toda fuga, sin embargo, los evadidos se han valido de un procedimiento de ingenio para salir airosos de la empresa. Durante las horas de la noche han conseguido abrir después de una labor [illegible] y peligrosa, un pequeño boquete en el techo de una de las [illegible], por el cual se escurrieron [illegible] centímetros [illegible]. Una vez en la azotea, a los [illegible] les ha sido fácil, protegidos por la [illegible] de las sombras, [illegible].

Tan pronto como se dió [illegible] la alarma en la alcaidía, el oficial de guardia Domingo [illegible], dictó las órdenes pertinentes, [illegible] revisión [illegible] constatándose que [illegible] dos eran [illegible] Carlos [illegible] [illegible] también [illegible].

EN UN CIRCO

Un zarpazo felino

En el Circo An[illegible] do en la calle [illegible] dejo anoche [illegible] de las doce, un suceso doloroso que impresionó fuertemente a [illegible] que asistía al espectáculo.

Como número de [illegible] con [illegible] en el programa la exhibición de tres panteras, que bajo la dirección de un domador [illegible] realizan diversos ejercicios [illegible]. Los animales demostraron, [illegible] ordinario, cumplidamente sus habilidades, lo que le valió al domador una ovación entusiasta.

Uno de los espectadores, [illegible] Comolli, concibió, empero, poco [illegible] tivo [illegible] triunfo solamente el domador y se aproximó a la jaula de las fieras para hacer [illegible] distributiva.

Como si se tratara de un manso cordero, Comolli introdujo la mano en las rejas de la prisión, con el propósito de acariciar a un tigre; el animal, poco acostumbrado a demostraciones de esa índole, se asustó y aplicó un formidable zarpazo a Comolli, que le produjo heridas desgarrantes en el brazo y mano derecha.

El buen hombre, curadas sus heridas en el consultorio central de la Asistencia Pública [illegible] del susto que naturalmente tuvo [illegible] la descortesía de la fiera, [illegible] juramento solemne de [illegible] administrar justicia entre [illegible].

5000 $ EN ALHAJAS

La comisaría 10 a, se halla empeñada en el esclarecimiento de un robo del que resultó víctima ayer, don Federico Lancelot domiciliado en la calle Deán Funes 474.

En momentos en que sus moradores se hallaban ausentes penetraron ladrones en la casa, valiéndose de llave igual o ganzúa, y de un cofre donde se hallaban guardadas, substrajeron alhajas por un valor aproximado de 5000 pesos.

Se ha iniciado el sumario de práctica en la comisaría mencionada, dándose cuenta del hecho al juez de instrucción en turno.

EL COMISARIO SANTIAGO

En desempeño de una comisión de carácter reservado partió anoche para las provincias del norte el comisario de investigaciones, don Eduardo I. Santiago.

Mañana, probablemente, será designado el funcionario que tendrá a su cargo la sección de seguridad personal durante su ausencia.

SUICIDIO

En una habitación de los fondos de la casa, calle Moreno 2314, puso fin a sus días ayer, disparándose un tiro de pistola en la sien derecha, Severino Rodríguez.

La comisaría [illegible] que intervino, instruyó el sumario de estilo y dió aviso al juez en turno.

Se supone que Rodríguez tomó tan extrema resolución por contrariedades amorosas.

INCIDENTE

En la esquina Independencia y Piedras, Horacio Mecna aplicó dos puñaladas al doctor Juan Antonio Buasso y este señor sacó entonces su revólver y descerrajó dos tiros contra el agresor, sin conseguir herirlo.

La policía de la sección 4.a, ha detenido preventivamente al doctor Buasso.

ROPAS

De una habitación qeu ocupa en la casa calle Paraná 552 a Carmen Ferreira, le substrajeron ropas por valor de 50 pesos.

DENUNCIA

Denunció en la comisaría 37 a Saverio Cejoni, que de su domicilio, calle [illegible] 3811, le robaron dinero y alhajas por valor de 100 pesos.

Riña sangrienta

En la calle Carabelas, entre las de Sarmiento y Cangallo, se trabaron esta madrugada en riña los sujetos Adolfo Sabeth y Francisco Polo, resultando el primero con una herida cortante en el brazo izquierdo producida por arma blanca.

El heridor se encuentra detenido en la comisaría 3 a, la que intervino en el hecho.

Robos y hurtos

En la comisaría 5 a denunció esta mañana Alberto M. Orqueida, domiciliado en el Hotel de Mayo, que anoche le fué hurtado un bastón avaluado en 50 pesos en el cabaret Monmaitre, que funciona en la calle Corrientes 1427.

—Gastón Soula [illegible] víctima anoche en su domicilio de la calle Andes 328, de un hurto consistente en un reloj de plata con cadena del mismo metal que avalúa en 30 pesos, acusando como autor del hecho a un menor, cuya detención procura la comisaría 7 [illegible].

—Carmelo Pecoraro denunció esta mañana en la comisaría 20 a, que del corralón existente en la calle Carlos Calvo 3276 autores desconocidos le hurtaron anoche un carro y caballo que avalúa en 600 pesos.

LAS CAMAS DE ACERO
SIMMONS
combinan las propiedades de comodidad y servicio. Proporcionan el maximum de la buena duración sin sacrificar nada de la satisfacción. Los nuevos tubos de acero sin suturas Simmons, han hecho posible este tipo perfecto de cama. Camas de acero Simmons—ligeras y duraderas—pesan la tercera parte menos que las de los tipos comunes. Los acabados pueden tenerse en colores—incluso el Vernis Martin.
Solicítese el Catálogo 101
The Simmons Co.
Establecida en 1856
Depto. de Exportación
Claves: Western Union y A B C 5a Edición
Kenosha, Wis., E. U. A.
Dirección Cablegráfica: Z.G.S. Kenosha
Al escribirnos, refiérase a este aviso de LA EPOCA

Folletín de LA EPOCA (7)

JAMES W. GARNER

Algunas cuestiones de derecho internacional que se han suscitado en la guerra europea.

De la venta de armas y municiones de guera con destino a los beligerantes.

La orden en consejo del año pasado se permitió que expirase, no por mí, ni por ninguno de los miembros del gabinete, sino por una resolución deliberada de este último, fundada en el hecho pretendido de que la prohibición había arruinado a todas las fábricas de armas principales. Es una cuestión de moralidad refinada el si debiéramos causar una calamidad semejante a nuestro propio establecimiento a fin de impedir a los griegos que obtengan armas para oponerse a Ibrahim Pashá. No existe ningún tratado que nos obligue a prohibir la exportación de armas a los griegos, ni creemos tampoco que se encuentre semejante estipulación en ningún tratado, sino en lo que respecta a las tribus indígenas y a los colonos españoles de América.

"La neutralidad — contiuaba diciendo Canning — se observa tan rígidamente al "permitir" la exportación de armas a los beligerantes como al "prohibirla" para ambos; pero el "permitirla" para uno y "prohibirla" para el otro podrá ser muy sabio o muy cortés o muy digno, pero ciertamente no sería neutral. Pero cualquiera que fueren las razones esenciales del caso, mi deber era exponer la ley tal como es y debo autorizar a Stratford para que así lo diga, si ha de exponer con toda la verdad las razones que asisten a su país". (56)

La sección 150 de la ley de consolidación de aduanas de 1853, (57) aparentemente en vigor todavía, autoriza a la corona para que a discreción prohiba por orden en consejo la exportación de armas, municiones, pólvoras, pertrechos militares y navales, etc., pero no parece que la corona haya ejercido sus facultades como medida de neutralidad. Estas facultades desde luego han sido ejercidas de vez en cuando, según ya he dicho, a los fines relacionados con la defensa nacional. Así el conde de Granville decía en una comunicación de fecha 15 de septiembre de 1870, dirigida al conde Bernstorff, embajador de Prusia en Londres.

La práctica no ha sido prohibida (la exportación de armas) sino cuando los intereses de este país, como cuando se trata de la defensa propia, se hallaban directa o indirectamente interesados en la prohibición. (58)

Durante la guera franco-prusiana de 1870 a 1871 el conde Bernstorff llamó la atención al conde de Granville hacia esta ley solicitando que el gobierno prohibiese la venta y exportación de las armas y municiones que se estaban suministranado en grandes cantidades al gobierno francés. (59). No había duda, decía él, de que — Francia caprichosamente ha declarado la guerra a Alemania. El veredicto del mundo y especialmente el veredicto de los estadistas y público de Inglaterra inconscientemente han pronunciado al emperador de los franceses culpable de la más flagrante violación de la paz. Alemania, por otra parte, entró en la lucha consciente de que defendía una buena causa. Se vió, pues, inclinada a esperar que la neutralidad de la Gran Bretaña, su antigua aliada contra la agresión napoleónica, por más escricta que fuese en la forma, sería a lo menos "benevolente en su espíritu" (60) hacia Alemania, porque es imposible que la neutralida humana no se avalance a una u otra de las partes en un conflicto como éste. ¿De qué sirve tener razón o no a los ojos del mundo, si el público permanece insensible a los méritos de una causa? Los que niegan la necesidad de tal distinción se olvidan del llamamiento a la opinión pública que diariamente se nos enseña considerar como la mayor de las grandes pôtencias.

"Ante la continua exportación de armas, municiones, carbón y otros materiales de guerra de la Gran Bretaña a Francia", continuaba diciendo el conde Bernstorff, "ante los hechos de que abiertamente se jacta el ministro de guerra francés y que no niega el gobierno británico, no es necesario probar que la neutralidad de la Gran Bretaña lejos de ser imparcial para la parte que se ha declarado tener la razón, es por el contrario la que podría haber sido si dicha parte hubiera carecido de la razón a los ojos del pueblo y gobierno inglés". La nación sería moralmente responsable de la sangre vertida a causa de la ambición de aquellos individuos rapaces que estaban haciendo una fortuna con un negocio que condenaba la nación. Inglaterra estaba "alimentando" una guerra que hubiera terminado más antes si Francia se hubiera visto abandonada a sus propios recursos; por lo tanto, la política del gobierno británico era si no intencional, a lo menos prácticamente benévola para Francia, a pesar del hecho de que el veredicto de la opinión popular se había pronunciado contra la causa por que luchaba Francia.

El conde de Granville contestó a esta comunicación en 15 de septiembre, (61) declarando que las proposiciones del embajador prusiano [illegible] a una demanda de que la neutralidad inglesa fuese tanto en el espíritu como en la práctica benévola para Prusia, y por consiguiente, por lo que parecía, desfavorable para Francia. La idea de una "neutralidad benévola" añadía, él era nueva y su [illegible] y efecto práctico debían ser explicados.

No puede comprenderse que el embajador prusiano sienta un principio aplicable únicamente a la guerra actual; las reglas del derecho internacional no pueden limitarse a los casos excepcionales, sino que deben tener aplicación general en todas las guerras. Si admitiéramos la proposición de Prusia sería el deber de todo gobierno neutral al principio de una guerra determinar qué beligerante recibirá el favor de la opinión pública de sus súbditos y entonces asumir una actitud de neutralidad benévola hacia tal beligerante. Semejante política nos llevaría a dificultades insuperables. ¿En dónde podría establecerse la línea divisoria entre un abandono de la práctica usual a fin de conferir ventajas materiales a un estado beligerante con exclusión del otro, y una participación en las hostilidades? Pero es difícil que pueda caber duda alguna de que una vez que la neutralidad se aparte de la imparcialidad estricta, ha de correr el riesgo de alterar su esencia, y desde el momento que un neutral permita que su proceder se vea influenciado hacia la predilección de un beligerante, su condición de tal ha de desaparecer. Por consiguiente, la idea de una neutralidad benévola no puede significar [illegible] que la extinción de la neutralidad (62)

56Despachos de Wellington, tomo III, 3a. serie, pág. 364, citado por Gessner, "Droit des Neutres", pág. 151.

5716 y 17 Victoria, cap. 107, citado por Phillimore, III, 110.

58"British and Foreign State Papers", tomo 61, pág. 764.

59Texto del memorándum de 1o. de septiembre de 1870, en "British and Foreign State Papers", 1870-71, tomo 61, páginas 714-716.

60Nosotros hemos puesto las bastardillas

61El texto se inserta es "British and Foreign State Papers", tomo 61, pág. [illegible] ff.

62Comentando sobre esta proposición del [illegible] prusiano [illegible] Westlake [illegible] "Papers", pág. [illegible] de Alemania [illegible] aún los [illegible] nosotros debía, mos adoptar no una neutralidad estricta, si no una neutralidad que pudiera dar expresión efectiva a nuestros supuestos reales sentimientos en favor de su país." Westlake agrega que teniendo en cuenta las circunstancias los elementos [illegible] del acto de [illegible] indicaban un llamamiento en nombre de la neutralidad estricta más bien que en el de una neutralidad [illegible].

(Continuará).

NOTAS GRÁFICAS DE LA GRAN GUERRA

Una fisonomía de París durante la guerra

—

Estaría uno muy insuficientemente y mal informado sobre París, si, fiándose de los títulos de los numerosos artículos de periódicos supusiera a la capital francesa preocupada solamente de esas dificultades de abastecimiento a las cuales no puede escapar en los tiempos que corren, ninguna de las grandes aglomeraciones humanas.

Como en todas partes, tenemos la cuestión de la crisis de carbón o de la penuria de azúcar, lo que no impide a los almacenes de lujo estar llenos y a los restauranes enriquecerse. Todo está cerrado a las once de la noche y no queda nada del París que se divierte, pero hasta esta hora relativamente tardía, los cines y los teatros son frecuentados asiduamente por un numeroso público, que sin olvidar nada de sus graves preocupaciones, sabe divertirse con una actitud y un decoro perfectos.

Mientras que la línea de trincheras el ejército duerme su sueño en pie ¿quieren ustedes una idea de los espectáculos con los cuales uno de nuestros principales teatros de París, renovaban la misma noche su programa?

El teatro Francés, dirigido por el eminente autor dramático Emile Fabre, representaba el célebre "Don Juan", de Moliére, que desde hace 25 años había desaparecido del repertorio. Una verdadera muchedumbre se agolpaba ávida de oír esta obra tan curiosa, puesta en escena de mano maestra. En el teatro de la Gaieté, Lucien Guitry mostraba en "Servir", del Henry Lavedan, y en "Grainquebille", de Anatole France, dos aspectos de su célebre talento tan vigoroso y tan diverso, talento justamente apreciado en la América latina, a la que al mismo Guitry ha enseñado a conocer mejor y amar mejor la literatura y el pensamiento franceses. Por último en el teatro de la Port St. Martin, una triunfal reprise de "Cyrano de Bergerac", demostraba hasta qué punto la obra maestra de Edmond Rostand, responde al sentimiento popular francés, a su gusto por la nobleza moral, por la delicadeza y el heroísmo.

Desempeñados por dos artistas que se han revelado dos grandes artistas, los papeles de Cyrano, que interpretaba el actor Daragon y de Roxane, que encarnó H. de Guiraud, aparecieron en el renovamiento de su eterna juventud como la imagen misma de todos los soldados y de todas las mujeres de Francia. Cyrano épico en el sitio de Arras, Roxane, en sus galas de amor y en sus velos de luto simbolizaron con más fuerza y más gracia que nunca, lo que hay de caballeresco y de puro, de alegre valor y digna resistencia en el alma de París, es decir, en el corazón de Francia.

Francia y Argentina

—

Entre todos mis recuerdos por América latina, hay uno que no cesa de conmoverme. Es acaso que la imagen de Francia se mezcla a él más estrechamente... Hace ya siete años de esto. ¡Diríanse siglos, con este trágico "oevi espatiun" de la guerra!...

Me refiero a Tucumán, a la visita que hice a la humilde casita histórica donde fué proclamada la independencia de la República Argentina. Un mundo nació allí. En aquella sala estrecha, semejante a un hórreo con su techo de vigas aparentes, sus muros enjalbegados de cal, su pobre enlosado rojo, usado, remendado, soñé mucho tiempo. Veintisiete años después de haberse alzado en Versalles para ganar la sala del Juego de Pelota, nuestros elegidos del estado, veintisiete años después de resonar su gran voz, el presidente Laprida, imitando a los padres de la revolución francesa, afirmaban delante del mundo la liberación de las Provincias Unidas del Río de la Plata. En un arranque de entusiasmo que recuerda los de la constituyente, los argentinos se levantaron entonces en un solo impulso y agitando "sus sombreros con la mano, respondieron a los acentos inflamados de Belgrano con que se investía—son los términos mismos del acta célebre—del alto carácter de nación libre e independiente y juraban sostener firmemente esta voluntad a costa de sus bienes, de su vida, de su honor".

Esta gran llama, este fulgor primero de un nuevo hogar, salía del chispazo francés. He aquí lo que en la pobre sala tucumana, cuna de un gran pueblo, me conmovía tan profundamente. El genio de nuestra raza, el alma ardiente de Francia, habían realizado su obra, refugiendo tan claro y tan lejos, que una nueva luz, más allá de los mares, un reflejo vivo se encendía.

Al llamamiento de nuestros enciclopedistas, los Rosseau, los Diderot, los Voltaire, se despertó, de Nueva York a Buenos Aires, el alma nacional de América. Audaces gastadores que caminando a la vanguardia de los burgueses del 89, han ido a la vanguardia de todos los pueblos. Y en verdad, no desmiente a la historia el momento que cien años más tarde, nuestra colonia dedicó en la plaza de Francia a la República Argentina, en la persona de su capital. Precisamente el escultor ha modelado en el mármol a las dos repúblicas avanzando con las manos juntas por el camino del progreso y en el bronce de los bajorelieves, fraternizan el juramento del Juego de Pelota con el de la primera junta y San Martín el libertador con los conquistadores de la Bastilla.

Algunos días antes, en la hermosa biblioteca de uno de los hombres de estado de ese país, el doctor Estanislao Zeballos, jurista e historiador famoso, había tenido en mis manos un piadoso y conmovedor volumen. Era la traducción francesa de la primera constitución de las Provincias Unidas de América del Sur. La constitución del 22 del abril de 1819, a la cual iba unida la traducción del acta de independencia del 9 de julio de 1816. Este librito venerable, cuyas páginas amarillentas hojeaba con respeto, estaba dedicado al general Lafayette, soldado francés de la gran causa humana.

De este modo anima el mismo ideal de labor pacífica y de justicia luminosa, a través del Atlántico, a los pensadores del viejo y del nuevo mundo. El espíritu latino de las repúblicas sudamericanas tuvo siempre una predilección por nuestras formas políticas así como por nuestras ciencias, nuestras artes y nuestras letras. Ha bebido joven en nuestra fuente y ha conservado, a despecho de otras infiltraciones, el vivificante sabor. Por otra parte, la Argentina no sufrió menos la influencia napoleónica que la revolucionaria. La admiración de Rivadavia por la máquina centralizadora de Napoleón, hizo que se creara el partido unitario y mantuvo en guerra tanto tiempo a la nueva nación. Aunque latina, es ante todo americana, es decir, federal, y le repugna precisamente una excesiva centralización. El federalismo, cuando obedece a un ideal, no excluye a la unidad. Al contrario.

Avancemos un poco más en esta historia. Al frente de todos los caminos se encuentran las trazas de Francia. Son los coroneles Rauch y Brandzen supervivientes de la epopeya imperial que sucumbieron combatiendo por los ejércitos de la primera república sudamericana. Es el astrónomo Sourdeaux [illegible] en la pampa primitiva, los caminos del norte y del oeste, son los naturalistas d'Orbigny, Bompland, el geólogo Moussy-Martin, que revelan a la Argentina y al mundo, la configuración y los recursos de un [illegible] casi virgen. Es el [illegible] Baouf, director de la Escuela Naval y fundador del observatorio de La Plata; es en fin, un hijo de [illegible] cés y, cosa divertida, un oficial de caballería David Solier, quien [illegible] la flota. Desde el punto de vista de la enseñanza ¿cómo olvidar, su lapidaria, los nombres de Amédée Jacques y de Alfred Cosson, que transplantaron de nuestras universidades nuestros métodos de educación, el tesoro de ciencias y de letras? Gloriosa tradición que hoy perpetúan otros hijos de Francia. Un Paul Groussac, director de la Biblioteca Nacional, un Lignières, cuyo Instituto Bactereológico continúa para bien de la ganadería, los fecundos estudios de Pasteur; un Thays, apóstol del culto del árbol, que, después de haber dotado a Buenos Aires de un verde atavío de elegancia y de salud, está creando en las cataratas del Iguazú, a través de una prodigiosa selva, un sitio cuyo esplendor superará mañana la celebridad del Niágara.

Así soñaba yo en el hórreo histórico de Tucumán, esa modesta casa colonial donde el azar quiso que una cosecha gigantesca brotara del buen grano de las ardientes palabras.

¡Hace siete años, un siglo de esto! El admirable impulso de simpatía que empujó después, hacia nuestros heridos, hacia tantas víctimas de la espantosa guerra, la generosidad de los corazones argentinos no iba a disminuir la piadosa emoción de este recuerdo. La gran llama espiritual encendida en Buenos Aires, en Rosario, en Tucumán, en Mendoza, así como en todas las repúblicas sudamericanas, por el chispazo francés, no está a punto de apagarse. Mañana recalentara un comercio no enfriado, sino trabado. Más que la bandera negra y amarilla, la tricolor es hermana de la bandera azul y blanca, color del cielo pampero sobre la nieve de los Andes; hermana también del bello estandarte brasileño, color de esperanza y que lleva estas letras de oro: ¡Orden y Progreso!

Víctor Margueritte.

Los armenios

—

Desde hace 25 años cazan a los armenios como se cazan conejos en la época regular. Pero la guerra ha dado a esta matanza crónica, proporciones espantosas. Es una carnicería general que tiende al exterminio.

En 1878 las grandes potencias adoptaron compromisos que no han cumplido con respecto a Armenia. Las matanzas de Abdul Hamid se produjeron en 1894 a 1896 hasta en las calles de Constantinopla. Algunos diplomáticos dirigieron entonces al gobierno turco protestas respetuosas..... y se acabó. Sin embargo había varios acorazados en el Cuerno de Oro.

Después de la guerra de los balcanes de 1913, Rusia elaboró un proyecto que comprendía ciertas medidas de defensa y de protección para los armenios. Pero la gran guerra de 1914 vino y ya se sabe lo que Turquía ha hecho del proyecto ruso.

Enver Bajá se propuso limpiar al imperio otomano de todo elemento no turco. Pronto había logrado su objeto. Después de las matanzas de Armenia le tocó a su vez a Siria. La población ha quedado diezmada por el asesinato y el hambre. Un diario germanófilo, "La Nueva Gazeta de Zurich" hacía recientemente esta declaración: [illegible] en adelante [illegible] Siria. En lo que [illegible] de Armenia, he aquí un nuevo testimonio. Puede concederse todo el crédito [illegible] doctor Niepage, un alemán.

[illegible] en Bale, [illegible] Bourt [illegible] [illegible] im [illegible]

El presidente de una de estas comisiones [illegible] Niepage, que pedía una medida excepcional en favor de [illegible] armenios. No [illegible] tras [illegible] el nombre de armenio [illegible] Alemania no quiere dejar subsistir más que alemanes, nosotros turcos, no queremos más que turcos".

El alemán Niepage, se indigna contra este razonamiento. Le es insoportable y doloroso como a todo alemán cristiano, que el gobierno de Berlín, aliente o deje hacer por lo menos a los verdugos de Armenia. En su vibrante folleto, que la censura condena y persigue, dice que en toda Asia Menor los prelados turcos proclaman en las iglesias, y los gendarmes turcos explican a los raros turcos y a los alemanes compasivos que se emocionan al paso de las víctimas: "Tal es la voluntad del alemán" (Es la enseñanza de los alemanes).

Y Niepage termina diciendo, que si Europa es culpable del crimen de Abdul Hamid en los horrores que se realizaron ahora y desde hace más de dos años en Armenia, Alemania [illegible] sobre una espantosa responsabilidad.

Las aldeas del Marne y las cooperativas de reconstrucción.

—

Después de la batalla del Marne, en septiembre de 1914, que permitió a los franceses hacer retroceder a los alemanes hasta más allá del Aisne, en el departamento del Marne, unas diez aldeas y el pequeño pueblo de Sermaize estaban completamente destruídos, una treintena de comunas habían sufrido abominablemente y otras cien habían resultado con grandes daños.

Hubo que pensar en edificar para las poblaciones agrícolas de la región, desvastadas casas, almacenes y cuadras. Primero se construyeron albergues provisorios de madera por los [illegible] "cuáqueros" ingleses, cuya sociedad llamada de los "Friends", [illegible] [illegible] Por iniciativa del departamento del Marne y con los fondos [illegible] por el estado, se construirán [illegible] [illegible] [illegible] agrupar pedidos, los trabajos [illegible] los contratistas, mano de obra, facilitar los transportes. [illegible]

En el momento actual, cerca de tres millones de francos de adelantos han sido entregados para el distrito de [illegible] Los planos de reconstrucción van a ser examinados [illegible] y los edificios podrán abrirse la primavera próxima.

Un episodio de la batalla de Verdun

—

Un testigo presencial [illegible] [illegible] [illegible]

el relevo de [illegible] [illegible] estos [illegible] días, [illegible] Antes de [illegible] sus reemplazantes [illegible] [illegible] perdido Chambrettes, recuperarían la posición y se acabó.

Este punto alcanzado el 18 de diciembre, [illegible] importancia. Desde allí los alemanes [illegible] cia Douamont, [illegible] [illegible] zuavos, [illegible] [illegible] de refresco. Richaud se negó.

Tengo [illegible] Richaud, reflexione [illegible] cinco minutos.

Yo me río de vuestros cinco minutos [illegible] de zuavos no se desmonta [illegible]

[illegible] el asalto se llevará a cabo el 18 a las tres de la tarde. Los hombres [illegible] [illegible] Pero el [illegible] Prouzergue, a diez pasos de ellos, gritó:

Adelante los pies helados.

Entonces ocurrió algo de epopeya, una carga de la Corte de los Milagros; algunos avanzaban con dos fusiles como muletas. Uno no se movía.

[illegible] quedarte [illegible] [illegible] locos [illegible] reinos.

[illegible] Champ[illegible]

¡A los [illegible]!

Lo que Alemania saca de las cuencas de Lorena

—

[illegible] campaña [illegible] [illegible] [illegible] el primero que [illegible] para Alemania la derrota inmediata, publica algunas cifras significativas en apoyo de sus tesis. Estas cifras son datos oficiales [illegible] de la asociación de [illegible] de hierro y acero de [illegible]

"La producción de hierro a fines de octubre era de [illegible] ciento seis [illegible] mil toneladas [illegible] millones de kilogramos en 31 días, o 31 4[illegible] kilos por día. Es la producción mensual más grande de Alemania desde que estalló la guerra, pues, desde el mes de agosto de 1914 la producción había bajado a 585 000 toneladas en vez de 1.[illegible] toneladas en el mes de julio pasado.

Durante un año la producción quedó por debajo de un millón de toneladas pero a partir de [illegible] de 1915, la producción de hierro pasó de un millón de toneladas subiendo hasta el máximum en octubre.

Para noviembre, diciembre y enero, si las cifras [illegible] todavía [illegible] del hierro [illegible] Alemania, fué fabricado con minerales lorenos. Esto prueba la [illegible] [illegible] "Sin el [illegible] de [illegible] la guerra sería imp[illegible]

Es indudable [illegible] [illegible] más hermosas operaciones militares [illegible]

Los últimos días de Bucarest

—

Los últimos diarios de Bucarest antes de la ocupación alemana, [illegible] atrasados, amarillentos, con un aspecto miserable. Han tenido que hacer viajes inverosímiles a través de Rusia, Suecia, Inglaterra, Francia.

Nada en estas páginas en las que la censura por otra parte ha suprimido dos columnas [illegible] [illegible] el enemigo [illegible] el estruendo del cañón, la derrota y la retirada del ejército [illegible] El 12 de noviembre, el diario "Rumania" consagraba su editorial a la suerte de Austria, cuyo fin próximo aseguraba. El mismo día el "Diario de los Balkanes" publicaba un artículo [illegible] la "desbandada". Se trataba de la de los húngaros...

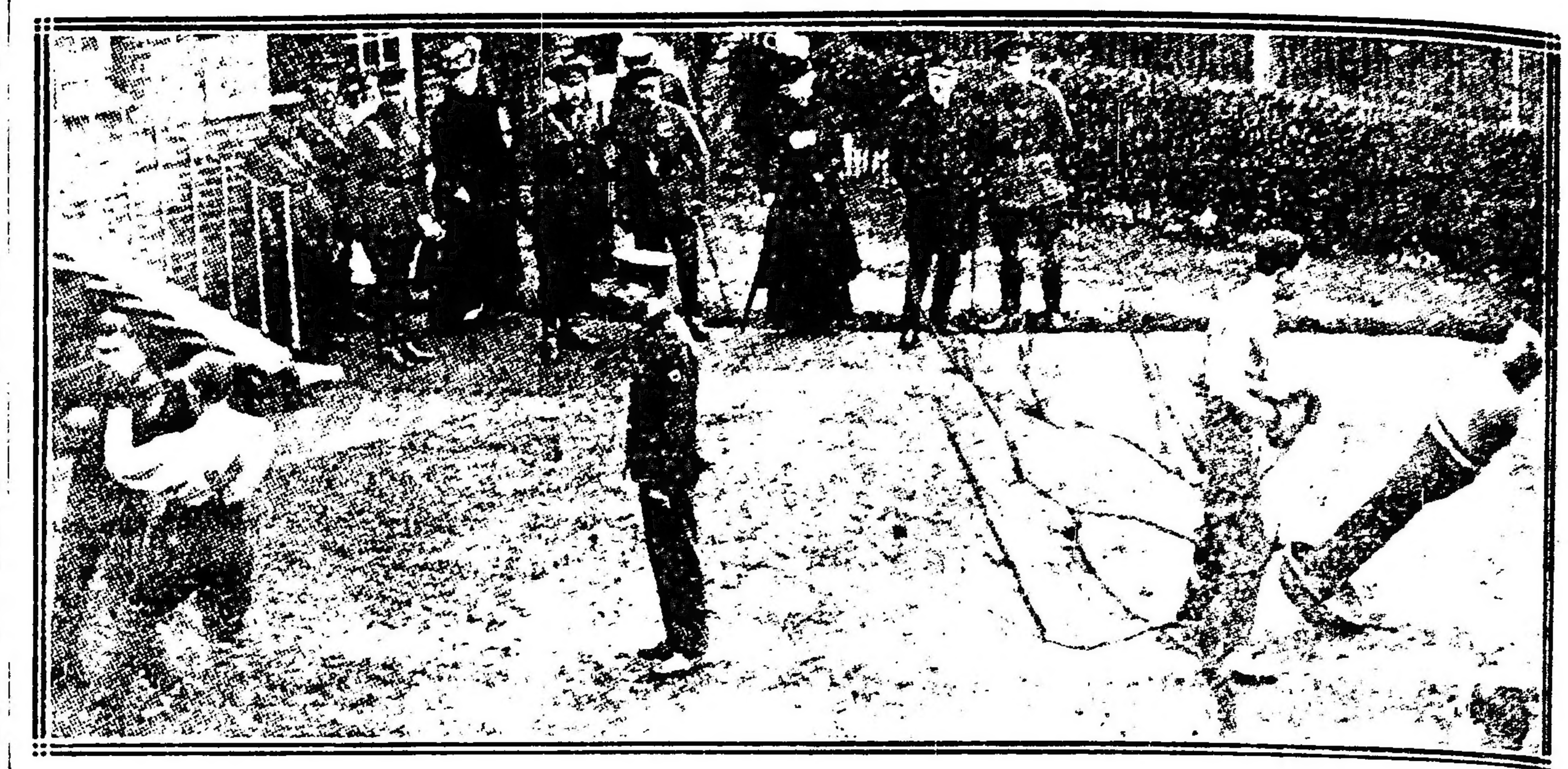
El 25 de noviembre "La Rumania" anunciaba sin embargo, una ruda campaña de invierno. Su artículo se titulaba "Arriba los corazones" y decía:

"Preparemos nuestros corazones a nuevos sacrificios, la victoria [illegible] aparecerá más bella y más [illegible] si lo soportamos con toda confianza y toda confianza".

Los comunicados militares estaban redactados en términos vagos:

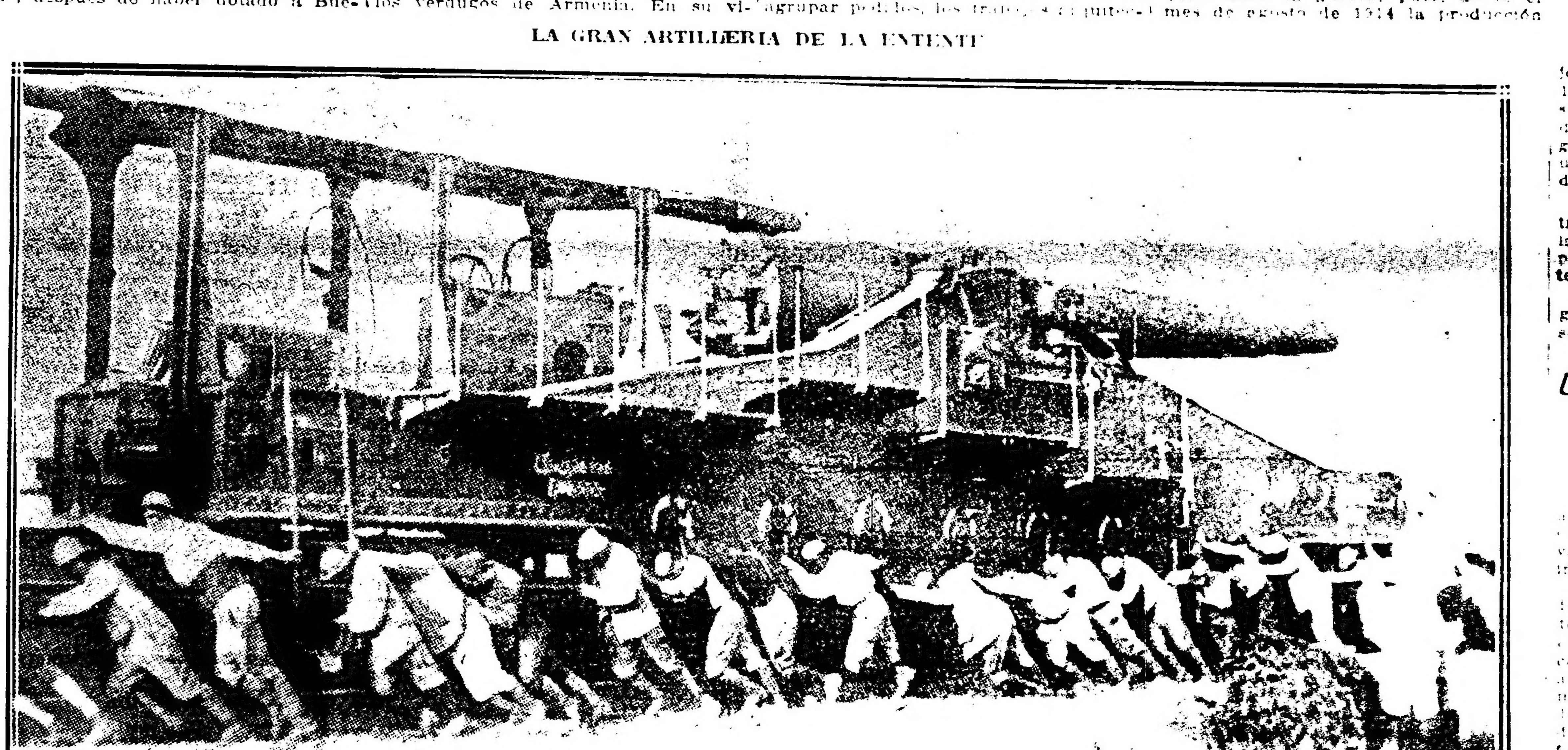
"Avanzamos por aquí" "nos retiramos más lejos" el lenta [illegible]

[illegible]



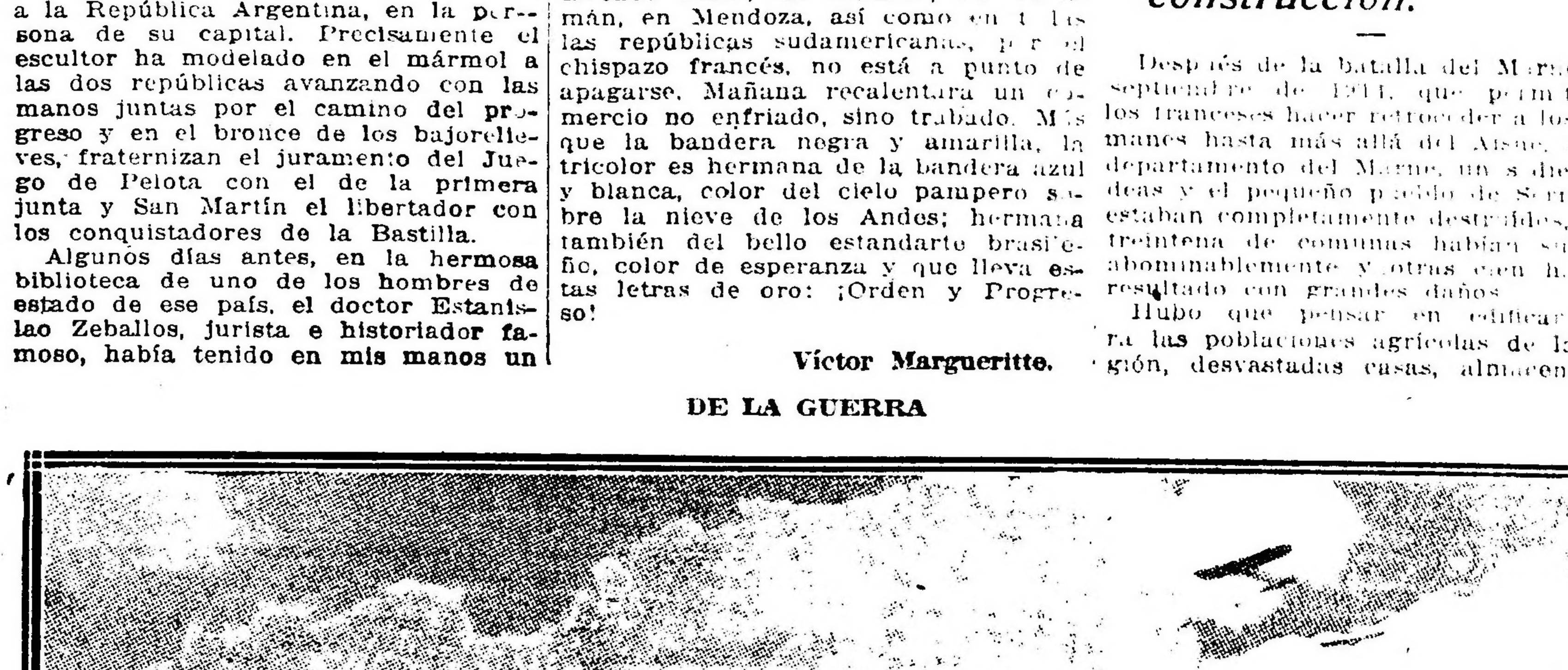
DE LA GUERRA

El rey y la reina de Inglaterra contemplando los ejercicios de box de los soldados canadienses, en un campamento de heridos convalescientes



LA GRAN ARTILLERIA DE LA ENTENTE

Emplazamiento de un cañón francés de grueso calibre, en las posiciones del Somme



DE LA GUERRA

Voladores ingleses batiendo a un alemán, por encima de las nubes, en el frente de Francia

El cabo Leopoldo de Bélgica

—

El príncipe Leopoldo [illegible] [illegible] años. La [illegible] sus estudios, [illegible] abandonar su [illegible] regimiento [illegible] una [illegible] del [illegible]

Pero por una ficción que demuestra el interés que presta el rey por la presencia de su hijo en filas, al principio se le supone siempre presente y cuando al pasar lista llaman: "¡Cabo Leopoldo de Bélgica!" el sargento de la sección contesta: ¡Presente!

Un nuevo método de desinfección para las heridas de guerra.

—

[illegible] la Academia [illegible] observaciones interesantes [illegible] desinfección de las heridas de guerra.

[illegible] [illegible] fectan [illegible]

¿Cómo poner remedio a estas insuficiencias, [illegible] graves [illegible] en muchos casos la gangrena [illegible] [illegible] el doctor Vincent — [illegible] de transportar [illegible] [illegible] fresco [illegible]

Este [illegible] [illegible] ha dado los mejores resultados. Las infecciones son mucho [illegible] menos graves. Hasta [illegible] generalizar el empleo de esta mezcla.

Los puestos de escucha para señalar zeppelines

—

¿Cómo se ejerce la vigilancia en esos [illegible] [illegible] de París y de [illegible] de los zeppelines. [illegible] registrar [illegible] vador en los oídos.

Es necesario poder señalar exactamente en la noche la región del cielo [illegible] los ruidos de [illegible] para alcanzar a los piratas zeppelines o aeroplanos [illegible] descubrirlos [illegible] sin vacilaciones, sino el [illegible] escapa. La sensibilidad de [illegible] a un grado extraordinario de perfección.

[illegible] todo se escapa hoy de todo lo que pasa en un vasto radio.

Precisamente la dificultad consiste para los observadores de los puestos [illegible] entre todas las ondas sonoras que el diafragma les transmite, los ruidos sospechosos de los que no lo son. Para esto hace falta una larga educación del oído.

Y como siempre pueden producirse confusiones antes de alarmar a las gentes, se recurre a observaciones y comprobaciones múltiples.

En cuanto un puesto señala a la oficina [illegible] la presencia de una aeronave la oficina pregunta a los puestos vecinos si también han oído el [illegible] sospechoso. Si responden negativamente [illegible] [illegible] puestos al mismo tiempo [illegible] la duda no es [illegible] inmediatamente se da la [illegible]

DOS RETRATOS

(Siluetas de políticos)

Nuestra hermosa Entre Ríos, desde la fundación del Colegio con Mr. Larroque, pasaba por ser, justamente, una de las provincias, más intelectuales, después de Buenos Aires y Córdoba.

Sus numerosos bachilleres, en floración anual, y sus licenciados en derecho de la primera época, difundidos por sus doce ciudades principales; la profesión de hojas periódicas circulando sangre de ideas y comunicando unos centros con otros, aparte de los institutos de enseñanza superior, formáronla el ambiente más propicio para el cultivo y la saturación de las inteligencias.

De ahí que haya podido aportar sus notabilidades al concierto nacional en casi todas las ramas del conocimiento. Abogados, médicos, ingenieros, educacionistas, hombres de espada como Urquiza y de pluma como Andrade y Méndez, únicos en su género, de celebridad continental.

Y, sin embargo, apareció siempre una de las más pobres, por su representación, entre todas las provincias.

Eso, debido a las usurpaciones del sufragio, responsabilidad del viejo régimen. Entresacaban, bien al contrario, lo más maleable y menos representativo.

Jamás se pensó en el mérito individual, ni consecuentemente en las conveniencias públicas. Ponían los mejores puntales para el sostenimiento de situaciones empotradas, durante treinta años, en nuestra política, con las consecuencias desastrosas, financieras y morales, controladas al inhumarse, ahora, los esqueletos descompuestos del oficialismo.

Había como el orgullo de una gloriosa herrumbre en su magnificencia estacional, por todo un semillero de inteligencias jóvenes, contrapuestas a la política tanto tiempo detentadora, y enroladas en las huestes del radicalismo, único partido destinado por sus ideales para ser el de las reivindicaciones materiales y civiles, tanto de la tierra como de los derechos, teóricamente atesorados, pero no poseídos experimentalmente.

La cruzada patriótica de 1890, que como todas las revoluciones, ha tenido su tiempo de suspensión o de intensificación en sus efectos, por ese espíritu de reacción siempre contrario, abrió en nuestro país un gran palenque para todos los hombres de noble corazón y carácter independiente, destinados al porvenir.

No hubo ciudadano íntegro, ni espíritu incontaminado, lejos de las banderas de la revolución, contenida y restallante dos y tres veces, paralizada, al fin, en el terreno de las armas pero fulminadora y militante en las tribunas del parlamento y de la prensa.

Entre aquellos destacados del parque surgen, en primera línea, las figuras de Martín M. Torino y Leopoldo Melo, los senadores que envía Entre Ríos, única vez, después de un treintenio, representantes genuinos de su inteligencia en acción, de su resurgimiento y de su honestidad. Hasta la fecha sólo habíamos tenido los acreditados de la fuerza y del fraude, electoral, y, entre éstos, ya se sabe, no era título el prestigio, sino la camandulería y los manipuleos camarillescos de la substancia constitucional.

Hombre vaciado en las máximas de Franklin, eso es Leopoldo Melo. Su eficacia, su lealtad, su honradez, no hay duda que serán un día objeto de ejemplarización. Veráse en este factor todo lo que puede una energía, abanderada con la moral, cuando se tiene fuerte el cerebro y pleno el corazón de buenas intenciones.

Su exterior, ante el psicólogo, revela al hombre de la ayuda propia y del deber ajustado en su puntualidad cronométrica. Va con él la actividad de un yanqui, sin la superficialidad dorada por el remolino de los negocios.

Hombre de gabinete, jurisconsulto, su mirada penetrante instruye de lo hondo de sus vistas. Tan reposado como agradable, trasciende en sus expresiones más familiares, el vigorismo de su carácter, templado en todas las luchas, hecho a todos los conflictos.

Aquélla bóveda craneana tiende un medio firmamento confirmando su espléndida normalidad por la simetría de las líneas. Su estatura regular no acusa delgadez sino elasticidad, pero una elasticidad fuerte que concilia el paso del león con la laboriosidad de la hormiga.

Su cordialidad no dice nada del cansancio a lo largo de una lucha diaria, partido del hondo valle y llegado a la ardua cima, por ese manso heroismo de los desheredados de la fortuna, hecha después su esclava, y del blasón, trabajado por sí mismo; habla bien claramente de su fé en el esfuerzo y en el bien y de una íntima satisfacción, flor en que estalla la tranquilidad de su conciencia.

Vése, sugestivamente, en aquel semblante de facciones nobles iluminado por las ideas, el caudal de fuerzas gastadas, a través de los combates; pero se vé también un exceso de juventud—no tormentosa ni polvorosa, —sino bien administrada.

El sabe bien cuanto cuesta formar honradamente una reputación. Abordó a Buenos Aires rindiéndola el sacrificio de sus pruebas, mientras sonaba el espaldarazo de la profesión. Fué, primero, escribano, y terminó después el doctorado en jurisprudencia.

Martín M. Torino es de los que no se pierden entre los acontecimientos. Por lo romancesco de su acción, por la excelsitud de su ideal, por su convicción, por su perseverancia, por sus prestigios y por su afectuosidad, merece quedar fijado en la simpatía y en el recuerdo de sus correligionarios.

Ha llegado hasta nosotros, como todos los privilegiados de la organización, después de vencer inmensas jornadas, por un camino empedrado de sacrificios y brumoso de soledades, para pisar, a su hora, en la florecida plataforma de las consagraciones justicieras.

Graduado bachiller, sin más estímulo que unos cuantos sueños y su sed de conocimientos, voló del nido entrerriano para arrojarse en esta cosmópolis, abierta a sus aspiraciones, como un sangriento arenal, donde se ven pasar, en rondas, los felices y también despojos humanos y de armaduras rotas.

Fué en esa primera juventud, impresionada por el medio entrerriano, cuando encontraron asidero su concepto de gobierno libre y sus anhelos de renovación, como uno de tantos sueños de la adolescencia, en la palabra y en el ejemplo del ilustre Alem. ¡Apostolado resplandeciente, después de su treintenio, con la aureola impoluta de las sanciones históricas!

Marchando a pasos contados, según el escalafón de los títulos profesionales, nuestro hombre fué farmacéutico, y algunos años después le diplomaron médico.

Y todo sin desertar al culto de la bandera, ni a los trabajos por el ideal, ni a las pláticas alemistas, cada día más incitantes a medida que la cosa pública degeneraba en una saturnal—la época de Juárez tendrá capítulo aparte en nuestra historia nacional—enturbiándose más y más el horizonte político.

Maduraba todo y, al fin, oyéronse las descargas del 26 de julio. El gran patricio a la cabeza, Torino fué, como Melo, y como algunos otros, gallardo portaestandarte. Ayudante de órdenes civiles, partidas de boca del grar[illegible] hombre. Sanciones de su conciencia y de su juventud briosa, ultrapasó los deberes. No se excusó al cantón, ni perdió puesto en la barricada entre las hileras de los valientes acribillados por los fuegos llamados autonomistas, ignominiosamente cubiertos con la bandera patria.

El Parque coloreábase, pedazo de cumbre andina, a los resplandores de un fuego de hecatombe. Amenazaba como un volcán y ardía la ciudad con luz sangrienta de aurora.

Torino había ganado su notoriedad, y, los radicales en el poder, habríanle utilizado. Pero vino la reacción y encauzados los oligarcas en su sistema, volvió la carreta del gobierno a hundirse hasta las masas en el escándalo.

Quedaba en pie, sin embargo, la revolución, sino en el poder, en sus efectos morales, erigiendo nuevos baluartes en la opinión. No faltaron descorazonamientos, Alem tomó el camino de la inmortalidad, muchos el del pesimismo, algunos, como Torino, el de la vida privada. Resurge para ser columna en esta renovación.

Talla de granadero, el doctor Torino sin ninguna petulancia, tiene el gesto de esos hombres que van derecho a su objeto. La línea recta es la única encarriladora de su acción. Amplia la frente, mantiénese siempre arriba como su pensamiento y como su corazón. No es su apariencia nerviosa la que dará la clave de su psicología: es su mirada tranquila, cayendo, cuando de parte, sobre su interlocutor, con todo el peso de su criterio en sazón, de su magnanimidad, de su tolerancia, familiarizado como buen médico, con todas las miserias de la vida.

No importa si atrayentes gafas cabalgan sobre su nariz. Vénse negrear sus pupilas discretas, interrogantes. Y la seguridad de una sonrisa amiga. Y un rostro noble, antumnal, interesante con las primeras nieves.

Es uno de esos hombres, cuya figura responde a las flexibilidades de su espíritu, apacible a los más leves movimientos de su alma.

Podría ponerse en boca de nuestros dos senadores las palabras de Cicerón: "No les haré una arenga pero sí un juramento". En nuestro caso será: la prosecución de su obra de salvación de la patria.

Domingo Torres Frías

Luis G. Urbina

Esta ya en Buenos Aires este distinguido poeta mejicano.

Llega en momentos en que nuestra cosmopolis se siente extremecida por las palpitaciones de la lid mundial, en que nos vemos también envueltos; razón por la cual su venida no tendrá toda la resonancia que tan selecto espíritu merece.

Por lo demás, los intelectuales ar-

gentinos conocen de tiempo atrás la labor del publicista y la obra poética del bardo que, con Amado Nervo, comparte el cetro de la poesía en Méjico.

Publicamos a continuación el fragmento de un juicio sobre la personalidad literaria de Urbina.

"Entre la turba de versificadores más o menos melenudos, más o menos frívolos, que brotan sin césar del pródigo suelo de América, dar con una de esas aves raras, denominadas "Poeta", es asunto difícil, sino imposible.

Los más son simples urracas normales, monótonas e insoportables, que se creen águilas; o chingolos atiplados, que remedan la voz del ruiseñor, creyendo imitarlo.

Aquí tenéis, lectores, un poeta verdadero.

Leed sus versos. Hallaréis en ellos la misma frescura, la misma melancolía, la misma nota prolongada y doliente de los del cantor de "Almas huérfanas" y de "La serenata de Schubert": dos temperamentos poéticos gemelos, con sello propio y extraña originalidad; originalidad, cuyo Olimpo no es la biblioteca sino el corazón humano.

Y de esa fuente del sentimiento, inextinguible y eterna,—reverso de la de sutiles rebuscamientos, — brotan las estrofas de Urbina: ya fluidas y dulces como las de "Siebel" y "Perlas", ya impregnadas de fosco pesimismo como las de "Sub-Terra" y de "De profundis", ya coloreadas con sangre de arteria como las de los "Poemas crueles" y "A solas", ya bañadas con lágrimas de varón como las de la "Carta a una ausente" y "La última serenata".

Cuando Urbina abandona el mundo moral para inspirarse en el mundo físico, no se contenta sólo con reproducir como un negativo fotográfico la visión panorámica, sino que asocia sus pasiones, sus sentimientos, su "yo" a la naturaleza circundante.

Así en "Invernal", "Marina", "Plena noche", "¡Llueve!", la personalidad del poeta está siempre ligada a los cuadros que evoca y a los espectáculos que canta.

Y es que Urbina despertó a la vida de la idea, escuchando los mil rumores de la tierra tropical: la orquesta de pájaros en el bosque, el rodar de las avalanchas en las montañas, el bramido del mar en la ribera, y el redoble de los truenos en las nubes. Por esto, aún al reflejar los fenómenos del mundo exterior, es ante todo, y siempre un poeta subjetivo.

Ama más los crepúsculos y las noches serenas, que las auroras y los días radiantes; el pálido rayo de luna que se filtra tímidamente al través de los cristales de su ventana, que la explosión de sol, que inunda la pradera de resplandores.

El sucesor de "El duque Job" se ha ensayado en los géneros más opuestos de la lírica, recorriendo victorioso los tonos intermedios del diapasón, para escollar a su vez en las notas graves de la poesía épica, donde Díaz Mirón, el águila de las estrofas de bronce, desplegó sus alas inmensas.

De las cuerdas de su lira, la que vibra con mayor intensidad y resuena hasta en sus himnos de esperanza como un "leit-motiv" desolado, es la de la elegía; y de las figuras de mujer, la que surge más a menudo en sus canciones y se incrusta para siempre en la memoria, es la de la pálida imagen de la novia muerta, que pasa errante en una penumbre vaga."

Luis Berisso.

EL AIRE ES EL PEOR ENEMIGO DEL TABACO

EL TABACO HABANO fino, depende por su fragancia y sabor, de un aceite aromático sumamente volatilizable.

LOS CIGARRILLOS ELAborados con este delicado tabaco, deben ser protegidos cuidadosamente contra el aire, pues de lo contrario, este elemento aromatizante desaparece muy pronto y deja el tabaco completamente reseco y sin sabor alguno.

EL MEJOR MEDIO DE protejer los cigarrillos, á menos de estar herméticamente encerrados, es con una hoja de papel de estaño.

ES POR ESTE MOTIVO que REINA VICTORIA — los mejores cigarrillos que es posible elaborar — están empaquetados con una hoja de papel de estaño que tapa completamente las extremidades de los cigarrillos.

Y ES TAMBIÉN POR ESTA razón que usted puede comprar REINA VICTORIA en cualquier parte y en cualquier momento, con seguridad absoluta en lo que se refiere á su calidad y estado.

SI ES VD. FUMADOR DE REINA VICTORIA, ya conoce la veracidad de lo antedicho. Si todavía usted no los ha probado —— adquiera hoy mismo un paquete de REINA VICTORIA. Compárelos detenidamente, punto por punto con los mejores cigarrillos que Vd. haya fumado.

FÍJESE EN EL HABANO fino y limpio — sin polvo ni palo —. Examine el delicado papel — es puro de arroz —. REINA VICTORIA son los únicos cigarrillos elaborados con esta clase de papel.

COMPARE VD. LOS REINA VICTORIA en sabor y fragancia; compárelos bajo cualquier punto de vista con los más costosos cigarrillos que se hallan en venta y se dará cuenta de que ——

LOS CIGARRILLOS REINA VICTORIA SON SUPREMOS

Unión Cívica Radical

UNION CIVICA RADICAL

Circunscripción 16.a, Belgrano

A fin de arbitrar fondos para el fomento de la biblioteca y secretaría del comité de esta sección, se ha organizado una velada cinematográfica, que tendrá lugar el día viernes 11 del corriente a las 8.45 p. m. en el Mignon Palace, calle Juramento 2433, Belgrano. Las entradas pueden retirarse en la calle Cabildo 1986, Cramen 2197 y en el local del comité, calle Obligado 2166.

CENTRO OBRERO RADICAL

Circunscripción 17.a

Esta agrupación efectuará una conferencia pública en las calles Soler y Bompland hoy domingo á las 8 p. m. Harán uso de la palabra los señores José Sommariva, Italo D'Nápoli, Rago Ortiz y Gregorio García.

La nueva comisión directiva se ha constituído en la siguiente forma:

Presidente, Pedro Ramussen; vicepresidente 1.o, Ramón G. Olivera; vicepresidente 2.o, Francisco Hiralde; delegados: José C. Silva, Julio Monti; suplentes, Francisco Aloy y Ceferino del Barco; secretario general, José E. Carbia; secretario 1.o, Luis Vitolli; secretario 2.o, Amadeo Campolongo; secretario 3.o, Atilio D. Onofrio; tesorero, Justo Thompson; protesorero, Antonio Gaggino; bibliotecario, Roberto Machado; vocales titulares: Tomás Carbia, Domingo A. Zarlenga, Atilio Banuchi, Ramón Torres, Juan Cozzi, Carlos Cozzi, Julio Barmelli, Braulio No, Angel Zarlenga, Antonio Zarlenga, J. Bartolomé, A. Casal, A. Sourigues, R. Tachini, J. E. López, Albino Colares, Luis Daria, Cecilio Fontana, Luis Octaviani, Radamés Chiapolla, Rafael Sparano, Francisco Dederici, Agustín Granelli, Domingo Grimaldi, Luis Andriani, Juan Pelussi, Pedro Montini, Areal Vélez, Pascual Balva, Claudio Herechire; suplentes: Francisco Ferrari, Manuel Ferreira, Pedro Caparelli, Pascual Pita, Alfredo Ferreyra, Alfredo D'Onofrio, Vicente Carpentierri, N. Bazzi, Francisco Tomassoni, Mahomet Garín.

La secretaría ha quedado instalada en la calle Bompland 1525.

PROVINCIAS

BUENOS AIRES

Importante iniciativa

La empresa del F. C. C. A., ha tenido una buena iniciativa, al lanzar un llamado a los agricultores en el que les incita a sembrar trigo, cuya demanda se hace cada día más creciente en todos los mercados del mundo.

Indica también el boletín lanzado con ese propósito por dicha empresa, la labor patriótica que representa el cultivo de aquel cereal.

Distribución de premios

MORON, mayo 6. — El centro social Democrático celebró en su local la fiesta en honor de los vencedores del primer concurso de tiro realizado en el mes de abril.

Ejecutada una ouverture, que mereció los aplausos de la concurrencia, hizo uso de la palabra el señor José Canoti, expresando la importancia del acto, que revelala el grado de progreso alcanzado por la institución en su corta vida.

Terminado el discurso del señor Canoti, el secretario del centro, señor Vicente Mansini, dió lectura a la lista de tiradores premiados e hízoles entrega de los mismos.

A continuación fué servido un lunch y se prolongó la fiesta en un animado baile, por espacio de varias horas.

SAN JUAN

SAN JUAN, mayo 6—Hoy es esperado el gobernador electo señor Yaniz. Nadie se explica las medidas de precaución tomadas por la policía como si temiera un movimiento revolucionario. La tropa está acuartelada y la policía departamental ha reforzado a la de la capital. El ministro de gobierno llamó a varios radicales y les invitó a descubrir un supuesto plan de secuestro del gobernador y vice electos, para impedir la ascención al poder. Todo es fantasía. El público mira con indiferencia los asuntos políticos.

—Las casas de juego se multiplican en forma alarmante y la policía permanece indiferente; en esta capital funcionan públicamente tres ruletas.

—Se comenta muy desfavorablemente para el gobierno el fallo dado por el juez civil condenando al gobierno a pagar al constructor señor Hembrich, veintiseis mil pesos por falta de cumplimiento del contrato formado por reparaciones en el teatro Coliseo.

Lo curioso del caso es que el contrato original ha desaparecido de la casa de gobierno y que es público y notorio que fue el constructor el que no cumplió; los abogados que demandan son diputados que están vinculados con el gobierno.

También la justicia federal ha condenado al gobierno a pagar al señor Nicolás Alday once mil pesos, más las costas e intereses, por haberse negado el gobierno a cumplir el contrato de alquiler de la casa para la instalación de un escuela.

—Se decretó la apertura del período legislativo para el martes próximo.

CENTROS RECREATIVOS

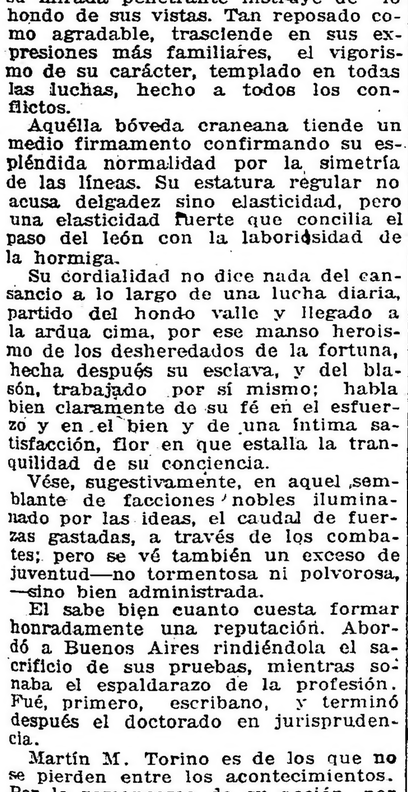
Circulo Paraná. — En un franco ambiente de animación y alegría, verificó anoche en este círculo el anunciado baile familiar que había organizado para sus asociados.

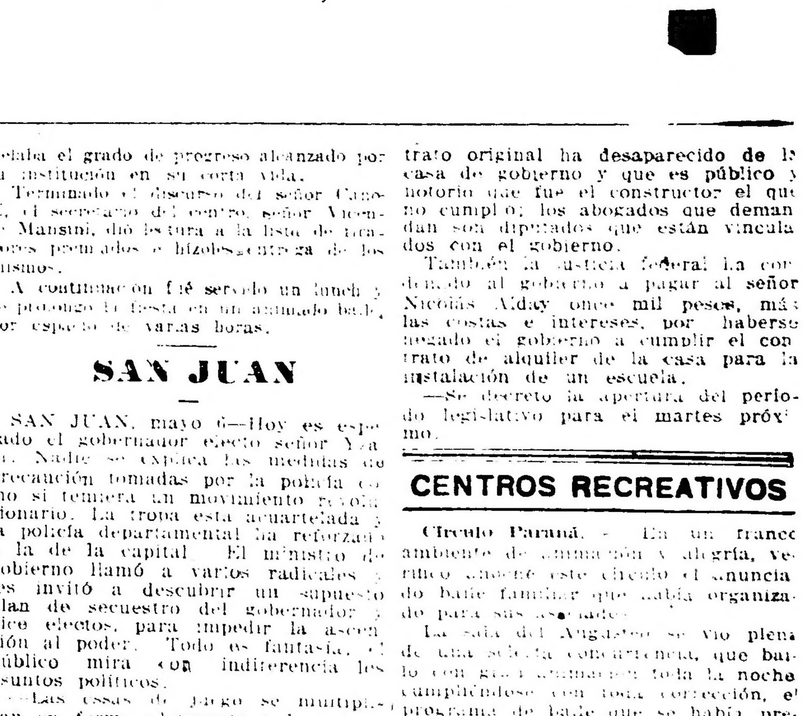
La sala del Augusteo se vió plena de una selecta concurrencia, que bailó con gran entusiasmo toda la noche cumpliéndose con toda corrección, el programa de baile que se había preparado al efecto.

Los Chiripitifláuticos.

Conmemorando el 107 aniversario de la Revolución de Mayo y en honor de los socios honorarios, este centro efectuará el 25 del corriente una función y baile en el salón de la sociedad G. Garibaldi.

El cuadro dramático social, pondrá en escena el drama en 3 actos titulado: "El Faro".





Al escribirnos refiérase a este diario de LA EPOCA

Página Literaria

LA GLORIA

Juan era autor dramático de la clase de inéditos. Llevaba algunos años rodando por saloncillos y escenarios con una comedia en el bolsillo, sin que nadie, ni aun por curiosidad, la hubiera querido leer, porque Juan tenía imprescindiblemente que sufrir ese calvario, que es el yunque donde el verdadero artista tiene que probar el temple de su alma.

Cierto día un empresario, admirado de la constancia de aquel hombre que con evangélica resignación recorría aquel vía crucis sin desmayar un instante, decidió tenderle su mano protectora, estrenando aquella comedia en que Juan cifraba todas sus ilusiones de poeta y todas sus esperanzas como padre de familia que constantemente anda a bofetadas con las pesetas y tiene, por tanto, que hacer prodigios de economías privadas e inverosímiles equilibrios para resolver el arduo, intrincado y laberíntico problema de la diaria alimentación.

Al fin se leyó la obra nueva a la compañía, ceremonia perfectamente inútil, pero impuesta por la rutina desde tiempo inmemorial. Los artistas soportaron los tres actos de mala gana, y aunque no se enteraron de nada, al final y en las propias barbas del autor, dijeron que aquello era una "lata" insoportable. Durante la lectura, el primer galán pellizcaba a una meritoria, que por hacer méritos permitía tales libertades; la primera dama dormía como una bienaventurada; el actor cómico se devanaba los sesos descifrando una charada y el segundo galán dirigía miranas tiernas a la característica, una jamona aun en buen uso.

Sin embargo de la opinión que a todos mereciera "El árbol caído" (que así se titulaba la comedia), ésta se ensayó "de madanga", por supuesto, sin que se pudiese conseguir que los actores estudiasen sus papeles ni marcasen los tipos, pues, aferrados a su primitiva creencia, aquello no podía gustar, porque era un "bululú", no faltando alguno de los más resueltos que se acercase al empresario para aconsejarle que no debía estrenarse aquella obra, porque a todas luces se veía que el fracaso era seguro.

Pero el empresario, sin atender tales insinuaciones, dispuso que continuasen los ensayos, y al fin llegó el día del estreno.

Como las voces que circulaban por el teatro respecto de "El árbol caído" trascendieron a esa parte del público que por sus aficiones u otras causas siempre está al tanto de lo que sucede entre bastidores, el estreno de la nueva comedia no llegó a despertar interés alguno.

Todos estaban persuadidos de que aquello era un buñuelo, como tantos otros que se estrenan, ya por la presión de la influencia, ya por las debilidades de un empresario o de un actor, que se arriesgan a echar a volar un autor de la clase de novatos.

Los críticos de mayor circulación, en vez de ir al estreno de "El árbol caído" se fueron a Romea, donde aquella noche debutaba, con la canción de "El mosquito celestial", la bella Pinguito, mandando en su lugar a sus respectivos banderilleros, con instrucciones precisas y terminantes para que diesen cuenta del estreno de esta forma: "La comedia estrenada anoche en el teatro de... no fué del agrado del público. Estaba previsto".

No obstante la atmósfera que en contra de la nueva obra habían hecho todos, a la hora de empezar la función el teatro estaba lleno de bote en bote, tal vez por esa curiosidad que siempre despierta toda primera representación o quizá porque a ese público casi siempre el mismo, que asiste a ella, le había dado en la nariz que iba haber "hule", según se dice en el pintoresco argot de bastidores.

Comenzó la representación en medio del más profundo silencio. Desde las primeras escenas el autor tuvo la fortuna de apoderarse del público, que, rectificando insensiblemente el juicio que tenía formado de la obra, no perdía sílaba ni detalle de cuanto escuchaba y veía. Al promediar el primer acto estalló una formidable salva de aplausos. Estaba roto el hielo. El monstruo, ya dominado, premiaba al novel autor una hábil y originalísima situación dramática, reveladora de una experiencia teatral de primer orden.

El galán joven, el que más chistes había hecho a costa de "El árbol caído", palideció al oir aquellos aplausos.

—Pero ¿esto es de veras?—preguntó a la dama, que en aquel momento se santiguaba, porque iba a hacer su primera salida.

—Hombre, yo creo que sí—contestó la interrogada.

—Vamos; si aplauden esto, digo que el público es un animal.

Pero el público seguía demostrando, no su aprobación, sino su entusiasmo, porque aquello que en opinión de los actores era una "lata" insoportable, estaba resultando un éxito macho.

—Sigo creyendo que esto es muy malo—repetía el galán, al que un "mutis" había valido una llamada a escena.

—Pues me parece que nos hemos equivocado—le contestó la dama:—esto es dinero.

—¿Equivocado? ¡Sí, sí! Ya verás en el segundo acto, cuando el marqués descubre los amores de su hija con el ingeniero. ¡Floja nos la van a dar!

—Allá veremos.

A la terminación del acto se reprodujeron los vítores y las aclamaciones.

—¿Y ésta es la obra de un autor novel?—preguntaba un espectador.

—¡Ca, hombre!—contestaba otro.—¡Esto es un maestrazo!

—¡Qué plan tan bien combinado!

—¡Qué hermosura, qué profundidad en el concepto! ¡Qué situación tan hondamente trágica!

Al comenzar el segundo acto el público, siendo el mismo, tenía aspecto muy diferente.

El interés que la comedia despertaba a medida que la trama íbase desarrollando, era cada vez mayor. El éxito crecía por momentos. Cuando llegó la escena en que el galán temía el desastre, o cuando el marqués descubre los amores de su hija con el ingeniero, el entusiasmo de los "morenos" se desbordó con impetuosidad de huracán desencadenado. Los hombres aplaudían hasta destrozarse las manos; las señoras, puestas en pie en palcos y butacas, agitaban sus pañuelos con el febril entusiasmo de las grandes conmociones populares y todos a una voz gritaban:

—¡El autor!... ¡El autor!...

Y arrastrado por el galán, que, pálido y convulso, no se daba cuenta de lo que sucedía, salió Juan a recibir aquel homenaje que le resarcía de todas las amarguras de su calvario.

Al terminar el acto, que valió a Juan nuevas y mayores aclamaciones, el galán le abrazó conmovido, diciéndole:

—¿Lo ve usted? Siempre lo he dicho: ¡es usted un genio! Ha resultado lo que yo me figuraba desde que oí la lectura: un exitazo que nos asegura el cocido para toda la temporada.

Cuando terminó la comedia se repitió la ovación; las llamadas a escena fueron innumerables; infinitos los apretones de manos y los abrazos y el nombre de Juan corría de boca en boca, como el de un héroe popular.

El saloncillo se llenó de admiradores, que no cesaron de prodigarle sus manifgestaciones de cariño.

Entonces llegaron algunos críticos que regresaban de Romea, de aplaudir a la bella Pinguito, y al enterarse de lo ocurrido dijo uno de ellos, que no conocía a Juan ni de vista:

—Sí; ya decía yo que este muchacho tenía algo dentro.

Momentos después Juan salió del teatro dirigiéndose precipitadamente a su casa, donde suponía que su mujer le aguardaba presa de la natural impaciencia. La noche estaba fría; la nieve caía en espesos copos y por las calles sólo circulaba algún trasnochador que marchaba a paso ligero y algún sereno que, envuelto hasta los ojos en el pardo capotón, por resguardarse del frío y de la nieve, aparecía empotrado en un portal. Cuando el afortunado autor llegó a su casa, recordó que había olvidado la llave de la puerta de la calle y, ¡lo que era mucho peor! que no tenía los indispensables diez céntimos para el sereno, que era un animal con chuzo.

—¿Qué hacer?—pensó Juan. Pues le diré que me abra y mañana le pagaré. ¡Sereno!—gritó.

—¡Va!—contestó la autoridad nocturna, saliendo de su escondite.

—Haga usted el favor de abrirme... y mañana le pagaré.

—¿Mañana?—gruñó el sereno. ¿Y usted se figura que yo estoy aquí pasando frío para abrirle a usted la puerta "de gratis"?

—Hombre, usted dispense; es que no tengo suelto.

—Pues haber cambiado antes de venir... ¡Estos "méndigos"!

No obstante, abrió la puerta, penetró Juan, el sereno cerró dando un tremendo portazo, el poeta pensaba mientras subía apresuradamente la escalera:

—Pues, señor, tantos aplausos, tantas aclamaciones, y si me descuido tengo que pasar la noche al raso... por no tener diez céntimos!... ¡Oh, la gloria!...

Manuel Soriano.

A Apolo

Mi verso es verso llano
en que suena la voz y en que el acento
del hombre se hace oír y el eco humano.

Apresurado o lento,
como de un río la sonante plata
cuyo espejo retrata.

Gentes, bosques, viviendas y animales,
árboles, rocas, vida y movimiento,
corre en libres raudales,
llevando al par, idea y sentimiento.

Como lo debo sólo
al rubio Apolo, y porque en mí no fuera
propio que elogios propios escribiera,
son estos versos en loor a Apolo.

Francisco Cavidia.

La media

Véase la historieta que nos refirió el hoy opulento pintor de animales.

—Yo señores, ¡a qué negarlo! he llegado a París con zuecos y sin más media que un poco de paja. Por toda fortuna, rebaños de vacas, de terneros, de caballos, de cerdos, de gallinas, de patos y conejos, dentro de mi cabeza. Hoy he conseguido irlos sacando todos, los he plantado en el lienzo y no los he vendido mal.

Justo es añadir que además traía doscientos francos, para poder vivir en algún albergue modesto mientras lograba ganar alguna cosa y, sobre todo, para vestirme, si no a la última moda, por lo menos con una elegancia relativa, gracis a las facilidades que ofrecen los grandes bazares de la capital.

Encontré desde luego prendas de vestir con que operar mi metamorfosis. Galerita redonda, corbata de motitas, "jacket", pantalón algo corto—que era entonces el gran "chic"—, calcetines a rayas y zapatos descubiertos.

Me dirigí a mi hotel y procedí a una "toilette" cuya importancia para mí justificaba la prolijidad con que la llevé a efecto. Estaba invitado a cenar en casa de un caballero influyente, que debía facilitar mi iniciación en la vida de París.

Nada diré de los buenos ensayos de buenos modales y de los ademanes graciosos que me hice delante del espejo, para adquirir soltura y admirar el aspecto desenvuelto y seductor que tomaba poco a poco el hijo de mi padre. Debí consagrar a esta mímica bastante tiempo, porque ya eran cerca de las siete cuando estuve pronto. Era el momento de partir.

Ahora bien, al lanzar la última ojeada sobre mi "toilette" advertí una cosa increíble. No tenía puesta más que una media. ¿Qué queréis amigos? Era la primera vez que las gastaba, no tenía la costumbre, y además estaba distraído, preocupado con esa cena, que debía tener tanta influencia sobre mi destino.

El mal, en suma, no era grande. Me descalcé el pie derecho, que era el despojado de aquel adorno, y me puse a buscar la media perdida, parte interesante de mi traje, porque la cortedad de mi pantalón permitía admirar el hermoso color tierno, de aquellos famosos calcetines que me inspiraban legítima vanidad.

A todos os habrá ocurrido algunas veces buscar un objeto extraviado. Si se encuentra en seguida, todo va bien; sino, es el cuento de nunca acabar.

Miré primero a la derecha, a la izquierda, al azar, persuadido de hallarla inmediatamente. Pero nada. Y, sin embargo, tenía la percepción clara de haber visto dos medias y haber arrancado el hilo que las unía.

—Calma y método — me dije. — Procedamos con orden.

Y empecé el examen minucioso de mi aposento. Escudriñé cada mueble, abrí los cajones, deslicé la cama, sacudí las cubiertas, volví del revés mis bolsillos. Miré por encima del espejo, por detrás de los cuadros; por todos los sitios adonde había podido lanzarla en un ademán brusco inconsciente. Ni un rincón quedó inexplorado; llegué hasta mirar dentro del sombrero y, si hubiera tenido reloj, habría registrado la tapa.

Tuve un momento de angustia, sentí escalofríos, y ante mis ojos pasó el espectro de la locura. Después no sé con que facilidad pueden engañarnos los sentidos..., y de pronto oí dar las ocho.

¡Las ocho! La cena era a las siete y media, y había media hora de camino... Imposible [illegible]. ¡Qué golpe tan tremendo! No había más remedio que conformarse. Melancólicamente volví a hacer mi cama, me senté encima, resignado a acostarme con el estómago vacío y empecé a desnudarme. De pronto lancé un grito de estupor. Acababa de encontrar mi media.

Falta de costumbre o distracción, como queráis, ¡el caso es que me había puesto las dos en el mismo pie!

E. Jolider.

El Cristo Muerto

LEYENDA

La capilla es glacial, pavimento de mármol, paredes de mármol, tumbas de mármol, de un mármol sombrío, cuyo tinte enfermizo y húmedo le viene del tiempo que ha pasado sobre él, del sol que le ha faltado, de la pálida claridad que penetra por las ventanas. No hay un solo ornamento de oro; ni lámparas votivas, ni flores; en su lugar hay frisos, volutas, mosaicos, inscripciones palmas, arabescos, capiteles de piedra blanca, gris o negra, pero solamente de piedra.

Todo es glacial, tranquilo, serenamente sepulcral. En estas iglesias se siente a veces del sacerdote que oficia, la débil claridad de los cirios, el retintín de las campanillas; el chirrido de una silla, el humo azul del incienso que dan vida y movimiento; aquí no hay sacerdote, los cirios están apagados, las sillas no existen, las campanillas están mudas y el incienso no arde; aquí la plegaria no es una manifestación ardiente de la fe; muere y se detiene en los labios helados; esto no es una iglesia: es un sepulcro.

—¿Quiere usted ver al Cristo muerto? me pregunta el sacristán con tono suplicante.

Esta voz humana y vulgar me hace estremecer. Sin embargo, me habla también de muerte.

—Veamos primero la capilla, respondo en voz baja, sintiendo casi vergüenza de hablar.

Los que reposan aquí, tranquilos e inmóviles, con los brazos cruzados sobre el corazón son miembros de las familias más nobles. Grandes de España; dos veces príncipes; dos veces duques; tres veces condes; cinco o seis veces marquesas. Sobre la puerta de entrada está la tumba de un antiguo caballero que fué a las cruzadas: herido durante un combate, se le creyó muerto y se le levantó para sepultarlo; pero saliendo repentinamente de su desmayo, saltó del féretro, lleno de valor y dispersó y desconcertó a un grupo de enemigos. Por todas partes hay tumbas. Por todas partes pomposas inscripciones latinas, en las que el sentimiento y el pesar se ocultan bajo la monotonía convencional del elogio. Solamente los números tienen una significación melancólica: la vida no es larga en las casas nobles. Las señoritas mueren pronto, así como los caballeros. Cada tumba tiene una estatua de quien está encerrado en ella, o cuando menos un medallón en el que están dibujados en relieve, perfiles delicados, rasgos altivos y valientes, ondulaciones marmóreas de cabelleras sueltas. En las familias de vieja prosapia, la belleza pura es tradicional: una belleza formada más de expresión que de plástica. Cada tumba tiene su estatua, cada tumba tiene su medallón.

—¿Quiere usted ver al Cristo muerto? repite el guardián.

—Acabaremos de visitar la capilla,—respondo, fastidiado por esta insistencia.

Entre las tumbas, en las estatuas y los grupos alegóricos, siempre ese mármol frío. Aquí, cerca, el Pudor, con la cara cubierta con un velo; más allá la Fuerza, la Temperancia, la Gloria, la Educación, el Amor Filial — alegorías vacías y pomposas, sin ninguna idea.— La última es la Desilusión: un hombre que trata, por medio de un supremo esfuerzo, de desligarse de una malla tupida que le envuelve por completo. Singular desenlace de la vida, fin singular de todas las sublimidades, de todas las pasiones de todos los amores.

—¿Por qué no tiene medallón esta tumba? pregunté al guía.

No me oyó o no llegó a comprenderme, porque empieza a decir de nuevo:

—El Cristo muerto...

—Veamos el altar mayor — digo — absteniéndome de contestar.

Sí; la última tumba de la derecha no tiene medallón. Falta la efigie de la noble princesa que está encerrada en ella, y que también era joven. El medallón está liso, vacío, en blanco, tal como si se hubiera borrado la imagen. Y ésto le da un aspecto tan triste como el retrato de Martín Faliero, cubierto con un velo negro en la sala ducal de Venecia. El altar mayor es sobrio, severo. Sobre la pared del fondo, en la parte alta, hay un cuadro, una Virgen de la Piedad, pálida y descolorida.

—He aquí dice con aire triunfal el guardián, retirándose algunos pasos, he aquí el Cristo muerto.

Se halla al pie del altar, a la izquierda. Sobre un amplio pedestal está tendido un colchón de mármol; sobre este lecho helado y fúnebre reposa el Cristo muerto... Tiene la talla de un hombre de un hombre vigoroso y fuerte en la plenitud de la vida. Descansa extendido, abandonado, los pies rígidos y unidos, las rodillas ligeramente flexionadas, el pecho levantado, el cuello adelgazado, la cabeza sostenida por cojines e inclinada al lado derecho, las manos juntas. Los cabellos en desorden, como empapados por el sudor de la agonía. Los ojos entreabiertos, y en los párpados parecen titilar aun las últimas lágrimas, las más dolorosas. Sobre el colchón, arrojados en un desorden artístico, todos los atributos de la Pasión: los clavos, la corona de espinas, la esponja empapada en hiel, el martillo. En el pedestal, abajo los cojines, está grabada la inscripción: "Joseph Sanmartino, Neap, fecit, 1753". Y nada más. Es decir, hay algo más. Sobre este bello cuerpo quebrantado, una piedad religiosa cesó un sudario de pliegues ligeros y transparentes, que vela sin ocultar, que no disimula la herida sino que la esfuma, que no cura la dolorosa herida pero la suaviza. Sobre un cuerpo de mármol, que parece de carne, hay un sudario de mármol que la mano se ve tentada de levantar. Nada falta, pues, a esta creación artística; tiene el sentimiento que hace palpitar la piedra, turbando nuestro corazón; tiene la audacia del creador que rompe con todas las reglas; tiene la factura de una forma elevada, exquisita, pura. Este cadáver vivía poco tiempo antes; se retorcía en las angustias de una espantosa agonía, joven y robusto, se rebelaba ante el martirio, se rebelaba ante la muerte. Esto no era un desfallecimiento, no era una debilidad; su carne no quería morir, su cuerpo se resistía a la muerte. Bajo los pliegues de la tela, la cabeza tiene un aspecto aterrador, la frente tersa está llena de pensamientos; los ojos lloran una tortura física, pero los labios entreabiertos tienen dibujada una sonrisa vaga que se asemeja a una esperanza. Es verdad, el dolor pasó del cuerpo al alma; es verdad, el alma está afligida, pero no hay en ella desesperación, no hay desolación... El alma, como los labios ha bebido la hiel; la amargura está endulzada por una gota de alegría. Este Cristo expresa un dolor supremo y al mismo tiempo una suprema esperanza: el misterio de esta cabeza divina es tan poderoso, la admiración por esta maravillosa obra de arte es tan profunda, la piedad por ese bello cadáver es tan grande, que el pensador estremecido se hunde en reflexiones, el artista queda deslumbrado, y el creyente se inclina, llorando, sobre esos pies laxos, cubriéndolos de lágrimas y besos.

Debe haber sido un alma de artista muy especial la del escultor que dió al arte ese "Cristo muerto". En su obra puso toda su alma: un alma que encerraba dos amores perfectamente iguales: uno por una mujer, el otro por el arte. El primero fué desgraciado y atrozmente amargo. Únicamente el que ha conocido así desgarramientos de un sufrimiento semejante, puede hacer pasar al mármol inanimado, toda la poesía de ese sufrimiento; únicamente el que ha vivido en medio de las lágrimas, en la miseria, en la exaltación de un sentimiento solitario y apasionado, puede traducir en el mármol la angustia sombría y solitaria de ese Cristo. El escultor ha sabido, ha sabido, ha sentido lo que es el suplicio sutil que roe como una sierra inexorable la tristeza gris, monótona, en la que todo se ve como ceniza, donde todo es disgusto, todo es tedio; el pesar vasto y lento como un río de lágrimas; la desolación ardiente y tumultuosa parecida a un torrente que arrastra todo a su paso.

El que hizo este Cristo, ha desfallecido de amor, ha sufrido y llorado; ha amado y un estremecimiento mortal ha recorrido su cuerpo; ha amado y una convulsión espantosa ha quebrantado su vida; ha amado y no ha conocido la alegría, la esperanza y el placer; ha amado y ha consumido su existencia en la cruel voluptuosidad que da la desesperación. Únicamente el que haya amado, sería capaz de crear este Cristo muerto; únicamente el que sufra con arrobamiento y con una alegría punzante habrá podido poner en una estatua toda la epopeya del dolor. Cada golpe de cincel que talló, que rompió, que acarició y modeló en el mármol, era una palabra, una queja, un gemido, un grito, un estallido furioso de ese amor. La pasión del hombre vivo creó la Pasión del Cristo muerto. Y de ello surgió un alma de artista que imprimió su carácter a una obra maestra del arte.

. . . .

—¿Por qué no tiene retrato esta tumba? pregunté de nuevo al salir de la iglesia mientras el guardián hacía sonar sus llaves.

—El escultor no tuvo tiempo de acabarla...

—¿Qué escultor?

—Sanmartino.

—¡Ah!

—...Murió antes de acabarla. Se le encontró una noche, en una calle sombría, con un puñal en el pecho.

. . . .

—¡Cómo ha debido de asemejarse, en las angustias de la gonía, la cabeza del escultor muerto a la de "Cristo muerto!"

Matilde Serao.

Notas perdidas

I

¡Bajad a [illegible]
bajadla con mano [illegible]
y con [illegible]
entre la fosa [illegible]
y arrojad sobre [illegible]
[illegible]

¡Aun [illegible]
la sonrisa [illegible]
tan [illegible]
y [illegible]
y [illegible]
de sa dal [illegible]

¡Bajad [illegible]
bajadla con mano [illegible]
y con [illegible]
entre la fosa [illegible]
y arrojad sobre [illegible]
[illegible] de tierra!

II

¡Cavad ahora esa fosa,
cavadla con mano trémula
de la sonriente niña
del triste [illegible]
para que [illegible]
[illegible]
[illegible]
y mis [illegible]
¡Bañados desde [illegible]
[illegible]
y arrojad sobre [illegible]
[illegible] de tierra!

José Asunción Silva.

Incógnita

Pasa ante mis ojos, [illegible] sueño como una linda serpiente [illegible] voluptuoso pastor, [illegible] de sonrisa [illegible] que muestran la perla de unos dientes finos, denunciadores de [illegible] de dolor y amor.

Así debió sonreír Cleopatra, en la popa de su maravillosa nave de marfil y seda, al dulce son de las flautas, cuando se deslizaba sobre las aguas del Nilo. Así [illegible] de las flautas [illegible] tarde de oro.

Así debió de sonreír [illegible] sobre la [illegible] en medio del [illegible]

to bárbaro y soberbio, resplandeciente de [illegible] y de armas raras [illegible] a Jerusalén las sabias [illegible] de Salomón.

Así deberían de sonreír las fuertes y [illegible]

[illegible]

[illegible] Rodrigo!

Juan Ramón Molina.

Canción maternal

[illegible]

Mi canción [illegible] las dos alas de tus sueños, se llevará tu corazón hasta el fin de lo inefable. Cuando la noche negra se tienda en tu camino, mi canción será sobre tu cabeza como una estrella fiel. Se sentará en las niñas de tus ojos y guiará tu mirar al alma de las cosas.

Cuando mi voz [illegible] con la muerte, mi canción te seguirá hablando en tu corazón vivo.

Rabindranath Tagore.

Calderilla fina

Un mi allegado tuvo ayer una bien hosca pesadilla: soñó que había cambiado un billete de 50 pesetas; el tendero le había entregado su importe en monedas flamantes de siete céntimos, y el pobre no sabía cómo empaquetarlas ni en duros ni en pesetas porque nunca salía la división exacta. Pues, señor—se decía,—esta operación era muy sencilla para mi padre con las monedas de dos cuartos: con diez y siete empaquetaba una peseta, con ochenta y cinco un duro, y yo no sé cómo agrupar esta condenada morralla. Para envolver una peseta, si reuno catorce, me faltan dos céntimos, si agrupo quince, me sobran siete. Un paquete de cinco pesetas es aun más difícil; si uno setenta monedas, me faltan diez céntimos, y no voy a hacer entrar en el envoltorio una moneda de oro tamaño; si pongo setenta y dos, me sobran cuatro céntimos. No hay modo de entenderse. Pero, ¡Señor!, ¿es que no pasa nada en el mundo para que nos busquemos nuevos quebraderos de cabeza, y llevemos con la nueva moneda la preocupación a todos los bufetes y todas las familias?

Luego entraba en el despacho la señora indignada, diciendo que la cuenta de la cocinera era más complicada que en tiempos de los ochavos y los maravedises, porque a cada paso había que hacer una multiplicación aparte para saber lo que valían en pesetas treinta y siete "embrollonas", nombre aplicado por el vulgo a las nuevas monedas de siete. Las ventajas del sistema decimal, que permitía multiplicar y dividir sin cambiar las cifras, y por ende, de repente habían desaparecido, y la criada se quejaba de necesitar un secretario en cada compra que hacía en el mercado para no ser engañada por los mercaderes de mala fe. Un suso, por ejemplo, le había costado una con quince; ella tenía diez y ocho piezas de "siete" y había estado media hora pensando cuántas tenía que entregar y cuántas le cumplía percibir. Mi amigo hizo la operación y se convenció de que era difícil sin papel y lápiz, y de que, repetida veinte veces, era capaz de trastornar a la propia cocinera de Euclides.

Salió a la calle; en la esquina se tenía pendencia un asistente con una buñolera.

—Yo—gritaba el asistente, airado—le he entregado a usted dos reales en plata para cuatro docenas de buñuelos y usted tiene que darme dos céntimos.

—Esas monedas—contestaba la traficante airosa—ya no se acuñan desde que corren las medias perronas. Deme usted una moneda de siete y yo le devolveré otra de cinco.

—Pero yo no tengo cambiado—alegaba el pobre asistente.

—Entonces—insistía la buñolera, que había estudiado análisis matemático con Octavio—deme usted una peseta y le devolveré siete perras grandes y cuatro de siete.

El asistente sacó un lápiz y al cabo de cinco minutos, dijo:

—¡Vengan!

Pero la buñolera no tenía más que dos piezas de siete.

—Bueno, — exclamó el muchacho,— vengan ocho piezas de diez y dos de siete y ahí va la peseta.

—Ahora me debe usted seis céntimos.

—¿Y cómo los pago?

—Muy sencillo.

—¡Vamos a ver!, dijo uno, entre la muchedumbre que se había agolpado alrededor.

—Deme usted—dijo la buñolera al asistente—veinte céntimos y le devolveré dos piezas de siete.

—¡Pero si ya le he dicho a usted que no tengo cambiado!

—Bien,—dijo la mujer—tome usted ocho perras. Ahora me debe usted ochenta y seis céntimos. ¡Tú, Juan, ven aquí y saca un lápiz, a ver cómo nos arreglamos!

La pesadilla de mi amigo se hacía cada vez más intolerable. En todas partes las mismas trifulcas. Muchas gentes se negaban a admitir las nuevas monedas, que además, se confundían con las otras.

—¡Señorito!—rezongaba un pobre pordiosero—¡Deme usted cinco perras gordas y yo le devolveré siete de las nuevas y me quedaré con un céntimo para pan! ¡Dios se lo premiará!

—¡Caballero!—le increpaba un transeunte—¡Hágame usted la merced de echar la cuenta y decirme a cuánto ascienden veintiseis perras chicas, nueve grandes y treinta y dos medianas, porque se me ha perdido el lápiz y me estoy volviendo tarumba!

Mi amigo entró en el círculo.

—Pues, señor—perorava un socio, recostándose en un diván—. Nos ha fastidiado el insigne y respetable Romeo con su calderilla modernista!! Cada casa es una olla de grillos. Para este viaje no había necesidad de retirar de la circulación los cuartos. Ya se sabía que cada tarja boliona o cuaderna valía seis céntimos, con menos error de un cuádruple centavo. Con ochavos este valor se [illegible]. Para pagar un céntimo se daba una tarja y se devolvía una perra chica para pagar dos, dos a tres, tres era la tarja más sencillo y al último, con diez y seis de seis y un perro chico se completaba una peseta. Lo que se había propuesto el nuevo sistema decimal era suprimir las multiplicaciones y divisiones con correr la coma ya estaba hecha la operación. Y ahora volvemos a las andadas con los dichosos múltiplos de siete. Vaya un modo de simplificar la existencia. Andamos hacia atrás. El mejor día tendremos la moneda de diez y nueve céntimos y cuartillo. Para pagar una peseta darán usted cuatro y tres monedas de diez y le devolverán una de los siete pecados y en paz. ¡Va a ser delicioso! ¿Y por qué no monedas de plata de siete pesetas y billetes de setenta y siete con siete céntimos? Perdida la comodidad de las sumas de cinco en cinco y de diez en diez, lo mismo da contar por perras que por ducados, que al fin tienen para multiplicar su agrupación en once, por todo extremo peregrina.

—Pero ahora—dijo mi amigo amostazado—los periódicos habrán podido subir el precio y cubrir holgadamente los gastos.—¡Ta, ta, ta!—saltó el censor riendo.—¡Bonita está la competencia! Un sólo diario ha subido a siete céntimos el precio de venta: "La Voz del Inocente", y se ha quedado sin un solo lector. "La Pestaña Nueva" da veinticuatro páginas, portada en tricomía, mapas de la guerra, versos de La Cierva y cupón para el sorteo de una fábrica de caramelos, por cinco céntimos, porque no hay moneda de cuatro.—¡Pero no se han puesto de acuerdo los periodistas?—¡Los periodistas! ¡De dónde sale usted? Sin duda, de contar monedas de siete.

—Ni menos—alegó el soñolento—los tahoneros venderán el pan a precio razonable, sin quedarse con las fracciones. —¡Esa es buena!—clamó otro de los contertulios —Ahora el precio del pan es siempre el mismo. Para evitar disputas en el mostrador con los cambios, se acordó que las piezas pequeñas costaran a diez céntimos, las llamadas libretas a veinte, y las dobles a cuatro "perronas". Lo que sube o baja es el pan, según el precio de cotización de los trigos y las harinas. Actualmente los panecillos pesan ochenta gramos.

Mi amigo dejó el club. No tomó el tranvía por temor de reproducir en la plataforma la escena de la buñolera. En su casa los niños sostenían pendencia porque uno le debía al otro nueve céntimos y no se acordaba de la combinación para el cambio; la criada se había despedido porque había aprendido, por fin, a echar cuentas y entraba de cajera en el Ritz. Mi amigo despertó. ¡Caramba!—se dijo dándose una palmada en la frente—Voy a escribir a Santiago Alba rogándole que, si sabe que más monedas de uno y dos céntimos y deje a otra ocasión de la nueva moneda para otra ocasión en que no ocurra nada, este mos aburridos y necesitemos alguna peregrina complicación para pasar el rato.

ANTONIO ZOZAYA.

Invitación

Corta todas las flores:
[illegible] perfumes, jardinero.
[illegible] flores
[illegible] todas sus riquezas
¿no has de extender tus manos
[illegible] miras codiciosas?

¡Desbordate con todos los colores
[illegible] a la ambrosía
[illegible]
[illegible] ¡Así lo quiere
[illegible] de amor fecundo
[illegible] potencia de potencias.

¡Hoy [illegible] Báñate en las fuentes
de [illegible]
donde el astro inmortal quiebra sus rayos;
[illegible] todos
que Natura [illegible] en sus ramajes.

Para ti la esperanza que sonríe
[illegible] en el prado
[illegible] en las frondas y en los aires
en la mañana alegre y bulliciosa,
en la tarde serena y en las mismas
noches de plata, madres del ensueño.

Si todo es incentivo a los placeres
si la madre gentil no esconde avara
sus tesoros de gracia y de belleza,
¿por qué cerrar los ojos al encanto,
por qué no abrir el alma a la alegría
y los labios al beso y la esperanza,
a todo lo que alienta?

Jardinero,
[illegible] todas las flores!

A. Ghuvila.

CRONICA SOCIAL

Con el éxito brillante descontado de antemano, se llevó a cabo anoche la función inaugural del circo Frank Brown, a beneficio del Patronato de la Infancia. El vasto local semejaba un jardín magnífico, con la presencia de nuestras damas y niñas más conocidas.

Estaban entre otras las siguientes señoras: Carmen Bower de Llavallol, Esther Martínez de Hoz de Lamarca, María Luisa García Estrada de Aguirre, Sara Ocampo de Cranwell, María Isabel Fernández de Raver, Celina Pearson de Piñeyro Sorondo, María Luisa Quintana de Rodríguez Larreta, Julia Blanca Roca de López, Marta Larguía de Acevedo, Delia Alvear de Ocampo, Mercedes Bilbao de Saubidet, Josefa Salas de Feinsilberg, María Robertson Lavalle de Agote, Fanny Gowland de López, Celina Cranwell de Coelho, María Luisa Lacroze de Martínez de Hoz, Margarita Guerra de Bengolea, Lucrecia Salas de Peña, Adela Maderna de Frederking, Adela Frederking de la Boutillerie, Sara Lacroze de Martínez de Hoz, Leonor Estrda Borbón de García Calvo, Alcira Rodríguez de la Torre de Noceti, Sara Capdevila de Richard, Otilia Alcorta de Rodríguez, Magdalena Bengolea de Sánchez Elía, Ana Teresa Ortiz Basualdo de Olazábal, Josefina Alzaga Unzué de Sánchez Elía, Josefina Zuberbuhler de García Fernández, Esther Llavallol de Roca, Ernestina Urioste de Bullrich Carmen Sánchez Elía de Quintana, María Luisa Zamudio de Balbín, Ramona Aguirre de Ocampo, Amalia Arrotea de Muñoz, Silvia Fernández de Fernández, Zulema Saavedra Lamas de Zuberbuhler, Adela Casá de Pearson, Josefina Soto de Udaondo, Estanislada Anchorena de Paz, Josefina Achával de Cantilo, Josefa Anchorena de Madariaga, María Augusta Estrada de Lezica Alvear, Dalmira Cantilo de Gallardo, Celina Pirovano de Zuberbuhler Catalina Pirovano de Pirovano, María Elena Victorica de Roca, Mercedes Pirovano de Rodríguez, Isolina Landívar de Zorraquín.

Señoritas: Susana Peralta Alvear, Magdalena Bustamante Molina, Josefina y Esther Cantilo Achával, Carmen y Josefina Madariaga Anchorena, Carmen Christophersen, Beatriz Gallardo, Luisa Cantilo, Laura y María Luisa Salas, Ana María Green, Elena Carvalho, Alcira y Delia Guerrico, Dolores Legarreta; Esther Saubidet, María Agote Robertson, María Celina Coelho, Juana Bengolea, señoritas de Oliver Romero, Adela Peña Amalia Moreno Rosina Richard Benítez Victoria Aguirre Lynch, Sara y Rosa Cranwell Ocampo, María Esther Fernández, Celina Piñeyro Pearson, Zulema Cranwell, Susana y María Luisa Larreta y Quintana, Susana y Lola Larguía, Clara Becú, Angélica Estévez, Clara Ocampo Alvear, sabel Pearson Quintana, Marcela Torrés, María Cristina Méndez Terrero, Carmen Estrada Borbón, Angélica, Francisca y Rosa Ocampo, Amalia Balbín, Angela y Enriqueta Bidau, Zulema Zuberbuhler, Susana Pearson, Celina Crámer, Belén y Elisa Campillo, señoritas de Berreta Moreno, Valentina Sáenz Valiente, etcétera.

⦿ ⦿ ⦿

Esta mañana fueron inhumados en la Recoleta los restos del señor Alejandro Etcheto, cuyo fallecimiento ha sido muy lamentado entre cuantos supieron apreciar sus condiciones de laboriosidad y bellas prendas de carácter.

Asistió al acto numerosa concurrencia.

⦿ ⦿ ⦿

El coronel Salvador Martínez Urquiza y señora María Amalia Baraldo de Martínez Urquiza, recibirán esta tarde a sus relaciones, festejando el 25.o aniversario de su casamiento.

Con igual motivo, hicieron celebrar ayer una misa en acción de gracias en el templo de la Piedad.

⦿ ⦿ ⦿

En casa de la señora Elisa Funes de Juárez Celman hubo ayer una interesante reunión social, con motivo del "five o'clock tea" que la señorita Mercedes Juárez Celman ofrecía a sus amigas, en ocasión de su próximo enlace.

Con las nombradas, hicieron los honores de la fiesta las señoras Elisa Juárez Celman de Sauze, Matilde Amadeo Casares de Juárez Celman y la señorita Eloisa Juárez Celman.

Asistieron las señoras:

María Esther Llavallol de Roca, María Lía Cobo de Ramos Mejía, María Teresa Hunter de Roca, Carmen Pereyra de Sauze, Justa Esther Dose de Zemborain, Adela Sáenz Valiente de Grondona, Enriqueta Salas de Anchorena, Elisa Roca de Blaquier, Inés González Guerrico de Sastre, Anatilde Guerrico de González Segura, Lola Bazán de Chapeaurouge, Jovita Llobet de Echagüe, Amalia Silva de Pico, María Luisa Quintana de Rodríguez Larreta, Ernestina Guerrico de Carballido, Julia Blanca Roca de López, Fanny Gowland de López, Delia Cobo de Rosas, Josefina Roca de Castells, Anatilde González Guerrico de Demaría.

Señoritas: Mercedes Peña Unzué, Laura Salas Marta y Carmen Sauze, Amalia Chapeaurouge María Elena Saguier, Carmen Echagüe, Susana y María Luisa Larreta y Quintana, María Antonia y Celia Ramos Mejía, Florencia Amadeo Casares, Susana Basavilbaso, María Eloisa Obejero, Justa Campos Urquiza, Carmen Carballido, Silvina Cobo.

⦿ ⦿ ⦿

Falleció anoche la señorita Sara Esther Pita, a los 17 años de edad, causando su deceso sincera pena entre sus amigas.

Esta tarde se celebrarán sus exequias.

⦿ ⦿ ⦿

Festejando una fech ade familia, el doctor Horacio Calderón y señora Esther Racedo, reunirán hoy en una comida a un núcleo de amigos íntimos.

⦿ ⦿ ⦿

Los bachilleres egresados en 1914 del colegio nacional Mariano Moreno, se reunirán en una comida el sábado próximo en el restaurant de la Galería Güemes.

Invitan los señores:

A. Aldazábal, J. M. Altube, T. Alvarez, A. Bardaro E. Carrasco, D. Cohen, J. Dárdano, A. Drago, C. Fernández González, L. Grattarola, J. Gurina, E. Hintermeyer, G. Jordán, M. Jurado, G. Lara, V. A. Lasca, J. Meaca, S. M. Naón, C. Norzi, C. Pellegrini, S. Perichón, C. Petroni, A. Radaelli, R. Reggiani, D. Serebrisky, H. Scheller, R. van Gelderen, A. Vergnory, M. Winocour, etc.

⦿ ⦿ ⦿

Se inauguran esta tarde en el hotel Majestic los thes-dansants organizados por el profesor Arturo Oyuela hijo y señora y que se efectuarán los domingos, de 4 a 7 p. m.

⦿ ⦿ ⦿

¿Cómo quiere usted casarse?

He aquí unos ejemplos, sumamente originales, yanquis principalmente, desde luego.

Para una muchacha de nuestros días, el casamiento lleva en sí cierto número de complicaciones. En algunos países la mujer tiene que gustar de golpe a un hombre que pasa a su lado por la calle; luego tienen los dos que aprender el abecedario de los sordomudos, y si el noviazgo empieza en invierno, tienen que exponerse: ella a una pulmonía, permaneciendo horas enteras en el balcón, él a un tortícoli por tener otras tantas horas la cabeza levantada para contemplar el rostro de su reciente bien amada.

En otros países, como Francia, es un amigo de ambas familias el que les comunica alternativamente su propósito matrimonial. Tienen que corresponder las fortunas, las situaciones, las edades; ¡hasta a veces tienen que gustarse los novios!

Para tanta complicación y tanto rodeo, que en ocasiones no dan resultado, hay que poder desperdiciar el tiempo; esta es la opinión de muchos norteamericanos que, según sabemos por buen número de comedias y de dramas policíacos, son personas muy atareadas y que siempre tienen prisa. Las mismas agencias matrimoniales, que consideramos como el colmo del "confort" moderno, les parecen atrasadas y poco prácticas.

En Nueva York existe una incomparablemente más rápida y más sencilla; es más bien una exposición permanente de señoritas casaderas. La primer sala está decorada con los retratos de las que desean de esta manera contraer matrimonio. Al pie de cada retrato está la biografía detallada de la "candidata", nombre, edad, dote, etc... Cuando un caballero ha hallado entre los retratos el ideal de quien aspira a hacer su dulce mitad, oprime un botón eléctrico colocado al pie del retrato. Una puerta se abre, y el candidato se encuentra frente a una reunión de muchachas, entre las cuales reconoce con emoción — así hay que suponerlo — la encarnación del susodicho ideal. Si los dos se convienen — y esto es lo que ocurre generalmente, pues un yanqui no pierde tanto tiempo en balde — toman en el acto cita para la ceremonia nupcial.

Este sistema tan... expeditivo, parece excesivo a veces hasta a los mismos yanquis. Las mujeres, sobre todo, prefieren más romanticismo, más fantasía, a veces más extravagancia. Así, una viuda joven, linda y rica tuvo la idea sensacional de ofrecerse en lotería. Organizó un concurso de belleza masculina, en el que su mano constituía el premio. Pero queriendo poner en la aventura una nota de utilitarismo, dió un segundo premio: una bicicleta. Esta última ocurrencia le salió mal: el feliz ganador declaró tener ya novia y, por consiguiente, preferir el velocípedo a la dama. ¡Oh, galantería!

Sin embargo, la idea de esta viuda puede ser aprovechada, invirtiéndola, naturalmente, en Europa después de la guerra. ¿No dicen que el mundo va a padecer una tremenda escasez de hombres y que el número de solteras va a aumentar en una aterradora proporción? ¡Mil mujeres para un hombre! Decididamente, tales cifras se impondrán con toda necesidad.

Otra manera de encontrar novio que daría seguramente maravillosos resultados, es el sistema japonés. Allí quien se encarga de todo es un "casador" de profesión, y la costumbre quiere que los novios no se conozcan hasta que las tres rituales tacitas de "saké" (vino de arroz) bebidas por ambos consecutivamente hayan sellado su unión. Entonces solamente la novia está autorizada para quitarse el inmenso gorro de seda blanca que su suegra le pone sobre la cabeza la mañana misma de la boda. Este es el momento en que los dos novios tienen la sorpresa — no siempre agradable — de conocer sus respectivas "fachadas". En una palabra: el Japón es el país ideal para las muchachas cuyos encantos son principalmente espirituales y, por consiguiente, incapaces de proporcionarles un novio a simple vista. Debemos añadir que desde que la "civilización de los occidentales" ha ido a despertar el almita japonesa dormida en sus jardines liliputienses, sus tradiciones y sus casitas de papel, ha sido concedido a las pequeñas "musmés" el derecho de cambiar con sus novios una miradas y hasta unas palabras antes de que la boda sea celebrada, no ya por tres tazas de "saké", sino por sacerdotes de carne y hueso.

El atenerse a la costumbre del país donde se vive parece cosa demasiado vulgar para ciertas personas deseosas de originalidad. Para ellas, el casarse en la iglesia o en el templo, como todo el mundo, carece de fantasía y de gracia. Hay que encontrar algo nuevo, inaudito, algo que llame la atención sobre una. Así pensaría miss Carlota Wiberg, de Boston, cuando, solicitada por Mr. Arturo Andrassy, puso una condición: la boda había de celebrarse en la jaula de los leones del Parque Zoológico de la ciudad. El novio aceptó con entusiasmo. Cinco mil personas asistieron a la sorprendente ceremonia, que fué bendecida por el reverendo Jorge Reader; éste, más prudente, se quedó fuera de la jaula, en la que, a través de los barrotes, los desposados, serenos e imperturbables, contestaban tranquilamente a sus preguntas. Junto a ellos una pareja de hermosos leones rugía, contenidos por el látigo del domador. Lo mejor de la historia es que los cinco mil espectadores habían pagado su entrada, con lo cual tuvieron los novios para poner casa.

⦿ ⦿ ⦿

Se realizará mañana en el Select la cuarta función de la serie a beneficio del asilo infantil de San Vicente de Paul.

La demanda de localidades augura a la sala un lucidísimo lleno. Los pedidos pueden hacerse en la boletería del teatro o por teléfono al 4600 Juncal.

Han reservado palcos hasta hoy las siguientes personas:

Señoritas Juana y Valentina Sáenz Valiente, señoras Zapiola de Ortiz Basualdo, Alvear de Ocampo, Saavedra Lamas de Zuberbuhler, Estrada de Pico, Arning de Ayerza Achával de Cantilo, Guerrico de Carballido, Ocampo de Cranwell, Livingston de Dorado, María Jacobé de Ayerza, Lynch de Aguirre, Elena Jacobé de Ayerza, Huergo de Moreno, Vedoya de Ocampo, Cantilo de Gallardo, Mayobre de Green, Anchorena de Madariaga, Marín de Bosch, Fernández de Ramaugé, Fuschini de Agote Josefina Jacobé de Ayerza, Soto de Castro, Urquiza de Obejero, Pereyra de Sauze, Elizalde de Regúnaga, Oliden de Zuberbuhler, Barenechea de Larguía, Ayerza de Pereyra Iraola, Leguizamón de Molinari, García Lagos de Becú, Romero de Oliver, Padilla de Helguera, Llosa de Lacroze, Demaría de Robirosa, Molina de Marcó del Pont, Noel de Ramos Otero, Carranza de Lawson, seor Manuel Augusto Gondra, etc.

⦿ ⦿ ⦿

Algo sobre modas:

Los "salto de cama", los batones, son prendas que fácilmente se confeccionan en casa. En las frías mañanas de otoño, cuando al despertar vemos a través de los cristales el cielo gris, es poco confortable un batón de crespón de China o de voile Ninón. Los "salto de cama" abrigados, de franela o de lana de los Pirineos tienen una forma algo masculina, que asimismo recuerda la sencillez del kimono. He visto un lindo modelito de franela malva, con un gran cuello adornado con bordes de terciopelo violeta. Bolsillos, puños y botones de la franela, con guarniciones de terciopelo. Para estar en casa, siguiendo la moda parisiense, hemos abandonado las prendas lujosas. Se confeccionan vestiditos graciosos y elegantes con terciopelo o seda, en los colores gris, azul Bordeaux, bordados con soutache. Siempre están en boga esos vestidos-camisa de forma griega, de seda plisada azul obscura o negra, sujetos por un cinturón de perlas. Son trajes para recibir sumamente sencillos y muy elegantes. Los batones japoneses se llevan todos bordados, no como los kimonos, que se han vulgarizado tanto, sino siguiendo con verdaderos y artísticos bordados la forma helénica o la medioeval, que se enjuaga dos o tres veces. En la de casa. Los primeros fríos nos obligan también a pensar en las enaguas, que los trajes amplios y cortos han devuelto en honor.

Muchas señoras llevan un "culotto" de Jersey de seda o de lana y el viso de seda con encajes o volantes plisados, de amplitud discreta. Bajo el punto de vista de la elegancia, el viso de seda da un aspecto de prolijidad y de elegante coquetería que nada puede reemplazarlo. Sin embargo, las señoras friolentas o anémicas, que sienten la necesidad de abrigarse, llevan las enaguas de tricotina.

La lencería que podemos llamar de estación se hace de crespón de China y de crespón inglés; generalmente, se adorna tan sólo con vainillas. Es práctica porque se lava fácilmente con agua tibia y jabón de Marcella; Nse enjuaga dos o tres veces. En la última agua se agrega zumo de limón.

Muchas señoras encuentran práctica la costumbre de llevar blusitas para estar en casa. La forma camisero es la más sencilla. He visto algunas en crespón, con cuello, puños y bolsillito festoneados. Los botones, hechos a la aguja, y los de nácar completan el adorno.

Desde París escriben que Roubadi ha creado una serie de cintas bellísimas, recamadas de oro y plata sobre fondos de faya rosa, crema o morado. Cintas de moaré morado y oro, moaré anacarado y una colección de cintas laminadas y recamadas sobre dicho moaré. Hay cintas con florecillas Luis XV o Luis XVI, de cordoncillo, con cenefa de raso, de igual tono, reps con bordillo brillante.

Para la lencería, me gusta particularmente una cinta de tafetán llena de minúsculos lunares blancos de muy bonito efecto. En la casa Raimond hay mucho cordoncillo, destacándose una faya adornada con un festón de plata laminada, de lo más nuevo. La mayor parte de las cintas llevan como cenefa una línea brillante, ya sea de satinado, ya sea de laminado, o bien se componen de dos modos distintos: medio faya y medio raso.

También son bonitas las cintas de tafetán, entre las cuales hay un bonito modelo cuadriculado, con cenefa de raso y otro pequeño, de raso orillado de moaré.

En cuanto a las cintas recamadas de florecillas, ostentan bonitos tonos apagados, encantadoras mezclas de colorido; por ejemplo, una cinta de cordoncillo cuyo borde de faya lleva recamada una cerecita con su follaje; una faya de tono neutro, recamado con grandes rosas de tonos distintos; por último, sobre una cinta de faya, nidos de pájaros rebordados en tonos subidos. Las cintas han dado campo para que la fantasía de las modistas creara sombreros, cinturones, adornos de vestidos. Un lindo cinturón se compone de tres cintas de faya, cruzadas delante, y formando triple volante fruncido, más largo en las caderas, con doble caída detrás. Otro cinturón está formado con dos cintas de tafetán rosado, con borde de piquillos negros, que van ensanchándose en forma de rombo y terminan detrás, bajo una escarapela. En fin, otro es de cinta otomán azul con dos tiras que se cruzan a cada lado y caen muy abajo.

De cintas son también los cuellos y algunas elegantes carteras.

⦿ ⦿ ⦿

Mañana a las 10.30 a. m., serán inhumados en la necrópolis del norte los restos de la señorita Zulema Vignale, fallecida ayer en esta capital.

En el grupo juvenil de amigas de la extinta, tan prematura muerte ha sido sinceramente lamentada.

⦿ ⦿ ⦿

Han llegado:

De Vivoratá, el señor Ludovico Mac Nab y familia.

—De Rosario, la señorita Bernardina Roni.

—De Montevideo, el señor Ricardo Areco hijo.

—Del mismo punto, el señor Miguel Lasala y señora Violeta Supervielle de Lasala.

—De Las Heras el señor Guillermo Casey.

—De Entre Ríos, el señor Ireneo Ramírez y señora Carmen Castro de Ramírez.

—De Córdoba, el señor Luis Olmedo Cortés y señora y la señorita Mercedes Cortés Funes.

—De Bahía Blanca, el doctor Julio Julíánez Islas.

—De Entre Ríos, el señor Camilo Celasco y familia.

—De Pergamino, el doctor Pedro R. Torres.

⦿ ⦿ ⦿

Han partido:

—Para Córdoba, el doctor Francisco P. Súnico.

—Para Bahía Blanca, el doctor Mauro Ferire.

LEÑA HACHADA

de QUEBRACHO COLORADO, clase mas especial, hachada en pequeños trozos para consumo en las cocinas económicas y calefacción.

CARBON DE PIEDRA, para cocinas.

COKE DE GAS, para cocina y calefacción.

ANTRACITAS, para "Salamandras"

PESO EXACTO — ENTREGAS INMEDIATAS

ADMINISTRACIÓN: PAVON 66-70 - Avellaneda **ROMA y Cía.** Teléfonos: Un. Tel. 75, Bcas; 95 Bcas; 319 Bcas; 545, Mitre. Coop. Tel. 253, Avellaneda; 239 Barracas.

CASA FUNDADA EN 1880

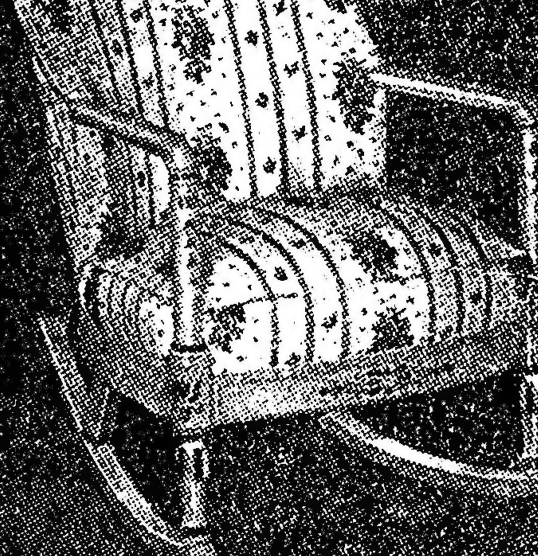
MUEBLES ESMALTADOS KARPEN

PARA

Solarios, Viviendas y Tocador

Originalidad de diseño, superioridad de acabado y lujosa tapicería Karpenesque se combinan para distinguir estos muebles de todos los demás muebles esmaltados.

Se hacen con líneas elegantes, y los armazones son acabados y decorados con esmalte indestructible Albanol en colores en contraste que se garantiza no se desconchan, agrietan ni desmenuzan, ni tampoco pierden el color y son absolutamente impermeables.



Karpen Guaranteed Upholstered Furniture CHICAGO-NEW YORK

Solicítense fotografías y precios de nuestros juegos completos.

S. KARPEN & BROS.

Fabricantes de Muebles Superiores para la Sala, Habitación, Biblioteca, Sala de Clubs y Sala de Reuniones.

NUEVA YORK CHICAGO SAN FRANCISCO

Diríjanse las comunicaciones al Depto. de Exportación, 37th Street and Broadway, Nueva York, E. U. A.

Al escribirnos refiérase a este aviso de LA EPOCA.

INFORMACIÓN GENERAL

COMISION NACIONAL DE CASAS BARATAS

Mañana a las 3 p. m. tendrá lugar en el local de la Comisión Nacional de Bellas Artes — Arenales y Maipú — la inauguración del "Salón de proyectos para casas baratas".

BANCO FRANCES DEL RIO DE LA PLATA

Ayer tarde se realizó la asamblea de accionistas del Banco Francés del Río de la Plata con el fin de aprobar el balance y memoria del ejercicio vencido el 31 de diciembre próximo pasado y proceder a la elección de diversos miembros del directorio, el que quedó integrado por las siguientes personas:

Administradores titulares: N. Laclau, C. M. Pradere, J. Lagarde, P. Barbe y J. P. Passicot; administradores suplentes, A. Labro, E. Saint y J. Touret; síndico D. E. Maupas, y síndico suplente, H. Berger.

El consejo de administración, reunido al terminarse la asamblea, dejó constituída su mesa en la forma siguiente:

Presidente, G. Fourvel Rigolleau; vicepresidente, N. Laclau, y secretario, Carlos M. Pradere.

CAMARA SINDICAL DE COMERCIO

Se reunieron ayer, en su local social, los miembros de la comisión directiva de la Cámara Sindical de Comercio de Buenos Aires, procediéndose a la distribución de cargos a los componentes de la nueva comisión, que quedó constituída del siguiente modo:

Presidente, Eugenio C. Noé; vicepresidente primero, Córdoba, Martínez y Cía.; vicepresidente segundo, Alfredo Villar; secretario, Alvaro Varsi; prosecretario, Trajano Bres; tesorero, Luis Alberto Paillot; protesrero, Quiroga, Viljar y Cía.; vocales: Beretervide, Leonardini y Cía.; A. y J. Aspiazu, Bonduel Hnos., Cibrián Hnos., Gath y Chaves Ltda., López, Goya y Cía., G. Moussion, Ollivier, Albert y Cía., Eugenio Mattaldi, A la Ciudad de Londres, Barbagelata, Drago y Cía., Bousquet y Lavigne, A. de Micheli y Cía., C. Lombardi, Modrezo, Moreno y Cía., Oliveri e Hijos, Mappin y Webb, Toppi y Mañiolini; síndico, H. E. Buston y síndico suplente, Carlos M. Noel.

COMITE DE SOCORROS PRO SIRIA LIBANO

La colectividad siria residente en la república se ha propuesto llevar a cabo una labor humanitaria para socorrer a sus connacionales, sumidos en la más extrema necesidad.

Con este fin ha quedado organizado un comité central, con sede en la calle Reconquista 883, quien, al dar comienzo a su tarea, ha resuelto intensificar su propaganda, invitando, en una circular dirigida al comercio y la banca de nuestra capital a adherirse a la obra que realizan.

MUSICA POPULAR

Bajo la dirección del maestro Arena, la banda del batallón 1o. de infantería, ejecutó esta tarde, a las 3, en el Jardín Zoológico, el siguiente repertorio:

"Marcha sinfónica", Mancini; "Sinfonía Bersaglieri", Gatti; "Lucía", final del segundo acto, Donizetti; "Arlesienne suites", Bizet; "Escenas campestres", Arena, y "La Signorina del Cinematógrafo", Lombardo.

Asociación Protectora del Niño de la escuela Florencio Balcarce

En la última asamblea efectuado por esta asociación, fué elegida la nueva comisión directivo, la cual está constituída por las siguientes personas: Presidente, Vicente Tommasi Pellegrini; vicepresidente señora María V. de Perón; tesorero, señor Pablo Callais Bois; pro tesorero, señor doctor Agustín Poggi; secretario, señor Fidel P. Massa; pro secretaria, señorita Delia M. Pastorino; vocales, señora M. I. M. de González, M. B. de Banello, señor Emilio Bourdieu, Matías Figueras y señorita M. C. Balcazar; suplentes, señor Francisco Zambrano y Juan Mazuchelli; revisadores de cuentas, señor José Russo y Alejandro Dalvioli.

COMITE PRO HUERFANOS BELGAS

Subcomité de Lanús

En el cinematógrafo Iris, de aquella localidad, tendrá lugar el jueves 10 del corriente un festival de beneficencia, cuyo producido será destinado a los huérfanos belgas.

En tal ocasión el señor Tito Livio Foppa, corresponsal de guerra de nuestro colega "La Razón", dará una conferencia sobre impresiones recogidas en el campo de batalla.

A continuación, la distinguida poetisa señorita Alfonsina Storni, recitará varias poesías originales.

CENTRO EMPLEADOS DE COMERCIO

La comisión de propaganda de este centro ha resuelto abrir un concurso de presentación de socios que finalizará el 15 de julio próximo y para el que han sido instituídos los siguientes premios:

Medalla de oro: Se otorgará este premio a todo concurrente que presentare 25 socios activos.

Medalla de oro: Se otorgará este premio o sentare como mínimo 5 socios activos.

Como previa condición para optar a estos premios, se tendrán en cuenta las solicitudes que hubieren abonado por lo menos la primera mensualidad.

El resultado de este concurso, así como la entrega de los premios, se dará a conocer en un festival que con motivo del aniversario de la fundación del centro se realizará en el mes de agosto del corriente año.

Biblioteca del Museo Social Argentino. — Donativo

El ingeniero señor Tomás Amadeo, director general de Enseñanza Agrícola, ha donado a esta biblioteca una colección de 250 volúmenes, gran parte de los cuales trata de cuestiones económicas sociales y agrícolas.

ESPECTACULOS

TEATROS

COLON. — Temporada oficial de 1917. — Gran compañía lírica. Director Cav. Gino Marinuzzi.

ODEON. — Temporada oficial de 1917. — Meses de Mayo, Junio, Julio, Agosto y Septiembre. Compañías dramáticas españolas Rosario Pino y María Guerrero-Fernando Díaz de Mendoza. Compañía dramática francesa Régina, Ballet André Brulé.

OPERA. — [illegible]

COLISEO. — La reina del fonógrafo.

POLITEAMA ARGENTINO. — Hoy, a [illegible] de guerra, exhibición de [illegible] de Trentino [illegible]

VICTORIA. — [illegible]

SAN MARTIN. — [illegible]

APOLO. — [illegible]

ARGENTINO. — La hora nona — Conservatorio "La Armonía".

NUEVO. — El viaje de don Eulalio — La fuerza ciega.

NACIONAL. — [illegible]

MARCONI. — [illegible]

BUENOS AIRES. — [illegible]

AVENIDA. — [illegible]

COMEDIA. — [illegible]

MAYO. — Variado programa tomando parte todos los artistas en sus números de atracciones.

EXCELSIOR. — [illegible]

VARIEDADES. — [illegible]

OLIMPO. — [illegible]

RATACLAN. — [illegible] días de Nicolás II.

VARIEDADES Y CIRCOS

CASINO (Maipú 326). — Compañía de variedades y atracciones. — Hoy a las 8.30 [illegible]

ROYAL THEATRE (Corrientes 828). — La intervención — La fiesta del Trasnochador — La [illegible]

POLITEAMA ANSELMI (Rivadavia y Pergamino (Vélez Sársfield). — Compañía [illegible] Los Isaguirre y Jacinta.

CIRCO TEATRO COLOMBO [illegible] La Fiesta Criolla.

ESMERALDA (Esmeralda 453). — Función todos los días, tarde y noche: Variado programa. Orquesta dirigida por el maestro H. Manfredi.

PARQUE JAPONES (Callao y Paseo de Julio). — Temporada de invierno. Abierto todos los domingos y días feriados de 2 de la tarde a 12 de la noche. Continuamente debuts en el teatro Romano; 100 diversiones variadas al aire libre.

SKATING RINK LAS ROSAS (Avenida Alvear y Bustamante). — Patinaje sobre ruedas. Tres secciones diarias: Mañana, de 9 a 12, tarde de 3 a 5.30 y noche de 9 a 12. Días de moda: domingos y feriados de tarde, y martes y viernes de noche. Lecciones gratis. Grandes concursos. — Entrada pesos 0.50.

EXCURSIONES. — Viajes de recreo a las islas del Delta, con el vapor Rivadavia, exclusivamente para excursiones.

PALAIS DE GLACE. — Patinaje sobre hielo. — Paseo de la Recoleta. — Todos los días.

FLORIDA SKATING RINK (Florida 146) Abierto de 9 a 11 a. m. y de 9 a 11.30 p. m. Martes y viernes noches de moda. Domingos y feriados mañana tarde y noche.

PISCINA LAS ROSAS (Avenida Alvear y Bustamante). — Grandiosa pileta de natación dotada de agua templada. Water-chute, Trampolín y Trapecios y otros aparatos gimnásticos. De 9 p. m. a 11 y 30, todas las noches. El profesor Dessena hará ejercicios de natación. Entrada con baños y ropa 1 $. Entrada sin baño 0.50 centavos.

CIRCO Y EXPOSICION ZOOLOGICA AMERICANA (Corrientes y Cerrito) — Antiguo Luna Park. — Compañía ecuestre, acrobática y de novedades. — Hoy Variado programa, tomando parte todos los artistas. — Platea 1.50 $, niños 1 $.

HIPPODROME (Carlos Pellegrini y Corrientes). — El sábado 5 de mayo de 1917 inauguración y debut con la gran compañía ecuestre y de variedad, dirigida por el popular Clown inglés Frank Brown [illegible] para familias. Función todas las noches. Matinées, jueves sábados y domingos. Queda abierto el abono a 15 funciones.

CINEMATOGRAFOS

PALACE THEATRE (Corrientes 757). — [illegible]

SELECT (Suipacha 482). — Hoy función [illegible]

SPLENDID THEATRE (Santa Fe 1848) — [illegible]

EMPIRE THEATRE (Corrientes y Maipú) [illegible]

ELECTRIC PALACE (Lavalle 836). — [illegible]

LAVALLE (Lavalle 927). — Hoy función [illegible]

SMART PALACE (Corrientes 1279 1283) — [illegible]

REAL CINE (Esmeralda 425 429). — Hoy: Variado programa con estrenos.

GENERAL BELGRANO (Cabildo 2165). — [illegible]

CINEMATOGRAFO CALLAO (Callao 27) — [illegible]

CINEMA MIGNON PALACE (Sarmiento [illegible]

CINE MODERNO (Corrientes 980). — [illegible]

TEATRO DE LA PRINCESA (Suipacha 46) — Hoy, de 11 a. m. a 12 p. m., biógrafo [illegible]

IMPERIAL BIOGRAFO [illegible] 771). — Variado programa [illegible] días.

PETIT CINE (Belgrano [illegible]). — Hoy: Variado programa con estrenos.

GRAN CINE RADIUM [illegible] 2970). — Variado programa con estrenos.

BIOGRAFO NUEVO (Cangallo 1049). — Variado programa con estrenos.

SELECT BUEN ORDEN (Bernardo de Irigoyen 1531). — Variado programa.

THE AMERICAN PALACE (Córdoba y Callao). — Variado programa con estrenos.

BOLIVAR (Bolívar 1032). — Hoy, función tarde y noche: Variado programa.

CINE TUCUMAN (Tucumán 824). — Hoy: Variado programa con estrenos.

CINE LIBERTAD (Libertad 144). — Variado programa con estrenos.

PETIT PALACE (Libertad 576). — Hoy: Variado programa con estrenos.

BIOGRAFO CENTRO SUD (Belgrano 1513) Variado programa con estrenos.

DON JUAN DE GARAY (Garay 2467). — Variado programa con estrenos.

GRAN SALON ALMAGRO Rivadavia 1251, Variado programa con estrenos.

CINE GENERAL URQUIZA (Guanacache 6354). — Variado programa con estrenos.

CINE PARK (Santa Fe y Thames). — Variado programa con estrenos.

ARTE Y TEATRO

MUSICA

EL FOLK-LORE ARGENTINO

Al lado de la música popular, figura la "música argentina oficial", categoría que comprende a las composiciones declaradas oficiales criollas por decreto. Pueden clasificarse como tales el Himno Nacional, (llamado antes Marcha de la patria), aunque nada tiene de marcha, que ninguna reminiscencia criolla ofrece, ni aun en su estructura literaria a base de decasílabos, la "Canción Patriótica", de Esteban de Lucca; el "Himno de los restauradores", de Rivera Indarte; la "Marcha triunfal de Artigas", y el "Himno a la libertad entrerriana", cuyos ecos acompañaron a las derrotadas huestes del general López Jordán.

Pero a despecho de todo esto, subsiste algo en el conjunto de la música gaucha, que si no en todos los casos, por lo menos en muchos la hace inconfundible. En efecto, un gato, aún con variaciones de vals, sigue siendo gato.

Si antes esa música caracterizó a otro grupo étnico, hoy sólo caracteriza a determinadas regiones de la América del Sud; negarlo sería tan exacto como negar que existe el idioma castellano, porque las palabras que hoy lo componen son semejantes a las que compusieron otros idiomas en otro tiempo.

Es que en verdad toda nacionalidad importa sólo un aspecto fugaz de la vida colectiva. Puede haberse incorporado al canto de la firmeza una frase de la Marianinna: pero vano empeño sería buscar en Italia quien bailara aquélla.

En definitiva, las yuxtaposiciones sólo demuestran que nos vamos aproximando al hermoso sueño de las constituyentes del 53: fundir en una sola raza nueva las energías de cuantos hombres quisieran habitar el suelo argentino.

II

Probable es que los fieros conquistadores españoles atribuyeran poca importancia a la música de seres que sólo resultaron tener alma después de largas averiguaciones. Hombres toscos venían a juntar plata y no a oir los lamentos de los propietarios desposeídos.

Si algunos misioneros desocupados coleccionaron cantos indios, su obra andará por ahí, archivada en cualquier rincón polvoriento, donde el azar no ha llevado aún a los actuales rebuscadores de cosas viejas. Coleccionaron poesías, poniendo en sus traducciones un sello de idealismo que las aleja sin duda de la realidad: frases vulgares de los indios, entendidas sólo a medias, permitieron saturar de belleza a sus versiones; pero como la mentira que llamamos arte no tiene otro objeto que embellecer la vida, nada hay que reprochar a aquellos honestos misioneros.

En definitiva, solo se anticiparon a las "rêveries" que mucho más tarde, en pleno siglo XIX, habían de agitar, a los burgueses de París ante la ópera "Jaguarita", barbarinesca revelación de bellezas indias, pobladoras del lejano y misterioso país de los "rastafuoñeres".

En todo caso, con tal amor se lanzaron a la tarea, que los venidos después no se han animado a romper el encanto; bien que comparadas esas poesías con las que hoy producimos, aparezca a la mente el recuerdo de aquel monarca francés "que no temía la música de sus compatriotas".

Como todo lo que solo a medias se entiende, ofrece la música a los espíritus selectos la oportunidad de creer que tienen realidad plástica los suaves delirios, las deliciosas aspiraciones íntimas de la mente. Por eso consuela y vincula.

Suprimida la vaguedad, puestas las notas en relaciones claras y fáciles, la realidad reaparece y muchas músicas primitivas pasan a ocupar su puesto en las bocacalles, debidamente interpretadas por los internacionales organillos.

Los cantos populares infantiles se mueren en el espacio de pocos sonidos, porque deben ajustarse a todas las gargantas, esto es, servir aún para aquellas personas desprovistas de toda aptitud musical. Esto restringe su esfera de acción y con frecuencia los hace monótonos.

Cantidad de tribus indias hay que jamás han sospechado que el ruido sirva para marcar ritmos y bailar.

Otras, fijándose en animales, han procurado imitar sus movimientos y gritos. El pavo real ha inspirado entre los europeos "la pavana"; los caballeros procuran en ella hacer la rueda. Se asegura que ciertos cantos de Kamtschatska remedan hasta en el nombre a cierto pato salvaje: el "Anas glacialis".

Motivos hay para creer que las castañuelas — de concha en su origen — se inventaron imitando el ruido que producen los moluscos al cerrarse. El rugido del tigre termina un canto sagrado de los indios Mhororós (Chaco norte).

Esta influencia de los animales en la literatura y en el baile ha sido universal. Estanislao del Campo, exagerando el defecto criollo, sútilmente, de referir al caballo todas las comparaciones, llegó a decir del cielo, que en cierto momento parecía "estar mudando el pelo".

Hacia el Amazonas, bailan los indios Pariquys la danza de los animales. Remedan la flexibilidad de la serpiente "sucuriú", si bien menos afortunados que las bailarinas del Cambodje, esperan aún al Rodín que ha de inmortalizarlos. Cantan las costumbres del camaleón, saltan como el sapo y a cada instante revelan la influencia del medio.

La música de los indios del Chaco fué monótona y de escaso valor; casi no tenían instrumentos. El jesuíta Carlos Soler, en su expedición por el río Salado, tuvo oportunidad de presenciar un baile indio, "que acompañan los naturales con un instrumento que suple a la guitarra y que consiste en un mate con una cerda por cuerda".

Poco podía esperarse de la música producida por una cerda tendida al través de un mate, acompañada por cantos a boca cerrada.

(Continuará).

GALERIA TEATRAL DE "LA EPOCA"

Miss Fay Compton, heroína de la comedia "La historia amorosa del profesor"

CONCIERTOS

Una orquesta bajo la dirección del maestro belga Geraert, ejecutó anoche en el Odeón un programa realmente interesante y que debiera haber despertado más interés en el público, pues si bien la sala estaba regularmente concurrida, no lo fué tanto como esperaba y hubiera sido de desear por la cultura artística nuestra.

Wallenstein, poema sinfónico de Vicente D'Indy, inspirado en el poema de Schiler, ocupaba el primer lugar en el programa.

Esta composición, que marca un momento muy importante en el desarrollo de la música francesa moderna, no sólo por su valor, sino porque en ella están patentes las influencias que debían encarrilar las obras de numerosos autores, algunos de los cuales de gran talento, está animada por un vigor extraordinario y realizada con tal soltura, que ella demuestra en su autor una técnica perfecta y el conocimiento absoluto de todos los recursos y de todas las fórmulas. Sin embargo, y esto es muy explicable en una obra de juventud, las influencias de Wagner y de Franck y sobre todo la del primero, se hacen tan notables, que en ciertos momentos desaparece la personalidad del autor para ser sustituída por la del maestro. Esta influencia no sólo se ejerce en la forma, sino que el ritmo, los temas, la modulación están sujetas a ellas y sólo la armonización y ciertos detalles instrumentales se libran de la poderosa influencia.

La magnífica partitura fué regularmente ejecutada, pues la orquesta no siempre respondió (por su falta de calidad) a los esfuerzos del maestro Geraert, quien demostró poseer un amplio conocimiento de la obra y recursos de buen director sobrio y eficaz.

La suite de Bach, que inició la segunda parte del concierto, cautivó al auditorio, por su delicada y melodiosa contextura; a continuación se hizo oir el violinista chileno señor Mora, quien demostró, a pesar de las pocas ocasiones de lucimiento que le ofreció la fantasía rusa de Rimsky Korsakoff, una técnica perfecta, una expresión correcta y aunque débil el sonido, es de buena calidad; fué muy aplaudido y especialmente en el "rondo caprichoso", de Saint Saens, que ejecutó después.

Completaban el programa "La pavana para una infanta difunta", una de las primeras obras de Ravel, sobre quien ya tendremos ocasión de hablar, y las miríficas danzas del "Príncipe Igor", de la obra de Borodine, que ya debíamos conocer en Buenos Aires, recibieron una buena interpretación, que el público aplaudió con entusiasmo.

GACETILLA

NOTAS DEL COLON

Las localidades municipales

Según informes que tenemos, la municipalidad va a ordenar la venta de las numerosas localidades que le estaban asignadas en el teatro Colón y entre ellas el palco que ocupaba el señor administrador.

Es una excelente medida, pues no alcanzamos a comprender qué utilidad pública había en que los altos empleados municipales quedasen bien con sus relaciones regalando localidades, y en cuanto al señor administrador, con una platea tiene de sobra para vigilar el cumplimiento de los reglamentos del teatro.

TEATRO NACIONAL

En el San Martín se darán hoy tres representaciones de "El complot del silencio", del doctor Iglesias Paz, en matinée, vermouth y por la noche.

Los artistas, más dueños de sus papeles dieron realce en la segunda representación, efectuada anoche a las bellas situaciones de la obra.

—En el Nuevo se realizan hoy las dos últimas representaciones de "La fuerza ciega", del doctor Martínez Cuitiño, que ha marcado un éxito para el autor y los intérpretes.

Mañana se estrena "La casa de los Batallán", drama de Alberto Vacarezza sobre el cual se anticipan muy buenos juicios que esperamos ver confirmados.

—En el Argentino siguen los llenos con "Conservatorio La Armonía", donde los elementos que secundan a Parravicini y la Rico realizan una labor muy acertada.

—En el Apolo, "La rueda de los inútiles", de Roberto Cayol, irá hoy en matinée y función de la noche.

GENERO CHICO NACIONAL

Sin novedades el cartel del Nacional donde se ha afirmado el éxito de "Cerisete", recientemente estrenado y que sigue ocupando la tercera sección.

En vermouth y última "La trifulca universal". En segunda "El alma del tango", de Cayol.

Se activan los ensayos de "¿Quó Vadis", revista de Schaeffer Gallo y el maestro Payá, que se estrenará en breve.

—En el Buenos Aires se sostiene el éxito de "Los bailes de la Famosa", de Cayol y el maestro Payá, que hoy se repite en vermouth y última. En segunda "La desgracia de doña Rita" y en tercera vuelve a recurrirse a "El lobo de mar", del repertorio ya hecho.

BENEFICIO DE FELIX MESA

El martes por la tarde se realizará en el Apolo el anunciado beneficio del primer actor Félix Meza, alejado de la actuación militante del teatro al que ha consagrado la mayor parte de su vida.

Dada la situación precaria en que se encuentra el veterano a la escena, que nuestro público ha aplaudido durante treinta años a través de su accidentada vida, en la cual muchas veces ha sentido los halagos del triunfo y el bienestar, pasajeros casi siempre para los artistas, creemos sinceramente que por simple espíritu de humanitarismo, ya que no queremos mencionar la gratitud que se debe a los que han consagrado su vida a matizar de alegría la de los demás, nuestro público concurrirá a esta función con cuyo producido se aliviará en algo la difícil situación económica en que se encuentra Félix Meza.

El programa confeccionado para esta función comprende "El movimiento continuo", de Discépolo y de Rosi, por la compañía Membrives-Casaux; canciones y couplets por Lola Membrives y "El dúo de los paraguas", por la misma y el beneficiado.

Las localidades están en venta en la secretaría del Apolo desde hoy.

TEATRO ESPAÑOL

En la Opera ofrecerá hoy la compañía Simó Raso las dos últimas representaciones de "El último Bravo" que se ha sostenido en el cartel durante toda la semana con éxito de risa. En la función nocturna irá precedido del paso de comedia "Amos a obscuras".

Mañana, lunes, se ofrecerá otra de las novedades que trae esta compañía y que le ha valido un éxito clamoroso en los escenarios españoles, "Los hijos del sol naciente", una de las creaciones de Simó Raso mejor recibidas por la crítica.

—Esta noche la compañía del Victoria estrena la divertida comedia "El matrimonio interino" una de las mejores producciones del festivo autor español Vital Aza. En vermouth irá "La escondida senda" de los hermanos Quintero.

—Mañana, lunes, se pondrá en escena la comedia en un acto de Jacinto Benavente "El marido de su viuda" y la delicada producción de Martínez Sierra "Canción de cuna", cuya representación ha sido pedida por un grupo de familias que desean ver esta hermosa obra que es un verdadero canto a la maternidad.

ESTRENOS ESPAÑOLES

El conocido crítico español Leopoldo Bejarano dice en "El Liberal" de Madrid, refiriéndose al estreno realizado en el Apolo de "La codorniz sencilla" de González del Toro.

"La obra es del género de las insoportables.

Ñoña, vieja, caótica, abundante en sal gorda—léase plebeyismo,—sin trucos, sin visualidad, sin gracia, sin interés, sin plan, sin argumento, sin nada, en suma, de lo que es preciso para presentarse en público, decorosamente, a solicitar un aplauso... y con el aplauso unas pesetas.

El señor González del Toro ha querido ridiculizar a esas ciudadanas que pasan del fogón a los escenarios de "varietés", en tránsito brusco, del brazo de uno o de más sujetos desaprensivos que las explotan de tercera mano, puesto que ellas, a su vez, explotan la candidez de los empresarios, y los empresarios, en su turno, la minoría de edad de los espectadores. El asunto se presta a urdir un sainete o una comedia; pero es a condición de que el que se lo proponga sepa manejar la ironía. "En crudo", como nos lo presenta el señor González del Toro, tiene que resultar, y resulta, un manjar desagradable.

Eso mismo que ha querido y no ha sabido hacer el Sr. González del Toro puede ser un éxito teatral acertando a dibujar un tipo conocido hay muchos en la fauna del cupletismo, y teniendo habilidad para envolverle en cendales que dejen adivinar un nombre propio, sin dejarle ver.

El señor González del Toro desprecia lo que el tema tiene de apreciable, y, por la trocha más corta se dirige a la taquilla. ¿Arte? ¿Teatro? "¡Pal gato que es de Valladoliz!", como diría cualquiera de los personajes de "La codorniz sencilla".

Al señor González del Toro le bastaba con asociarse a dos músicos especializados en el cuplé—los maestros Padilla y Montesinos,—y con preparar un cuadro en el que todo son números de "varietés". Lo malo es que este género exige en quien lo acomete una difícil facilidad que no está, a nuestro juicio, en la idiosincrasia del señor González del Toro.

Que ha hecho, de esta suerte, una obra ñoña, vieja, católica, abundante en sal gorda—léase plebeyismo,—sin trucos, sin gracia, sin interés, etc., etc. (aquí todos los adjetivos que van en cabeza de esta información, y algunos más).

UN FILM INTERESANTE

Mañana, lunes, a las 10 a. m. se dará en el teatro San Martín una exhibición privada del film "La vida de Cristóbal Colón y su descubrimiento de América".

Esta cinta, sobre la que se anticipan comentarios muy elogiosos respecto a su ejecución esmerada y artística, ha sido interpretada por los reputados actores Georges Wague y Leontine Massard, habiendo sido filmada por la empresa española "Argos Film" y editada por Chales J. Drossner.

La parte musical ha sido ejecutada por el maestro José Padilla y se dice que comprende números de verdadera belleza artística. En esta exhibición privada, la orquesta que constará de 50 profesores será dirigida por el

VARIEDADES

Esta noche se despide del público del mayo, la tonadillera Angeles de Granada que ha sostenido una temporada de varios meses en dicho teatro con muchos aplausos y muy buenas entradas.

También termina hoy su actuación la bailarina "La Malagueñita" otro buen número de éxito.

Para reemplazar a estas artistas la empresa ha contratado a la bailarina española "La Gacela", número que ha gustado mucho en diversos escenarios y la cantante criolla "La Cuyanita" con maestro Pedro Bosch.

Su actuación anterior en este teatro fué muy productiva. Ambas debutarán mañana lunes.

—En el Empire Theatre la tonadillera Inés Berrutti que ha debutado recientemente se hace aplaudir todas las noches cantando números nuevos que gustan mucho. Alternan con este número el dúo criollo Gardell-Razano que a pesar de su actuación es siempre escuchado con interés y el melodista italiano Orlandini.

—En el Esmeralda continúa imperterrito el dueto cómico Negri-Appiani que realiza el milagro halagador para la empresa de encontrar todas las noches en el público la misma favorable acogida por lo selecto de los números que interpretan.

FILMS

El martes se realizará en el Smart Palace la exhibición privada de los films "La pena de Talión", comedia en cuatro actos y 20 partes, interpretada por el actor francés Mr. Levesque y el drama en 5 actos y 25 partes "El precio del silencio", interpretado por las actrices Viola Smith y Dorothy Davenport, obra de carácter social.

La listas de estrenos de las compañías Sud y Norte Americana para la semana que se inicia, comprende los siguientes:

Lunes 7: Juanito, La vida de una abeja, El sombrero misterioso (dibujos), 15 partes, drama (Balboa); La felicidad de un hijo, actualidades número 2 (1917), 20 partes, drama (Alba).

Martes 8: Siempreviva, por Margarita Snow y Poal Gilmore, 25 partes, drama (Metro); La hija del circo, series 14 y 15, 20 partes, drama, (Universal).

Miércoles 9: De la obscuridad a la luz, La blanca vida de soltero (dibujos), [illegible] partes, drama (White Star); La única amistad, por Hobart Bosworth, [illegible] partes, drama, (Blue Bird).

Jueves 10: El tejido de la ambición, por Ethel Clayton, 30 partes, drama, (World), Corazón de poeta, 29 partes, drama, (Gaumont).

Viernes 11: El robo del millón de dólares, Sucesos mundiales a la cámara de una heredera, 15 partes, drama, (Aguila); Noche de tempestad, por Italia Manzini Almirante, [illegible] partes, drama, (Silentium).

Sábado 12: El puente, por Henry Rolker y Rose K[illegible], [illegible] partes, drama, (Metro); [illegible] Crusoe, por Robert Leonard, [illegible] partes, drama, (Universal); Actualidades número 3 (1917), 2 partes, natural, Gaumont).

Domingo 13: [illegible] un gran día, Castro [illegible] Acusación del parlamento [illegible] drama (American); [illegible] Hobart Bosworth, 25 partes, drama, (N. S. F.)

La Argentina
A. De Micheli y Cía.

Nuestras secciones de TRAJES SOBRE MEDIDA — completamente independientes del Departamento de Confecciones — están atendidas por verdaderos especialistas que interpretan a perfección las exigencias de la moda. Nuestra casa es la primera en Sud América en calidad de materiales y en la novedad y selección de gustos. Háganos Vd. una visita de comprobación.

Avda. de Mayo 1001
esq. B. de Irigoyen

TRAJES SOBRE MEDIDA. en casimires extranjeros de calidad insuperable, en colores fantasía de ultima creación, en negro y azules, diversos tonos, desde $ 100 a $ 60.00

TRAJES CONFECCIONADOS en casimires de pura lana, dibujos de alta novedad, corte elegante, de gran moda, confección esmerada, desde $ 65 a $ 39.50

SOBRETODOS livianos y de abrigo, forma raglan, cruzado y derecho, corte de última moda, en calidades muy buenas, desde $ 75 a $ 49.50

CRÉDITOS. Acordamos créditos en mercaderías, pagables en 10 meses, sin cobrar interés y sin recargar los precios. SOLICITEN CONDICIONES

Es una necesidad...

y no una exigencia de la moda el atender el cuidado de su vista, pues el descuido o abandono le será perjudicial.

A GARBARINO OPTICO TECNICO

288 - ESMERALDA - 288

Toda compra que haga en esta casa será con provecho, devolviéndose el importe de todo trabajo que no fuera satisfactorio. — Precios económicos y comodidad para hacer examinar la vista con toda prolijidad y sin pérdida de tiempo.

ANTEOJOS y LENTES enchapados, desde . . . . . $ 8.- m/n

Hotel y Restaurant "CONDAL"
CUBIERTO 1 $ ◎ COMIDA A LA CARTA
Habitaciones desde 2 $
Gran Confort 740-VICTORIA-740
U. Telef. 207, Avenida ◎ BUENOS AIRES

Para Mantener a sus Pollos en Buenas Condiciones Pida esta Libro Gratis

¿Quiere Ud. tener más huevos de sus gallinas? ¿Quiere tener la seguridad de que las gallinas saquen más pollos? ¿Puede Ud decir cuándo sus pollos están enfermos, y sabe el modo de curarlos?

¿Sabe Ud. cuál alimento será el mejor para los pollos, cómo se puede hacer aumentar la vitalidad de los gérmenes de los huevos o cómo comenzar a hacer aumentar una granja avícola?

Las respuestas sobre estas cuestiones importantes sobre el modo de criar pollos con éxito, se dan en la edición en español del Libro de Avicultura de Pratts. Es un libro que le será a Ud de gran valor, y sin embargo no le costará nada recibir un ejemplar gratis. Solo nos tiene que enviar Ud la siguiente información:

¿Se dedica Ud. ahora al negocio de criar pollos?
¿Quiere Ud. comenzar este negocio?
¿Cuántas gallinas tiene Ud.?
¿Les afecta alguna clase de enfermedad?
¿Con que alimenta Ud. los polluelos?

Si le es posible, sírvase decirnos el nombre del comerciante que le vende alimentos para pollos, o el de algún comerciante de ferretería en su localidad.

PRATT FOOD COMPANY
Philadelphia, Pa., :: E. U. A.

Proposición Especial para Comerciantes
Los importadores de responsabilidad deben escribir pidiendo nuestra excelente oferta de agencia.
Referencias: National City Bank of New York, E. U. A., Corn Exchange National Bank, Philadelphia, E. U. A.

Al escribirnos refiéranse a este aviso de LA EPOCA.

CARRERAS DE CABALLOS

HIPODROMO ARGENTINO

LA REUNION DE HOY

Salen de perdedores: Fugada - Very Dry

EL CLASICO LA MADRID - Berthier - Pocas Pilchas

Resultados generales

Tarde hermosa, programa con algunos atractivos, mucha concurrencia. He aquí en breves palabras, lacónicamente, telegráficamente, notificado el aspecto de las tribunas, el entusiasmo del público y las bellezas del tiempo que alguna vez tenía que estar de parto de la afición.

No hemos de hacer vaticinios; redactamos estas líneas en el momento que la campana anuncia el comienzo de la reunión. Veamos lo que ha ocurrido:

PRIMERA CARRERA

Tomó la punta Patacón II, saliendo en su persecución El Niño, Lord Beatty y Etrusco.

En esa colocación llegaron hasta la entrada de la recta, donde preparó Etrusco su avance, junto con Miss Tonta y Bardo, hasta que frente a las populares Marken se incluyó en la lucha aventajando a sus rivales por solo medio pescuezo.

PRIMERA CARRERA
PREMIO SEVERINA (1910)
Distancia 1600 metros

1	**MARKEN**, 54 kilos, por Cyllene y Haya, del stud Anaya F. E., D. Torterolo	3193	3259
2	Etrusco 57, J. Etchechurry	3566	2671
3	Miss Tonta 51, E. Berazategui	676	606
4	Bardo 57, G. Ardouin	5674	4448
0	Patacón 57, M. Lema	962	697
0	Ascasubi 57, A. Navarro	2313	1559
0	M. Polo 57, M. Acosta	2589	1886
0	Lord Beautty 54, E. Frazer	1010	735
0	Gallarda 55, S. Blanco	1129	1048
0	Kurri 54, R. Rivero	287	290
0	El Niño 51, F. Barrozo	525	453
0	Parigot 54, A. Quinteros	477	510
0	Hidalgón 51, E. Canessa	171	220
0	Aquilón 54, J. Bastías	1304	967
0	Lady Derby 52, T. N. Fernández	1070	1043
0	Bucólica 52, P. Cichetti	420	553
		25376	20739

No corrieron: Fiador, Lord Derby y Brandy and Soda.

Dividendos: de Marken, $ 14.30 a ganador y 4.50 a placé; de Etrusco, 5; de Miss Tonta, 15.50.

Tiempo: 1'39" 4|5.

Ganada por 1|2 pescuezo.

SEGUNDA CARRERA

Puesto el lote en movimiento, se destacó al frente Baliza, seguida de L'Espoir, Chabeta y Fugada.

Baliza pronto dió por terminada su misión, quedando L'Espoir dueña del campo, hasta que en los tramos finales, en una atropellada de sorpresa, cayó batida por una cabeza por Fugada.

PREMIO LUPULINA (1911)
Distancia 1100 metros

1	**FUGADA**, 56 kilos, por Calepino y Fugitive, del stud Gran Muñeca, D. Torterolo	3465	2271
2	L'Espoir 56, C. Fenucci	2499	1816
3	Rossie Cheeks 56, R. Rodríguez	2704	2057
4	Chabeta 56, M. Acosta	4440	1378
0	Franela 56, A. Navarro	1129	948
0	Caridad 56, G. Benvenutti	487	471
0	Sistrum 56, T. N. Fernández	7559	6059
0	Idaviva 56, P. Cichetti	2499	1816
0	Leña Seca 56, J. Etchechurry	654	576
0	Baliza 56, A. Quinteros	3009	1920
0	Hada 56, D. Englander	2440	1968
		30287	21937

No corrió: Mulhouse.

Dividendos: de Fugada, $ 15.75 a ganador y 5.80 a placé; de L'Espoir, 5.50; de Rossie Cheeks, 6.20.

Tiempo: 1'7" 3|5.

Ganada por 1 cabeza.

TERCERA CARRERA

Bólido por el centro de la pista y Fucho por los palos, se distanciaron en los primeros metros de la carrera, pero Very Dry los persiguió en todo momento a una prudente distancia, avanzando con toda desenvoltura cuando su jockey lo creyó prudente, para rematar su triunfo en un cómodo galope.

PREMIO COURTISAN (1912)
Distancia 1200 metros

1	**VERY DRY**, 56 kilos, por Saint Wolf y Kara Dagh, del stud Reims, D. Torterolo	17183	8981
2	Bólido 56, F. Arcuri	11339	4952
3	Fucho 56, A. Navarro	2477	1601
4	Caburei 56, E. Saavedra	4149	2433
0	Masinisa 56, C. Tavares	439	435
0	Ibrahim 56, G. Ardouin	1766	1157
0	Peringote 56, P. Claverie	247	263
		37600	19812

No corrió: Tableau.

Dividendos: de Very Dry, $ 3.95 a ganador y 2.45 a placé; de Bólido, pesos 2.80.

Tiempo: 1'14" 2|5.

Ganada por 2 y 1|2 cuerpos.

CUARTA CARRERA

Punteó La Delfina, pero a los doscientos metros pasó Dividendo al primer puesto, seguido por la hija de Jardy, Dieufort, Krondorf y Lescaut.

Hasta la mitad de la recta mantuvo Dividendo sus posiciones, pero allí atropelló Krondorf para ganar fácil.

PREMIO BORBOLLON (1913)
Distancia 1800 metros

1	**KRONDORF**, 56 kilos, por Cyllene y Mara Helena, del stud Don Gonzalo, D. Englander	16756	9778
2	Eneas 50, T. N. Fernández	1244	878
3	Dividendo 46, D. Orrego	1759	1747
4	Clearing 56, M. Lema	7143	4112
0	Ronde du Soir 50, E. Canessa	3570	2704
0	Velázquez 48, F. Barrozo	2125	1528
0	Dieuport 50, G. Benvenutti	962	813
0	La Delfina II 50, M. Acosta	1418	1326
0	Lescaut 47, O. González	1828	1360
0	Harlem 47, J. Bastías	4533	3413
0	Mozart 41, R. Dellagiovanna	1811	1582
		43157	29241

No corrieron: Chilca, Cardigán, Aluminio y Sisterly.

Dividendos: de Krondorf, $ 4.75 a ganador y 2.95 a placé; de Eneas, 12.55; de Dividendo, 7.30.

Tiempo: 1'53" 4|5.

Ganada por 1 y 1|2 cuerpo.

QUINTA CARRERA

Levantadas las cintas se destacaron al frente Pocas Pilchas, Pierrefond's y Charming Girl.

En este orden llegaron hasta los tramos finales donde apareció Berthier manteniendo con Pocas Pilchas desde la primera raya a la segunda una reñida lucha sin conseguir aventajarse.

PREMIO LA MADRID
Distancia 1200 metros

1	**BERTHIER**, 54 kilos, por Jardy y Amelina, del stud Pajonal, D. Englander	26154	7135
1	**POCAS PILCHAS**, 54 kilos, por Bridge of Canny y Alguille, del stud Borbón César de, E. Saavedra	8987	3760
3	Pura Cepa, 52, F. Arcuri (c. P. Pilchas)		
4	Pierrefond's 57, D. Torterolo	10954	3947
0	Radieux 54, R. Rodríguez	618	365
0	Charming Girl 52, P. Claverie	1464	776
		48197	15951

No corrieron: Acróbata, Campeador II, Norfolk, Montana, Marline y Vida Alegre.

Dividendos: de Berthier, $ 2.30 a ganador y 2.50 a placé; de Polcas Pilchas, $ 2.90 a ganador y 2.90 a placé.

Tiempo: 1'13" 1|5.

SEXTA CARRERA
PREMIO FRANCISCO I (1914)
Distancia 1200 metros

1	**MIMI PINSON**, 3 a., 47 k., por Pearl River y Manón, del stud Rancagua, J. Fernández	6834	4342
2	Ficaria, 40, R. Dellagiovanna	1665	1457
3	Tarja, 50, J. Bastías	6125	3246
4	Diakova, 49, D. Englander	5702	3241
0	M. Antonette II, 49, M. Acosta	12730	7099
0	Huarmi, 48, G. Benvenutti	2028	1470
0	Protea, 47, P. Cichetti	4525	3317
0	Jacobina, 41, E. Bravo	626	539
0	Jubel, 44, A. Quinteros	4923	2995
0	Rapiña, 40, M. Altamiranda	2596	1007
0	Yerba Mota, 40, J. A. Ferrari	586	620
		48340	30233

No corrió: Alemania.

Dividendos: de Mimí Pinsón, $ 12.70 a ganador y 4.80 a placé; de Ficaria, 10.30; de Tarja, 5.75.

Tiempo: 1'13".

Ganada: por 1 1|4 cuerpos.

Cuidador: Segundo Peña.

SEPTIMA CARRERA

PREMIO DIAMANT (1915)
Distancia 1600 metros

1	**SUNDAY**, 46 kilos, por Dusty Miller y Sundflower, del stud Asteroide, M. Altamiranda	3232	2001
2	A. Nouveau 53, F. Barrozo	9132	3763
3	Perjura 49, Englander	17202	7628
4	Piña 46, M. Acosta	5039	2401
0	Proteo 53, J. Etchechurry	5902	2037
0	The Lad 45, Cichetti	7948	3766
0	Castelnau 40, A. Grassi	4055	2427
		52510	24028

No corrieron: Precoz y Lauzun.

Sport: de Sunday, $ 29.25 a ganador y 9.90 a placé; de Art Nouveau, 6.20.

Tiempo: 1' 38" 2|5.

Ganada por media cabeza.

Cuidador: Carlos López.

OCTAVA CARRERA

PREMIO VINO VINO (1916)
2800 metros

1	**ESCEVOLA** 47, Quinte.	19885	6055
2	Majestad 52, Arcuri	8562	5989
3	Chaica 41, González	3756	1374
4	Diamant 56, Canessa	7587	2248

Sport: del 1o., $ 6.25 y 3.45; del 2o., 3.45

No corrió: Farruco.

MARKEN

El hijo de Cyllene que venía produciendo muy buenos ejercicios, aunque en carrera no los confirmaba plenamente, hoy se dignó responder realizando una performance de primer orden.

El compositor Fausto Gómez que esperaba ansioso el día que a su pupilo le diera por responder, tuvo hoy esa satisfacción y ya opina, con prematuro entusiasmo, que este no es más que el comienzo de una larga serie.

KRONDORF

Ha vuelto a imponerse el pupilo del stud Don Gonzalo, menos fácil que el jueves, pero por la ventaja que exige el juez de raya para su comodidad y el público para su tranquilidad.

Lo escoltó Eneas, gran batacazo, Dividendo, gran batacazo, y Clearing, fija fracasada.

El entraineur Cardoso ha prometido para esta noche una conferencia sobre la manera práctica de cuidar caballos.

Prometemos... no asistir.

LOS PERDEDORES

Fugada — Ganó Torterolo una carrera lucida avanzando del pelotón cuando parecía asegurado el triunfo de L'Espoir, y en una de esas atropelladas de sorpresa, sobre la misma raya le dió caza aventajándola.

El público que en su mayoría no esperaba este resultado, quedó mudo... limitándose los que conservaban ganas de charlar a repetir mecánicamente: ¡Torterolo! ¡Torterolo!...

Y es que en verdad el simpático jockey sigue una racha estupenda...

Very Dry — Tres son los triunfos que lleva conquistados hasta el momento Torterolo, y como aun tiene otras montas comprometidas, quien sabe si no termina la reunión agregando otra victoria más en su haber.

Con el pupilo de Fausto Gómez ganó al galope, respondiendo al favoritismo y a la confianza de todos.

EL TEMA DEL DIA

LAS ELECCIONES

Faltaban dos días para la renovación de autoridades, y olvidados de la fecha, no le dedicamos la menor atención. Nada nos hacía sospechar, por otra parte, que en nuestra primera institución estuvieran tan próximos a un acontecimiento de tanta trascendencia.

Reina la calma más tranquilizadora, la paz es absoluta, ni un portero charlatán os habla de las elecciones, ni un empleado holgazán pierde cinco minutos en ponderarnos los méritos de tal o cual candidato.

En resumidas cuentas, a dos días de las elecciones no había candidatos. Pero en la sombra, "sotto voce", como si se tratara de planear un golpe de la "camorra", un pequeño grupo de "señores influyentes" confeccionaba listas barajando los mismos nombres, todos miembros conspicuos del "grupo" que obedecían fielmente las órdenes y mandatos del amo y señor...

Una mañana nos encontramos en nuestra mesa de trabajo con dos listas. Las miramos con viva curiosidad, las leímos, las volvimos a leer, y sin salir de nuestro asombro, las entregamos a un ordenanza con el encargo de que en la imprenta las dieran a la luz pública.

Era necesario ventilarlas, era conveniente por higiene moral que se refrescaran algo... era prudente exponerlas a la censura pública después de permanecer tanto tiempo misteriosamente encerradas, mientras señores, que afortunadamente desconocemos, tramaban su confección.

Ha sido, sencillamente, el parto de los montes: después de tantas noches en vela y tanto secreteo partidista, han aparecido dos listas que no podían triunfar de manera alguna, pues en ellas se excluían las personas de más alta figuración del club prefiriendo únicamente a los que simpatizaban, hasta la idolatría, con el jefe del "grupo" que ya no tiene por qué predominar en el Jockey Club.

Ese era el plan; pero el hombre propone... y los socios imparciales y sanos de la institución dispusieron llevar al fracaso ambas listas, preparando una oposición de sólida consistencia con hombres de intachable honorabilidad, descollante figuración dentro y fuera del club, y un espíritu de laboriosidad sana y fecunda que es lo que necesita nuestra primera institución.

Es lamentable que los destinos de asociación tan poderosa y los destinos del hipódromo estén librados a las disposiciones de grupos mejor o peor intencionados, pero que forzosamente buscarán su conveniencia propia, por un natural egoísmo, en vez de la franca y desinteresada conveniencia de todos los asociados.

Y si meditamos cuál puede ser esa conveniencia, con nuestra natural ingenuidad, tampoco la descubrimos, pues manteniéndonos en el mismo plano sereno e imparcial de toda la vida para no pecar, hemos de taparnos los oídos y cerrar los ojos.

Bienvenida sea esa campaña opositora; bienvenida porque librará al Jockey Club de la "mano de hierro"; auspiciando el triunfo de verdaderas personalidades que llevarán a la institución por senderos rectos hacia su mayor progreso.

SATELITE

Todo se quedó en el molde. Estampa soberbia, tipo de crack... y dentro de ese armazon no hay nada, falta clase, temple, corazón...

Satélite no dará mayor brillo a los colores oro de la simpática chaquetilla, ni los lauros del entraineur de los Santos han de reverdecer con sus hazañas.

Anda bien en 800 metros; más allá ya veremos...

DESENGAÑO

Pareció algo en un principio y luego ha venido defraudando a cada nuevo fracaso todas nuestras esperanzas.

Hemos sufrido con Desengaño todo un ídem; no pasa el pupilo de Tomás Conde de ser un modesto y vulgar elemento de handicap que ganará cuando le toque el turno.

Hasta entonces se limita a desempeñarse bien en 700 metros. No es poco.

FILETE

Perdedor, después de algunas tentativas, y con sangre de El Diamante, no ha de escalar seguramente los pedestales de la fama, ni dar mayor provecho a su entraineur.

Pero este ingrato poco importa para ellos que con igual tezón y las mismas esperanzas, insisten en su preparación a la espera del fruto sabroso y maduro...

Ayer recorrió 700 metros. Hizo lo que pudo. Nosotros no le exigimos más...

CAULLO

El buen hijo de Fulmen ha resistido heroicamente todas las curaciones que es le han practicado y ha salido afortunadamente de todas ellas con buen resultado, pues hoy se encuentra sino totalmente repuesto, en vías de franca mejoría, para terminar su curación en cuanto haya recuperado el vaso que en la actualidad está cambiando.

Cree el entraineur Ehlen en las bondades de Capullo, y como es verdad su primera campaña fué notable, también nosotros hemos de compartir tan optimistas apreciaciones.

En breve se le someterá a los primeros ejercicios de vareo.

SU MERCED

En sus chispazos, bien pasajeros por cierto, no reveló mayor clase ni méritos suficientes para pasar de la categoría subalterna de las medioridades.

Cuando intente nuevas aventuras por otros hipódromos, seguramente tendremos noticias de sus hazañas, pero en nuestras pistas, su papel se limita al número, sin que su presencia realce ninguna carrera.

Lo sentimos por Sabourd que la tiene a base de partidas, esperanzado en el mañana, en el eterno mañana compensador.

DEL STUD LOS MANANTIALES

Picacero. — Sano completamente del mal que lo obligó a suspender el trainning, se halla hermosísimo el crack del entraineur Poila. Dirigido por R. Rivero fué ejercitado en 800 metros al freno, con buen resultado.

El Manantial. — El hijo de Your Majesty que hace largo tiempo no es presentado en público, ha completado finalmente su preparación, siendo su aspecto muy seductor. En breve será anotado, pues se encuentra en condiciones de hacer su reaparición en público. Piloteado por el jockey Rivero, se ensayó en mil metros conduciéndose muy bien.

Enconio-Pantagruel. — Ambos productos ostentan una esmerada preparación y cuando sean presentados en público han de demostrar los adelantos que han venido produciendo.

Enconio, según se nos informa reaparecerá para fines de mes en una prueba para ganadores de una carrera donde nada difícil sería que obtuviese su segunda victoria. Dirigidos por Rivero y el peón respectivamente, se ejercitaron en 700 metros con excelente resultado.

L'Epatant. — Continúa en el mismo estado de siempre, el hijo de Old Man. El peón lo ejercitó en la partida general, con buen resultado.

LIZARDA

En el stud Indecis a principios de temporada se tienen una fe ciega, no dejan perdedor tranquilo hasta que logra ponerse en condiciones de abandonar tan modesta categoría y antes de que la temporada entre su período álgido, ya han limpiado la caballeriza de elementos inútiles después de haber logrado de cada uno por lo menos una victoria.

Esto persigue el entraineur Torterolo, con Lizarda, una modesta hija de Val d'Or que ya está recibiendo los últimos toques para su consagración.

En 1200 metros le dió corrida el jockey Torterolo sin exigirla mayormente. Le tomamos 1'15" 3|5.

LOS PROGRAMAS OFICIALES

Con el consiguiente perjuicio para diverso número de publicaciones que editan el programa oficial de las carreras a celebrarse en el hipódromo Argentino se ha cambiado el número que correspondía al caballo Krondorf, sin causa especial que lo justificara.

La fecha oficial suministrada a esas publicaciones daba a Krondorf con el número 4 y en el programa oficial que tenemos a la vista aparece con el número 2.

Es un detalle que trae perjuicios, a terceros sin que el Jockey Club se beneficie en nada.

COLMENAR

Vive, sí, caro lector, y para algunos ya aparece como una pesadilla al sólo anuncio de su próxima rentrée, porque creyendo un tiempo que en realidad valía algo lo siguieron, lo siguieron... hasta que desapareció, sin aburrirse con tanta persecución...

Cichetti lo tendió ayer en la milla y francamente no lo hizo mal, pues en los tramos finales todavía conservaba la acción elegante de los Old Man.

Pronto será de la partida en alguna carrera favorable.

MARLINE

Tienen en su cuadra la convicción de que esta hija de Diamond Jubilee ha de destacarse en la presente campaña como uno de los productos más sobresalientes.

No intentamos desilusionarlos porque en realidad, no hay motivo todavía para opinar abiertamente lo contrario; y porque en resumidas cuentas las opiniones personales son siempre respetables.

La llevan por eso muy despacio en su preparación, a la espera de una carrera de potrancas favorable, sometiéndola, como ayer, hasta entonces a simples partidas.

DEL STUD ICEACHE

Con la llegada del señor Correas, ha vuelto al período de actividad que siempre caracterizó a la popular "ecurie", preparando a sus pupilos mejores para pruebas de importancia, ya que así lo requiere el prestigio de los colores y el mérito de los elementos.

Santa Claus nos da que pensar. El hermano de Smasher que en las ventas se presentó falto de talla, no ha crecido mayormente y lo que es más alarmante, posee un defecto en uno de sus remos que puede serle perjudicial. Ayer lo observamos detenidamente mientras el jockey Cichetti — que no lo correrá nunca — lo tendía en 700 metros.

Santa Claus nos da que pensar...

Mick, que según parece será de la partida en el clásico Otoño en contra de Cabaret, Floripar, etc., fué también ejercitado en 2000 metros a la par de Radiant, como corrida preparatoria para dicho encuentro.

Sus decididos partidarios esperan que ha de producir una performance estilo Last Reason, es decir, como para agotar todo el stock de adjetivos que tienen almacenados.

Last Reason es único, no tendrá el stud Iceache otro como él, ni en las pistas se verá por mucho tiempo otro de su temple y su nobleza. Como último ejercicio ayer recorrió con la monta de T. N. Fernández, que tan bien lo entiende, la partida reglamentaria.

Bajo la dirección del señor Correas, el stud Iceache continuará el afortunado período que ya inició el hijo de La Zingara. La presencia del inteligente sportman se nota en seguida.

HEMOS OIDO DECIR...

Que el stud Borbón Club tiene listas para debutar a varios productos de 2 años.

—Que uno de los que anda mejor es un hijo de Chili II de nombre Glotón, cuyos ejercicios, ya anunciados por nosotros en varias oportunidades no puede ser más satisfactorios.

—También tiene lista el entraineur República Pérez a cosa propia hermana de Fripona de nombre Tout pur Tol!

—Que esta hija de Greenan que ya ha sido anotada, tiene una corrida de 1'1" 2|5 los 1000 metros y que en vista de ese cotejo ya ha sido inscripta.

—Que en el stud Don Gonzalo se tiene plena confianza en el éxito de Saint Emilión en el clásico Otoño.

—Que el stud Iceache con el fin de ver si el domingo llueve otra vez ha creído conveniente, anotar a Last Reason en los 2000 metros del Otoño.

—Que Chilcal, propio hermano de Changüí, que no corrió recientemente debido al mal estado de la pista, anda bastante bien y ha sido anotado en una carrera de perdedores donde puede conducirse honorablemente.

—Que el potrillo París en la corrida que se le dió ayer a la par de Jean Valjean corría mucho y que como ya lo habíamos anunciado, en su próxima carrera no será dirigido por el jockey Lema, habiendo sido designado para llevarlo a la victoria su colega Englander.

—Que Caseros, el mejor representante de la caballeriza, que lleva su mismo nombre, ha sanado radicalmente y que en esas condiciones el hijo de Paris River y La Verde podrá obtener una serie de triunfos, pues era opinión de su ex entraineur Acosta que se trataba de un caballo clásico.

—Que Farol, al que ayer se le dió corrida en 2000 metros marcando 2'8" reaparecerá el 17 del corriente en los 2000 metros del clásico Porteño, donde lleva de contrarios a enemigos de mucho consideración.

—Que como Cabaret no ha demostrado en sus ejercicios preliminares las aptitudes de cuando ganó el Carlos Pellegrini, su ecurie ha resuelto que verifique su rentrée en una carrera handicap.

—Que el stud Alvear le hará disputar a Maciste algunos handicaps de fondo por considerar esas carreras mucho más fáciles que las de velocidad.

—Que Valshire, un hijo de Val d'Or del stud Indécis, traído hace poco de Montevideo, hará su debut próximamente obteniendo una fácil victoria.

—Que Gip, de no haber sido por unas sobrecañas inoportunas, ya hubiera abandonado la categoría de perdedora, está lista para hacer su rentrée en condiciones favorables.

—Que Zizaña, una hija de Val d'Or a la que ayer le dió corrida el jockey Torterolo, anda muy bien y ya ha sido anotada en perdedores.

—Que en la carrera de vallas del próximo jueves hará su debut Gefe, con el mismo exito que su compañero de techo, Pfou Pfou.

Que Sadeska, una hija de América, del stud Abrojo, que hará su debut el próximo jueves, es ligera y puede desempeñarse bien.

—Que según el entraineur Bonetto su pupila Ada, no tiene enemigas en la carrera de perdedoras de que está inscripta.

—Que entre los anotados en las carreras de productos perdedoras del próximo jueves figuran varios debutantes a saber:

Sadeska, por América y Soumise, del stud Abrojo, que anda bien y dirigirá el jockey Rivero.

Ivonette, por Ginger Ale y Blidah, del stud L'Aisne, al cuidado del entraineur Mansilla. Una tordilla de buena presencia y que piloteará el jockey Arcuri.

Ira, por Affricander y Comarca, del stud Old Boy.

La Bertini, por Valoro y Marec, del stud Caá, que dirigirá el jockey Fenucci.

Sea Gull, por Overtón y Sea Cow del stud Los Toldos, al cuidado de Manuel Quintana.

Mímico, por Mehari y Grysine, del stud Saavedra J. C., al cuidado de Honorio Valdez, potrillo que tiene algunos buenos ejercicios en la pista de Belgrano, dirigido por el jockey Ardouin.

—Que Divo en la carrera de aprendices del jueves será dirigido por A. Acevedo y que entre sus contrarios no hay ninguno capaz de vencerlo.

NOTITAS

El turf inglés y la guerra

Próxima está la clausura de las excelentes reuniones de "steeplechase" que hasta el presente tenían lugar en el hipódromo de Gatwick, mientras que en Newmarket, se inauguran las célebres carreras llanas. Las perspectivas para el éxito de estas últimas no pueden menos que ser deplorables. Parece que el gobierno británico sumamente preocupado por las altas pérdidas de tonelaje marítimo, debido a la intensa acción destructora de los submarinos, piensa confiscar las existencias de maíz, por considerar que los caballos del ejército pueden llegar a carecer de tan necesario y precioso alimento. Prohibir el derroche y aún el empleo prudente del cereal para otros fines que no atañen en nada á la prosecución de la campaña militar, en gran escala, significa nada menos que clausurar de hecho las reuniones hípicas. Si así fuese, tendríamos una triste y lamentable ocurrencia, tanto para los hijos de Albión, como para todos aquellos que se interesan por las cosas del turf.

La fotografía que publicamos representa al largo y simpático jockey de vallas Hawkins, en el acto de desensillar por última vez hasta quién sabe cuándo, a su noble y predilecto "steeplechaser" Gurkha, después de ganar una de las más sensacionales pruebas de vallas.

Hawkins, como muchos otros látigos famosos, presta servicios en el ejército británico donde, según entendemos, ha sabido hacerse acreedor á la consideración de sus superiores y compañeros de arma. Como jockey de vallas, tiene ganada una excelente reputación, a pesar de sus largas piernas, tan largas como para consolar á nuestro Gabriel Ardouin. Y ya que hablamos de la excepcional longitud de los miembros inferiores de ese jockey inglés, se nos ocurre que más de una vez, como ha ocurrido a de los Santos, tan largas piernas son de incalculable valor para las rodadas, al efectuar un salto de vallas. En el caso de Hawkins, y aun de de los Santos, salta a la vista su posible y eventual utilidad.

El jockey Hawkins desensillando a Gurkha, después de su sonada victoria

En el caso de Ardouin, que ha tenido la fortuna de paralizar posteriores crecimientos, opinamos que no le convendría para sus medios ni un solo centímetro más. La razón es obvia. Ardouin siendo como lo es un látigo discreto, prudente y extremadamente celoso como madrugador, ha de observar a diario, mediante el empleo de una cinta métrica, si su estatura va "en crescendo"... Según parece, tal cosa no ha de acontecer... y de cuyo acontecimiento Ardouin se felicita...

MATUTINAS...

... Good morning, Sir...

Tal fué la extraña salutación que percibieron nuestros oídos, ayer, temprano, cuando aún no habían sonado las ocho campanadas del reloj.

— Good morning! — repitió la voz, esta vez haciéndonos interrumpir la escabrosa tarea que encierra el cuotidiano comentario turfista. En el dintel de la puerta, grave, como el más grave sacerdote budhista; de faz lampiña, alto de estatura y atavíado con una de esas encrespadas vestimentas propias del habitlander "made in Glasgow", vimos al hombre...

Do you speak, english? — indagó con voz melíflua, sin soltar la pipa humeante que sostenían respetables incisivos.

—Nosotros... no speak — contestamos vacilantes — Speak castellano...

—Oh! — agregó el extraño visitante. — Mi viene from South Africa. Pero mi jabla douce linguas minos zulu y chinese.

—Eso... es una gran cosa — nos apresuramos a agregar.

— Ciertamente. Todo gentleman escocés tiene caballas de carera, libras, y jabla algunos linguas más del propio. Ajora, yo voy aprende Spanisch. Además... yo estar en mi tiera grande hombre de turf... Understand?

—Prosiga no más, señor.

—Entonces... mi tiene diez y cuatro cracks que puede gane derbies, cups, handicaps in Newmarket, Epson, Cape Town... but mi quiero gane muchos careras con esas diez y cuatro caballas aquí...

—Comprendido.

—Oh, sí... Pero the Argentine me gusta very much porque tiene un track... hipodróma espléndido; por que tiene cousas variadas; jockeys diferentes, todo diferente... haste las diarios... Oh, qué diarios más inteligentes tiene the Argentine!

A esta altura de su peroración, como es natural, comenzamos a aguzar el oído. Y no era para menos... Mister... parecía tocarnos en el lado flaco.

— ¿Qué es eso de diarios, señor?

— ¡Eso mismo!... ¡diarios! Mi lee todos, pero uno muy más porque yo

CIGARRILLOS 43
ES LA GRAN MARCA ARGENTINA

la comprende más mejor...
—¿LA EPOCA? — preguntamos tímidamente.
—La suya, una gran diario para los tips.
—¿Para qué?
Y comenzó a buscar en lo más recóndito de sus bolsillos algo que luego resultó ser un abreviado diccionario inglés-español.
—Para... datos — repuso tan pronto como dió con la equivalente.
—Muchas gracias...
—Don't mention it... Como caminaba diciendo yo lee todos, "The Standard", "Southern Cross", "Herald". Pero, ningún diario espanol más clear, comprenjénsible para ingleses como ese across the road.
—¿Cómo?
—Ese.. al otro parte del street. Oh, que bien clare está para los ingleses. ¿Compréndeme?...
Empezábamos a comprender.
—Ingleses gran pueblo práctico, señor reporter... ¿Por qué no escriba y hacer usté la mismo?
Porque nuestro público se quedaría en ayunas.
—¡Oh! Mire... cuando yo era mozo veinte y cuatro añes atrás, habitante de Calcuta, yo pone muchas palabras hindú en la diario inglés que yo trabaja allí.
—Y los lectores, ¿comprendían?
—No... pero me admiraban.
—¡Ah!...
—Hague la mismo. Escriba idioma inglés, copiando paragrafs del "London Times" y aguarde como la diario aumenta circulación. Porque mira, señor, vale más ser hoy "snob" que gata. Y cuande el "snob" habla todo el mundo saca la sombrero aunque no comprende. Yo visitarle con frecuencia para ayuda, si gusta...
Y sin agregar nada más, nuestro posible benefactor, se acercó, sonriente, más que sonriente triunfante, a estrecharnos la mano, obsequiándonos, a cada uno, con una pequeña y hermosa litografía. Luego que partió, leimos en la cartulina:
Sir Peter O. Peters. R. M. S. M. Veterinary Surgeon. Cape Town. (Ahora in B. A.).

INSCRIPCIONES

Para las reuniones a efectuarse en Palermo en los días 13 y 17 del corriente, se han hecho las siguientes inscripciones:

DIA 13

Premio Escarcha, distancia 1800 metros—Smart, Fiador, Profeta, Lady Derby, Paulista, Noche Buena, Nandú, Bardo, Cristalina, Ojol, Queuín, Atila, Cri Cri, Grandeza, Parigot, Satélite, Galop, Bocólica II, Lord Beatty, Lord Derby L'Emigré, Marco Polo, Aquilón y Bajel.
Premio Amsterdam, distancia 1200 metros—Sigma, Leyenda II, Partenia Tour Pourtol, Merry Maid, Parme, Lejanía, Idaviva, Roba, L'Espoir, Saint Agnes, Geranium, Fugada, Montana, Hada, Francheville, Valiosa, Daría.
Premio Irigoyen, distancia 1200 metros—Divinitá, Liucha, Dieufort, El Pa- Alfanje, Caburei, Mecánico, Crillón, Bolido, Júbilo II, París, Very Dry, Norfolk, Magistral.
Premio Charming, distancia 1600 metros—Diivnitá, Liucha, Dieufort, El Payo, Velázquez, Herodías, Bosch, Mozart, Aluminio, Dividendo, Krondorf, Turquesa III, Chilca, Piou Piou, Eneas, Caseros, Clearing, Déspota III, Lescaut e Isoca.
Premio Fripón, distancia 1000 metros—Wildrake, King Fischer, Retamo, Ramalero, Coronel Dubra, Radieux y Campeador II.
Premio Digital, distancia 1800 metros—Proteo, Bombazo, Bizet, M. Antoinette II, Gringuilla, Max Linder, Espartal, Etrusco, Espartillar, Lauzun, Precoz, Maciste, Art Nouveau, Radiant, Castelnau, Pina, Sunday, Well Meant, Hurgón, Perjura y Pacará.
Premio Picacero, distancia 3000 metros—Marucha, Profeta, Majestad, Farruco, Max Linder, Valentón, Sancera II, Bretona, Jean Valjean, Polavieja

DIA 17

Premio Folpilla, distancia 1600 metros—Iole, Mochuelo, Dulzura, Gros Pappa, Nieuport, Milagrosa III, Pagadora, Cri Cri, Infalible, Kings Born, Cigatera, Divo, Impaciencia, Luneville, Asquith, Sin Rumbo, Titanic y Gatán
Premio Decidida, distancia 1200 metros—Partenia, Letal, Parme, Crisálida III, Leyenda II, Novara, La Bertine, Roba, Gip, Zizaña, Amenitá, Fugada, Rosie Cheeks, Hada, Divina II.
Premio Majestuosa, distancia 1200 metros—Chilcal, Indú, Crillón, Júbilo II, El Plumitas, Valsiare, Monóculo.
Premio San Pauto, distancia 2000 metros—Montefiore, Velázquez, Profeta, Espartal, Leader, Marken, Oial, Chiste, Aluminio, Dividendo, Oro y Azul, Krondorf, Piou Piou, Sénate y Bajel.
Premio Fripón, distancia 1600 metros—Bombazo, Bizet, Proteo, Corchito, Porteño, M Antoinette II, Espartillar, Lauzun, Maciste, Radiant, Art Nouveau, Palanta, Castelnau, Pina, Well Meant, Clearing, Perjura.
Premio Last Reason, distancia 2500 metros—Charm, Farruco, Velázquez, Profeta, Chatea, Valentón, Bretona, Jean Valjean, S. V. P., Maciste, Cabaret, Escévola, Palanta, Cracker, Marco Polo, Polavieja

FOOTBALL

ASOCIACIÓN ARGENTINA DE FOOTBALL

La secretaría de esta institución ha pasado una circular recordando las disposiciones reglamentarias, para los partidos de competencia, sobre el tiempo suplementario a jugar, en los casos de los partidos empatados a los 90 minutos de juego. El artículo correspondiente dice así:
En caso de empate, el partido se prolongará media hora, quince minutos por cada lado. Si aún así no se lograse definir el encuentro, éste se prolongará por media hora más y si fuese necesario, continuará por períodos completos de cuarto de hora de cada lado, hasta que se defina. Si después de transcurrido tres horas de juego no hubiese un vencedor, el partido se jugará nuevamente en la cancha del contrario.
Se considerará perdedor el equipo que abandone la cancha o rehuse proseguir el encuentro, sin perjuicio de las correcciones disciplinarias a que se haga acreedor por uno y otro lado.

FEDERACION ATLETICA DE EMPLEADOS NACIONALES

Resultado de los partidos efectuados ayer tarde:
Empleados de Ganadería y Tierras v. Telégrafo Nacional. Se jugó en el estadio de Palermo.
Venció el equipo de Telégrafo Nacional por tres tantos contra uno.
—Ministerio de Instrucción Pública v. Casa de Moneda. Se jugó en la cancha del Club de Gimnasia y Esgrima, en Palermo.
Venció el primero por tres tantos contra uno.
—Dirección de Puertos v. Footballers Postales. Jugaron en el Parque Avedaneda.
Venció el primero por dos tantos contra uno.
—Ministerio de Obras Públicas v. Ministerio de Agricultura. Se jugó en el estadio de Palermo.
Venció el primero por dos tantos contra cero.
—Ministerio de Marina v. Correos y Telégrafos. Jugaron en la cancha del Club Argentino de Quilmes.
Venció el equipo de Correos y Telégrafos por dos tantos contra uno.

SEGUNDA DIVISION

Correos y Telégrafos v. Footballers Postales. Se jugó en la cancha del Club Unión Excursionistas
Venció el segundo por tres tantos contra cero.
—Aduana de la Capital v. Obras Sanitarias. Se jugó en la cancha del Club All Boys
Venció el equipo de Obras Sanitarias por dos tantos contra uno.
—Ministerio de Obras Públicas v. Telégrafo Nacional. Se jugó en el estadio de Palermo.
Venció el segundo por dos tantos contra cero
—Ministerio de Agricultura v. Ministerio de Marina. Jugaron en la cancha del Club Progresista.
Venció el primero por dos tantos contra uno.
—Dirección de Puertos v. Casa de Moneda. Jugaron en la cancha del club San Telmo.
Venció el equipo de Casa de Moneda por dos tantos contra cero.
—Municipalidad de la Capital versus Policía de la Capital. Se jugó en el Parque Chacabuco.
Venció el equipo de la Policía de la Capital por un tanto contra cero.

Federación Atlética de Empleados Nacionales. Aduana de la Capital v. Taller de Marina.

En los encuentros efectuados por el Taller de Marina en lo que va de la temporada, hacía presumir que en su match de ayer repetiría esas perfomances, oponiendo al de Aduana una vigorosa resistencia. Así pareció entenderlo el publico que en gran número acudió al parque Chacabuco para presenciarlo.
Sin embargo, Taller de Marina no respondió a la expectativa despertada y por el contrario, se limitó a defenderse en el primer período, que formó contraste la actuación descollante de la línea de forwards de Aduana—en todas circunstancia combinadora y activa—frente al desempeño de los delanteros locales que fracasaron en sus esfuerzos por el abuso de la acción individual, frente al arco contrario particularmente en el segundo half-time
Antes de analizar el encuentro hubo que lamentar un incidente desagradable debido a la poca corrección de ciertos jugadores del equipo visitante y la debilidad del referee para reprimir tales hechos, fueron patentes. A las 3.15 p. m. se alistaron los cuadros bajo las ordenes del referee ..., en la siguiente forma:
Aduana de la Capital: Niño, Antonelli y Napolitano, Deporte, Padilla y Patrino, Jerónimo, Oliva Dowyer y Lavalle.
Taller de Marina: Bergoncelli, Felicetti y Veiga; Rizzo, Rivero y Quiroga; Del Campo, Wood, Lantereta Vega y Leiva.
Sin llegar a ejercer un dominio evidente, los forwards visitantes atacaron desde la iniciación del juego. Pronto esa ofensiva se hizo eficaz, pues a los 10 minutos de comenzado el partido, el team de Aduana consiguió el primer tanto por intermedio de Dowyer al recibir un pase de Patriño. Después de esto las líneas ligeras de uno y otro bando se sucedieron, pero sin que peligraran mayormente ambas vallas.
En el segundo período el juego fué más repartido ampliando el ala derecha que fué la que respondía al centro. Se habían jugado 32 minutos cuando el guardavalla local al devolver un tiro de Jerónimo la tomó Dowyer, que desde lejos del arcos la pateó ante la sorpresa general, en tanto se produjo sin que el arquero tuviera tiempo para evitarlo.
La reacción del cuadro local fué tan rápida que desde ese momento empezó a maniobrar en la zona de peligro, 7 minutos mas tarde Vega marcaba el único tanto para su bando.
Terminando después con el siguiente score:
Aduana de la Capital 2
Taller de Marina 1
No insistiremos en lo que ya hemos dicho otras veces sobre el empleo de los recursos violentos, en las fiel, para hacer resaltar solamente que si esas infracciones son censurables en cualquier equipo de cualquier categoría, adquieren mayor importancia y por lo mismo deben ser penadas más severamente, en aquellos encuentros, como en este caso, si se tiene en cuenta que la creación de la Federación de Empleados es para estrechar los vínculos de solidaridad, para que por este medio sea el exponente del esfuerzo colectivo y no haya divisiones de clase.
Existía ayer otra consideración muy digna de ser tenida en cuenta, pues el match era presenciado por autoridades de esa institución y de familiaridades de esa institución y por familias, a las que había que respetar.

DEPORTES VARIOS

BOX

BUENOS AIRES BOXING CLUB

Esta club ha iniciado desde año, che sus reuniones periódicas, en las que pone de relieve el adelanto de sus asociados y el entusiasmo que despiertan la práctica del boxeo.
La reunión efectuada ayer, por su importancia, ha sido el mejor exponente de lo que podrá realizar la nueva comisión a poco que se mantenga el mismo espíritu de iniciativa e idealístico concepto de lo que debe ser el boxeo como alta escuela de cultura física.
Los asaltos todos muy movidos y algunos, como los tres últimos, alcanzaron un verdadero éxito. El detalle de los asaltos, fué el siguiente.
A. Carullo con Eduardo Pérez, A. Viera con D. Cerro, E. Jorreino con G. Keil, G. Lenave con D. Scotto, y M. Peacan de Sar con W. Gould.

CONVOCATORIAS

LA CONSTRUCTORA AMERICANA — Sociedad Anónima. — Convoca a los señores accionistas a la sexta asamblea general ordinaria que tendrá lugar el 12 de mayo a las 3 p. m., en el local Maipú 17, a fin de tratar la siguiente
ORDEN DEL DIA
1.o Lectura y aprobación de la Memoria, Balance General del sexto Ejercicio terminado el 31 de marzo próximo pasado.
2.o Distribución de las utilidades.
3.o Informe del síndico.
4.o Elección de cuatro directores titulares, tres suplentes, síndico y suplente.
5.o Nombramiento de tres accionistas escrutadores que firmarán el acta de la asamblea.
Los accionistas para concurrir a esta asamblea deberán depositar sus acciones con tres días de anticipación.
Buenos Aires, abril de 1917. — J. González Pagsere, secretario. 3151 v. M. 1.

PALAIS DE GLACE — SOCIEDAD ANONIMA. — Se convoca a los señores accionistas para la asamblea ordinaria que tendrá lugar el martes 15 de mayo a las 3 p. m., en el local Bmé. Mitre 737, para tratar la siguiente orden del día
1.o Lectura y aprobación de la memoria y balance anual.
2.o Elección de dos directores por tres años.
3.o Elección de síndico y síndico suplente por un año.
4.o Nombramiento de dos accionistas para firmar el acta.
Buenos Aires, abril 25 de 1917. — Por el Directorio. 3194 v. Mayo 15.

CASA IRIBARNE
DE LOS HIJOS DE JUAN IRIBARNE
COCHERÍA
416 - CALLAO - 416
Carruajes — Automóviles — Servicio fúnebre
TELÉFONOS } Unión Telefónica 620, Libertad
" " 094 Libertad
Cooperativa Telefónica 51 Central
La casa no tiene sucursal

COCHERIA TACUARÍ
Sucesores de
IRIBARNE & Cía.
NO CONFUNDIR
TACUARÍ 344

AVISOS FUNEBRES

ENTIERROS

† FRANCISCO DENUBBE (Q. E. P. D.) Falleció el 5 de mayo de 1917. — Su esposa María Petraglia de Denubbe, sus hijos Roque, Alejandro, Benito, Pedro, Rosa D. de Otatti Bautista Rafael y Josefina Denubbe, sus hijos políticos Miguel Otatti, Ramona U. de Denubbe, Luisa D. de Denubbe, María L. de Denubbe, Consuelo L. de Denubbe y Matilde J. de Denubbe, su padre político y hermana (ausentes), nietos, sobrinos y demás deudos invitan a sus relaciones a acompañar los restos mortales del extinto al cementerio del Oeste, mañana domingo 6 del corriente a las 3.30 p. m. Casa mortuoria, México 2443. Se ruega no enviar coronas. El duelo se despedirá por tarjeta. Carruajes en la casa Iribarne de los hijos de Juan Iribarne, Callao 416.

† EMILIA FERRARI DE LOPEZ, q. e. p. d., falleció el 5 de mayo de 1917. — Su esposo, Eusebio López; sus padres, Andrés Ferrari y Filomena F. de Ferrari; su señora madre política, Emilia L. de López; sus hermanos, Italia F. de González, Vicente, Marcelino Luis Isabel y José Ferrari, sus hermanos políticos, Emilia L. de Radice, Carlos Radice y Luis González, sus tíos, primos, sobrinos y demás deudos invitan a sus relaciones a acompañar los restos de la extinta al cementerio del Oeste, hoy domingo 6 a las 3 p. m. El duelo se despedirá por tarjeta. Casa mortuoria, Belgrano 1178. Nota: Carruajes en la empresa Lázaro Costa, Callao esquina Santa Fe y Rioja 280.

† ZULEMA VIGNALE DE BERISSO, (q. e. p. d.) falleció el 5 de mayo de 1917, confortada con los auxilios de la santa religión y bendición papal. Sus hermanos, Juan, Emilia V. de Viale, Luisa, Alfredo, Teresa y Amelia V. de Vignale; su hermano político Melitón Vignale, sus sobrinos Roberto, Armando, Emilio Viale, Ernestina, Saturnina y Ofelia Vignale, sus tíos, tías, y las familias Vignale y Berisso y demás deudos, invitan a sus relaciones que la acompañan los restos de la extinta al cementerio del Norte, mañana, lunes 7, a las 9 m. Unica invitación. — El duelo se despedirá por tarjeta. Casa mortuoria, Chacabuco 691. Se ruega no enviar coronas. — Nota: Carruajes en la empresa Volpi, Tucumán 1069 y sucursal. Corrientes 2859.

† DELIA CHAO, q. e. p. d., falleció el 5 de mayo de 1917. Sus padres, José Chao y María Perazzo de Chao, su hermana, Elvira Chao; sus abuelos, María R. de Perazzo y Ramón Chao (ausente); sus tíos, primos y demás deudos, invitan a sus relaciones a acompañar los restos de la extinta al cementerio del Oeste, hoy domingo 6, a las 3.30 p. m. Se ruega no enviar coronas. El duelo se despedirá por tarjeta. Casa mortuoria, Cangallo 1270. Nota: Carruajes en la cochería Tacuarí, sucesores de Iribarne y Cía., Tacuarí 344.

† FRANCISCO MUNZULO, q. e. p. d.—Falleció el 5 de mayo de 1917.—Su esposa Juana C. de Munzulo, sus hijos Concepción, José, Carolina, Rosa, Graciana y Justo Munzulo, sus sobrinos, primos y demás deudos invitan a sus relaciones a acompañar los restos del extinto al cementerio del Oeste, hoy domingo 6 de mayo a las 9.30 a. m. Unica invitación. El duelo se despedirá por tarjeta. Se ruega no enviar coronas. Casa mortuoria, Salado 1257. Nota: Carruajes en la casa Francisco Cánepa, Azara 238 al 42 y sucursal Avenida Montes de Oca 1879 al 81.

† FRANCISCO DENUBBE, q. e. p. d. — Falleció el 5 de Mayo de 1917. — Su esposa María Petraglia de Denubbe, sus hijos Roque, Alejandro, Benito, Pedro, Rosa D. de Otatti, Bautista, Rafael y Josefina, sus hijos políticos Miguel Otatti, Ramona U. de Denubbe, Luisa D. de Denubbe, María L. de Denubbe, Consuelo L. de Denubbe y Matilde J. de Denubbe, su padre y hermana (ausentes), nietos, sobrinos y demás deudos invitan a sus relaciones a acompañar los restos del extinto al cementerio del Oeste, hoy domingo 6 de mayo, a las 3.30 p. m. Se ruega no enviar coronas. El duelo se despedirá por tarjeta. Casa mortuoria, México 2443. — Nota: Carruajes en la casa Iribarne de los hijos de Juan Iribarne, Callao 416.

† MARCOS L. GRIGERA, q. e. p. d. — Falleció en Lomas de Zamora el 5 de mayo de 1917.—Su esposa Carmen Pujol de Grigera; sus hijos Adela G. de Romero, Luis, Esther, Rosalía, Zulema, Marcos y Leandro H.; su hijo político Moisés Romero; sus padres Rosalía Bengolea y Domingo Luchini; sus hermanos, tíos, primos y demás deudos invitan a sus relaciones a acompañar los restos del extinto al cementerio de la localidad, hoy domingo 6; los restos serán trasladados ... El duelo se despide por tarjeta en la ... fúnebre ... a cargo de la empresa Legrano y Cía.

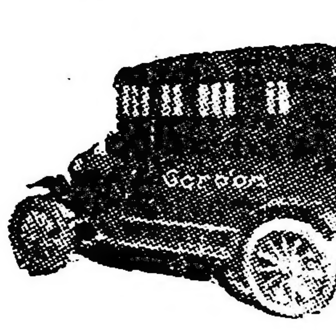
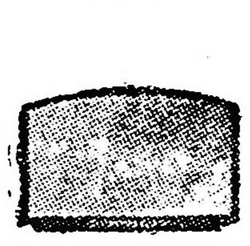
† VENTURA ... LASTRA DE MOUCHARD, q. e. p. d. — Falleció el 5 de mayo de 1917, confortada con los auxilios de la santa religión y la bendición papal. — Sus hijos Eduardo y Mercedes Mouchard de Barros, sus hijos políticos, ... sus hermanos, ... Pabo Mag... y Felto ..., sus hermanos políticos, ... L. Baro, Luisa Molina de ... y José ..., sus sobrinos ... y demás deudos, invitan a sus relaciones a acompañar los restos mortales de la extinta al cementerio del Norte mañana lunes 7, a las ... m. — En la capilla de la ... se celebrará una misa de cuerpo presente. El duelo se despedirá por tarjeta. Unica invitación. Casa mortuoria, Camacua 363 (Flores). — Nota: Carruajes en la casa Mirás Hnos. y Cía. hasta las 8.30 a. m.

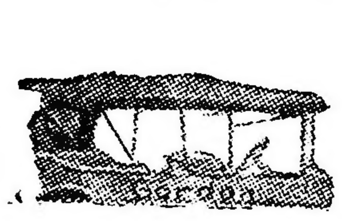
MISAS Y FUNERALES

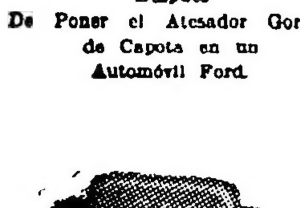
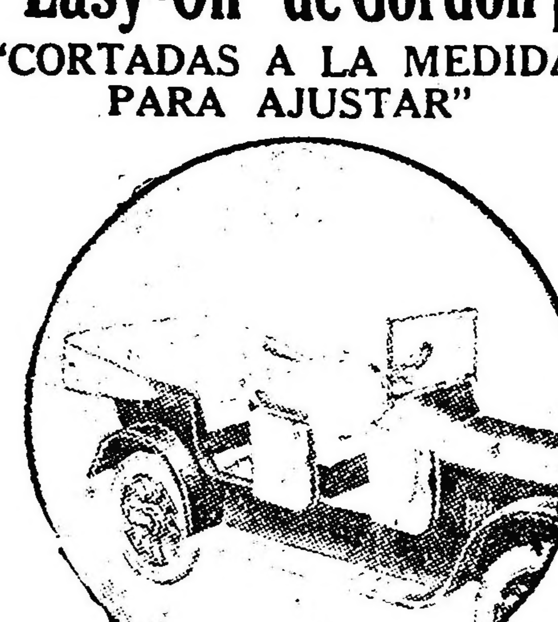
† TOMAS CULLEN CRISOL, q. e. p. d., falleció el 27 de abril de 1917, con los auxilios de la santa religión. — Sus padres, Tomás R. Cullen y Elina Crisol de Cullen; sus hermanos, Juan, Elira, Rafael, Miguel, Luis y Ricardo, sus tíos, primos y demás deudos invitan a sus relaciones a las misas que en sufragio del alma del extinto se celebrarán el lunes 7 de mayo, a las 11 a. m. en la basílica del Socorro. El duelo se despedirá por tarjeta. 3 272-v m 5

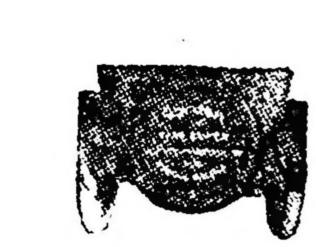
† CLODOMIRO LEDESMA, q. e. p. d.—Falleció el 27 de abril de 1917, confortado con los auxilios de la santa religión y la bendición papal. — Su esposa Juana Cecilia de Ledesma, sus hijos Clodomiro R., Alfredo L., Pedro M., María Rosario y Elvira Ledesma; sus hijos políticos Rita Araoz de Ledesma y María Elina Molina de Ledesma; sus nietos, sus hermanos, hermanos políticos, sobrinos y demás deudos invitan a sus relaciones al funeral que por el eterno descanso de su alma se celebrará en la iglesia de San Miguel Arcángel el martes 8 de mayo a las 11 a. m. El duelo se despedirá por tarjeta.

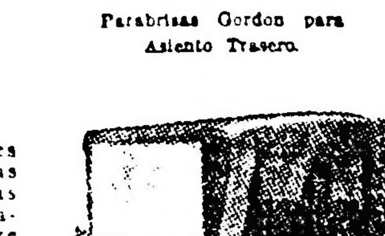
† NANNINA TARNASSI DE RIVAROLA, q. e. p. d.—Falleció el 7 de mayo de 1916, confortada con los auxilios de la santa religión. Su esposo doctor Rodolfo Rivarola, sus hijos e hijos políticos Mario A. Horacio C. Rodolfo A., Jorge V., María Enriqueta, Clelia, Fernando Octavio, Eduardo, José y Carlos Rivarola, María Isabel Duffy de Rivarola, Alicia Reynolds de Rivarola, Elvira Paz de Rivarola y Enriqueta Devoto de Rivarola, su hermana Beatriz Tarnassi de Gentili (ausente), y demás deudos, invitan a sus relaciones al funeral que se celebrará en la iglesia de San Miguel Arcángel el lunes 7 de mayo a las 11 a. m. Favor que agradecerán.

Especialidades "Easy-On" de Gordon para Automoviles
"CORTADAS A LA MEDIDA PARA AJUSTAR"

Cortinas Laterales Gordon.

Ventanilla de Cortina Trasera para Automóviles Ford.

Funda Gordon para Neumáticos.

Antes

Después
De Poner el Atesador Gordon de Capota en un Automóvil Ford.

Cojín y Salvavidas

FUNDAS GORDON PARA ASIENTOS
Imparten elegancia y belleza—haciendo que los coches viejos parezcan nuevos. Mucho mas cómodas. Mas frescas en verano y mas calientes en invierno que las de cuero desnudo. No se desgastan ni tienen ni se resbaladizas. No hay copetes ni pliegues en donde se aglomere y se retenga el polvo, suciedad y humedad que ensucian y manchan las ropas finas. Economizan las cuentas de los limpiadores. Protegen la tapicería. Contribuyen a aumentar el valor de la reventa.
"Hechas a la medida para ajustar" en todos los coches de fabricación norteamericana. Fundas para cojines, respaldos y portezuelas (estas últimas llevan bolsas). Se pueden poner con facilidad y rapidez.
MANTAS GORDON PARA RADIADORES Y MOTORES.
Hacen que el arranque sea fácil en el invierno. Conservan el calor debajo del capó. Evitan inflamaciones. Protegen las pilas, economizan gasolina, evitan composturas debidas a la congelación.
Se hacen con materiales a prueba de viento, agua e intemperie, forradas con fieltro grueso que retiene el calor. Pueden ponerse firmemente con facilidad. El motor puede ser examinado fácilmente sin tener que quitar la manta. La cortina ajustable proporciona la radiación necesaria cuando el auto está marchando, o puede ser completamente cerrada cuando el coche está parado para conservar el calor.
Solicítese el catálogo completo de las especialidades Gordon. Contiene descripciones, precios y las muestras de los materiales que se usan en todas las especialidades Gordon. Proporcionan grandes utilidades a los comerciantes. Pida hoy mismo un ejemplar.


Funda Especial de Gordon para Porta Neumáticos.

Parabrisas Gordon para Asiento Trasero.

Cortinas Laterales Gordon.

Funda Gordon para Capotas.

Gualdrines Gordon para Automóviles Ford.

Cojín Cómodo de Respaldo
THE J. P. GORDON COMPANY
318 North Fourth Street COLUMBUS, OHIO, E. U. A
Al escribirnos refiérase a este aviso de LA EPOCA.

Chinato GARDA

TONICO APERITIVO

LA SECCIÓN DE LOS NIÑOS

El perro Tom ofrece a los pequeños lectores de LA EPOCA algunas páginas de su libro de memorias

XIV

(Fragmento)

junio... Me ha sorprendido la noche fuera de casa. Afortunadamente, no hace mucho frío. A pesar de hallarnos en el mes junio, la temperatura no es rigurosa. Las veredas de las casas, mirando al sud, se hallan cubiertas de humedad. He oído decir a algunas personas: "Es el veranillo de San Juan".

Después de mi aventura con el gato, haciéndome correr muchos metros, con una rapidez vertiginosa, para darle alcance, he quedado muy cansado. Como es de noche, y no estoy habituado a pasarla a la intemperie, busco un refugio donde guarecerme.

Andando, andando por las calles, hallé un gran portón abierto y sin ninguna persona cuidando. Parece un corralón donde se guardan carros. Allá en el fondo veo un galpón sin puertas. Con la cabeza agachada, me atrevo a entrar. ¿No me ocurrirá algo? ¡Quién sabe! Es muy peligroso entrar en cualquier casa sin haber sido llamado por el dueño.

Pero tengo mucho sueño y necesidad extrema de reposo. ¡Adentro! y ocurra cualquier eventualidad, tengo las piernas dispuestas para correr.

He llegado a colocarme debajo de un carro, y aquí me tienen ustedes durmiendo. ¿Pasaré la noche tranquilo? ¡Quién sabe! Duermo, vigilando.

Hasta mañana.

Tom.

CASA VACCARO

ESTABLECIDA EN EL AÑO 1885

Para el cambio general de moneda: compra y venta de acciones y títulos de renta, nacionales, provinciales y extranjeros, y billetes de la LOTERIA NACIONAL, es la casa más acreditada y recomendada de la República

SEVERO VACCARO

AV. DE MAYO, 646 · BUENOS AIRES

CROTTO Hnos.

Consignatarios de Frutos del país, haciendas y cereales

708 - BELGRANO - 708

Casilla en Mataderos No. 19

TECNICA & COMERCIAL S. A.

CALLE CHILE 760/78

Unión Telefónica 5420 (Avenida)

BUENOS AIRES

Unicos introductores de las MÁQUINAS y MOTORES

SULZER

WINTERTHUR (Suiza)

y de los ACEITES de la

VACUUM-OIL-CO

ROCHESTER USA

Especialidades

Usinas eléctricas

Frigoríficos

Molinos

Cervecerías

Calefacciones

Ingenios de azúcar, etc.

Términos de entrega en muy breve plazo

Pidan informes por cualquier instalación técnica

AVISOS ECONOMICOS

A 0.20 centavos por publicación hasta 20 palabras.

SERVICIO DOMESTICO PEDIDO

MATRIMONIO JAPONES, PARA EL campo se precisa, para tratar o por carta a P. D. D., oficina de publicidad de este Diario.

SERVICIO DOMESTICO OFRECIDO

TAPICERO FRANCES RECOMENDADO, ofrécese para casas de familias. Hace toda clase de trabajos, especialidad en cortinados, muebles, fundas y tapizar paredes. Precios módicos, Canning 488. U. T. 2013, Mitre.

TAPICERO MUY BIEN RECOMENDADO, se ofrece para casas de familias. Precios reducidos, Cangallo 1230, departamento 5.

VARIOS

INVESTIGACIONES PARTICULARES NEW YORK. — Paraderos, seguimientos, vigilancias, averiguaciones, robos, defraudaciones, informes particulares y comerciales. — Carlos Pellegrini 622. U. T. 440, Libertad.

CONSTRUCCIONES RURALES. —Especialistas para todas construcciones de campo. "Brete Sistema Estrada", galpones, chalets, casitas, etc., etc., soliciten cataálogos y precios. L. Maziéres e hijos, A. Donato Alvarez 3183|89, Bolsa de Comercio 627. v. M. 7.

INVESTIGACIONES PARTICULARES New York Carlos Pellegrini 622. U. T. 440, Lib.

MAQUINA DE TEJER MEDIAS, EN perfecto estado, deseo comprar, ofertas por carta a M. C., 19, Poste Restante, Correo Central.

SE VENDEN VARIOS AUTOMOVILES, en uso y de marcas acreditadas: dirigirse a A. J. Micheri, Rivadavia 329, escritorio 32. 3|274-v. m. 9.

"SARMIENTO"

Sociedad Protectora de los Animales

Santiago del Estero 649

PRESIDENTE JOSE PEREZ MENDOZA

En su local propio, esta sociedad tiene establecida consultorio y hospital para animales grandes y pequeños, baños medicinales y de higiene, corte de pelo, registro de identificación de animales pequeños, salón para conferencias o asambleas.—Horas de consulta, de 9 a 11 a. m. y de 4 a 6 p. m.

EDICTOS JUDICIALES

Por disposición del señor juez de primera instancia en lo civil de la Capital de la República doctor don Uladislao F. Padilla, se cita y emplaza por el término de treinta días, a contar desde la primera publicación del presente, a todos los que se consideren con derecho a los bienes dejados por fallecimiento de don ALEJANDRO PARDO, ya sean como herederos o acreedores, para que dentro de dicho término, comparezcan por ante su juzgado y secretaría del que suscribe, a deducir sus acciones en forma, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho.

Buenos Aires, Diciembre 14 de 1916. — Jorge Ferrari, secretario. 3|76 v. Mayo 11.

Por disposición del señor juez de primera instancia en lo civil de la Capital Federal, doctor Fernando Klappenbach, se cita, llama y emplaza por el término de treinta días a contar desde la primera publicación del presente, a todos los que se consideren con derecho a los bienes dejados por fallecimiento de don NICOLAS DANERI, ya sean como herederos o acreedores, para que, dentro de dicho término, comparezcan por ante su juzgado y secretaría del que suscribe, a deducir, sus acciones en forma, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho.

Buenos Aires, 31 de marzo de 1917. — Carlos Schatz, secretario. 3|84 v. Mayo 12.

Por disposición del señor juez de primera instancia en lo civil de la Capital Federal, doctor Fernando Klappenbach, se cita, llama, y emplaza por el término de treinta días a contar desde la primera publicación del presente, a todos los que se consideren con derecho a los bienes dejados por fallecimiento de don DOMINGO BRUNO, ya sean como herederos o acreedores, para que, dentro de dicho término, comparezcan ante su juzgado y secretaría del que suscribe, a deducir, sus acciones en forma, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho.

Buenos Aires, 12 de abril de 1917.— José E. Cirio, secretario.

3|98 v. Mayo 13.

Por disposición del señor juez de primera instancia en lo civil de la Capital de la República, doctor don Uladislao F. Padilla, se cita y emplaza por el término de treinta días, a contar desde la primera publicación del presente, a todos los que se consideren con derecho a los bienes dejados por fallecimiento de don ANDRES ROSENDO DELGADO, ya sean como herederos o acreedores, para que dentro de dicho término, comparezcan por ante su juzgado y secretaría del que suscribe, a deducir sus acciones en forma, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho.

Buenos Aires, abril 12 de 1917. — Jorge Ferrari, secretario.

3|122 v. Mayo 16.

Por disposición del señor juez de primera instancia en lo civil de la Capital de la República doctor don Arturo Seeber, se cita y emplaza por el término de treinta días a contar desde la primera publicación del presente a todos los que se consideren con derecho a los bienes dejados por fallecimiento de don MANUEL LUCIO RICARLES, ya sean como herederos o acreedores para que dentro de dicho término, comparezcan por ante su juzgado y secretaría del que suscribe a deducir sus acciones en forma, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho.

Buenos Aires, abril 17 de 1917. — Héctor Depietri, secretario. 3|149 v. Mayo 20.

El señor juez de primera instancia en lo civil de la Capital de la República, doctor don Matías Mackinlay Zapiola, ha dispuesto se cite, llame y emplace por el término de treinta días, contados desde la primera publicación del presente, a todos los que se consideren con derecho a los bienes dejados por don MANUEL GONZALEZ, ya sean como herederos o acreedores, para que dentro de dicho término comparezcan a deducir sus acciones en forma, por ante su juzgado y secretaría del que suscribe, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho.

Buenos Aires, 16 de abril de 1917. — Nicolás González Iramain, secretario.

3|142 v. Mayo 19.

El señor juez de primera instancia en lo civil de la Capital de la República, doctor don Matías Mackinlay Zapiola, ha dispuesto se cite, llame y emplace por el término de treinta días, contados desde la primera publicación del presente, a todos los que se considerene con derecho a los bienes dejados por don JAIME DARQUIER, ya sean como herederos o acreedores, para que dentro de dicho término comparezcan a deducir sus acciones en forma, por ante su juzgado y secretaría del que suscribe, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho.

Buenos Aires, abril 21 de 1917. — Eduardo Rojas, secretario. 3|177 v. Mayo 23.

El señor juez de primera instancia en lo civil de la Capital de la República, doctor don Roberto Bunge, ha dispuesto se cite, llame y emplace por el término de treinta días, contados desde la primera publicación del presente, a todos los que se consideren con derecho a los bienes dejados por doña HERMINIA NOCETI o NOCETTI de CORVETO o CROVETTO, ya sean como herederos o acreedores, para que dentro de dicho término comparezcan a deducir sus acciones en forma, por ante su juzgado y secretaría del que suscribe, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho.

Buenos Aires, abril 20 de 1917. — Adolfo Rawson, secretario. 3|178 v. Mayo 23.

El señor juez de primera instancia en lo civil de la Capital de la República, doctor don Juan Carlos Lagos, ha dispuesto se cite, llame y emplace por el término de treinta días, contados desde la primera publicación del presente, a todos los que se consideren con derecho a los bienes dejados por doña ROSA DATINO de ORLANDO, ya sean como herederos o acreedores, para que dentro de dicho término comparezcan a deducir sus acciones en forma, por ante su juzgado y secretaría del que suscribe, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho.

Buenos Aires, abril 27 de 1917. — A. Pallejá, secretario. 3|239 v. M. 28.

El señor juez de primera instancia en lo civil de la Capital de la República, doctor don Juan Carlos Lagos, ha dispuesto se cite, llame y emplace por el término de treinta días, contados desde la primera publicación del presente, a todos los que se consideren con derecho a los bienes dejados por don ANDRES COGORNO, ya sean como herederos o acreedores, para que dentro de dicho término comparezcan a deducir sus acciones en forma, por ante su juzgado y secretaría del que suscribe, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho.

Buenos Aires, abril 30 de 1917. — A. Pallejá, secretario. 3|244 v. M. 31.

El señor juez de primera instancia en lo civil de la Capital de la República, doctor don Roberto Bunge, ha dispuesto se cite, llame y emplace por el término de treinta días, contados desde la primera publicación del presente, a todos los que se consideren con derecho a los bienes dejados por doña FELICIA ZELAYA de TORO, ya sean como herederos o acreedores, para que dentro de dicho término comparezcan a deducir sus acciones en forma, por ante su juzgado y secretaría del que suscribe, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho.

Buenos Aires, abril 26 de 1917. — Miguel Echegaray, secretario. 3|268 v. Junio 1.

Por disposición del señor juez de primera instancia en lo civil de la Capital de la República, doctor César A. Campos, se hace saber por medio del presente y por el término de quince días, a todos los acreedores del concurso formado a don MARCELO ANACLETO ITUARTE, ya sean aquéllos conocidos o desconocidos, privilegiados o personales, que se ha designado la audiencia del día veintiséis del entrante mes, a las tres p. m., para que tenga lugar la junta de verificación de créditos, previniéndoles a los que no asistan a dicha junta, que se entenderá que se adhieren a las resoluciones que se tomen por la mayoría de los acreedores comparecientes, de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 748 del Código de Procedimientos. Los autos tramitan por la secretaría a cargo del que suscribe.

Buenos Aires, abril 30 de 1917. — Gabriel Fernández, secretario. 3|267 v. Mayo 17.

Por disposición del señor juez de comercio doctor Eduardo M. Naón, se hace saber por el término de cinco días, contados desde la primera publicación del presente, a los acreedores del concurso formado a don LUIS PERALTA, que se ha señalado la audiencia del día nueve de mayo próximo, a las tres p. m., a efecto de que tenga lugar la junta para proponer nuevo síndico, en virtud de la renuncia formulada por los señores "Fausset y González", que ejercían la sindicatura.

Buenos Aires, abril 28 de 1917. — Palacio de Justicia, 5.o piso, sobre Lavalle. — Luis Martín y Herrera, secretario. 3|284 v. M. 8.

El señor juez de primera instancia en lo civil de la Capital de la República, doctor don Juan Carlos Lagos, ha dispuesto se cite llame y emplace por el término de treinta días, contados desde la primera publicación del presente, a todos los que se consideren con derecho a los bienes dejados por doña ANGELA GHIORZO de SAMBUCETTI, ya sean como herederos o acreedores, para que dentro de dicho término comparezcan a deducir sus acciones en forma, por ante su juzgado y secretaría del que suscribe, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho.

Buenos Aires, mayo 3 de 1917. — Pastor Achával Rodríguez, secretario.

3|287 v. Junio 3.

Por disposición del señor juez de primera instancia en lo civil de la Capital Federal, doctor Arturo Seeber, se hace saber por el término de treinta días, contados desde la primera publicación del presente, a los acreedores de don JUAN N. REBAGLIATI y SANTIAGO REBAGLIATI, que éstos han sido concursados, nombrándose síndico al doctor Aníbal F. Leguizamón, a quien deberán presentar los títulos justificativos de sus créditos en su estudio, calle Carlos Pellegrini 858, dentro del término señalado.

Bueno Aires, marzo 19 de 1917. — Carlos M. Fragueiro, secretario. 3|256 v. Junio 3.

Por disposición del señor juez de comercio de la Capital, doctor Eduardo M. Naón, se hace saber a don ISIDRO MAGGIO, por el término de tres días, la sentecia recaída en el juicio que le sigue el Banco Industrial Argentino, la que dice así: Buenos Aires, febrero 26 de 1917: Autos y Vistos: Certificando en este acto el actuario que el demandado no ha opuesto excepciones legítimas dentro del término de ley, y de acuerdo con lo dispuesto en los artículos 486, 497 y 498 del Cod. de Proc., sentencio este juicio de trance y remate y mando se lleve adelante la ejecución hasta hacer íntegro pago al acreedor del capital intereses y costas, a cuyo efecto regulo los honorarios del doctor Parborell, en la cantidad de cien pesos moneda nacional y los derechos procuratorios del señor Parborell, en la suma de ciento veinte pesos de igual moneda. Notifique Claro. E. M. Naón. Ante mí: J. Arturo Aguilar.

Buenos Aires, mayo 2 de 1917.— J. Arturo Aguilar, secretario.

3|299 v. M. 7.

El señor juez de primera instancia en lo civil de la Capital de la República, doctor don Juan Carlos Lagos, ha dispuesto se cite, llame y emplace por el término de treinta días, contados desde la primera publicación del presente, a todos los que se consideren con derecho a los bienes dejados por don TITO GHIO, ya sean como herederos o acreedores, para que dentro de dicho término comparezcan a deducir sus acciones en forma, por ante su juzgado y secretaría del que suscribe, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho.

Buenos Aires, abril 27 de 1917. — Argentino G. Barraquero, secretario.

3|300 v. Junio 4.

LICITACIONES

Departamento Nacional de Higiene

Llámase a licitación pública para el día 11 de mayo, a las 3.30 de la tarde, para la impresión del Anuario Estadístico Demográfico de la República, correspondiente al año 1914. Informes en la sección demográfica y pliego de condiciones en la secretaría administrativa, 25 de Mayo número 277. Las propuestas se abrirán en el despacho del secretario con las formalidades de ley.—El secretario.

3|80vmayo11

Departamento Nacional de Higiene

Llámase a licitación pública la impresión bimestral de los Anales del Departamento Nacional de Higiene y Boletín del Instituto de Bacteriología durante el año 1917. Pliego de condiciones en la secretaría administrativa, 25 de Mayo 27. Los días hábiles de 1 a 5 p. m., sábados de 10 a 12 m.

Las propuestas se abrirán con las formalidades de ley en el despacho del secretario administrativo el 11 de mayo a las 3 de la tarde.—El secretario.

3|79vmayo11

Departamento Nacional de Higiene

Llámase por segunda vez a propuestas en licitación pública, para el día 31 de mayo a las 2 de la tarde, para la provisión de placas de vidrio sin esmerilar, destinadas al envase de vacuna antivariólica. Pliego de condiciones en la secretaría Administrativa, 25 de Mayo 277, todos los días hábiles de 1 a 5 p. m., y los sábados de 10 a 12 m. — El secretario.

3|296 v. M. 31.

Departamento Nacional de Higiene

Llámase por segunda vez a licitación pública, para el día 4 de junio a las tres de la tarde, para la provisión de artículos navales, pinturería y ferretería, destinadas al consumo del año. Pliego de condiciones en la secretaría Administrativa, 25 de Mayo 277, todos los días hábiles de 1 a 5 p. m., y los sábados de 10 a 12 m. — El secretario. 3|297 v. Junio 4.

Ministerio de Obras Públicas e Industrias

CORDOBA

(OBRA DE PRIMERA CATEGORIA)

De conformidad a lo resuelto por decreto número 786 serie C, expediente número 27, L.II.1916,

Llámase a licitación hasta el día 30 de mayo próximo a las 4 p. m., para contratar la construcción de las obras del palacio de justicia de la ciudad de Río Cuarto.

Las propuestas deberán presentarse bajo pliego cerrado, en la subsecretaría del ministerio de obras públicas, en papel sellado provincial de cinco pesos, acompañadas de un certificado de depósito efectuado en el Banco de Córdoba, en dinero efectivo, a la orden del señor ministro de obras públicas e industrias, equivalente al cinco por ciento del presupuesto oficial aprobado para dicha obra, cuyo depósito elevará el licitante que resulte adjudicatario de la misma, hasta completar el diez por ciento del importe total de su propuesta.

Los proponentes deberán sujetarse a las disposiciones contenidas en el pliego general de condiciones y especificaciones, aprobado por decreto número 666, serie C, y la dirección general de arquitectura entregará a los interesados en presentarse a la licitación las piezas completas del proyecto, mediante el pago de la suma de cien pesos moneda nacional, que se hará efectivo en un sello provincial por igual valor, en el cual se subscribirá la petición de tales documentos.

El pago de esta obra se efectuará mediante letras de tesorería, que se firmarán a la expedición de los certificados respectivos por la dirección general de arquitectura, a seis meses de plazo y sin interés. — Córdoba, abril 28 de 1917. — N. Cúneo Zapata, oficial mayor.

3|235vmayo30

POLICIA DE LA CAPITAL

Se avisa a los interesados que la policía necesita locales para la ubicación de las comisarías secciones 5.a, 11.a, 23.a, 27.a, 30.a, 31.a, 41.a, 42.a, y 43.a Las propuestas se reciben hasta el 30 de mayo próximo, en la división administrativa, Moreno 1550, donde existen a disposición de los interesados pliegos de condiciones y demás datos. 3|179v. M 8

Consejo Nacional de Educación

Llámase a licitación pública, por el término de treinta días, para la reconstrucción del edificio fiscal de las calles Pueyrredón y Boulogne Sur-Mer, perteneciente a la escuela número 8 del Consejo Escolar 8.o, de acuerdo con las bases, pliego de condiciones, presupuestos y planos aprobados al efecto, que tendrán los interesados a su disposición en la oficina de la Dirección General de Arquitectura de esta repartición. La apertura de las propuestas que deberán presentarse escritas a máquinas, por duplicado y de acuerdo con lo establecido en las Leyes de Sellos, Contabilidad y Obras Públicas, tendrá lugar el día 29 de mayo próximo, a las 3 de la tarde. — El secretario general. 3|228 vmay27

Ministerio del Interior

DIRECCION GENERAL DE CORREOS Y TELEGRAFOS

Llámase por segunda vez a licitación pública durante el término de treinta días, para la provisión de 22.500 aisladores doble campana con perno recto y 7.500 idem sin perno. Por el pliego de condiciones, ocurrir de 11 a. m. a 6 p. m., todos los días hábiles y de 9 a. m. a 12 m. los sábados, a la dirección administrativa de correos y telégrafos, calle Corrientes número 416 (segundo piso), en cuyo local se recibirán y abrirán públicamente las propuestas el 4 de junio próximo venidero, a las 3.30 p. m. Las muestras pueden verse en la oficina de almacenes, Balcarce número 560, que funciona durante las mismas horas indicadas.

Buenos Aires, 4 de mayo de 1917. —M. J. Carlés, jefe de la dirección administrativa de correos y telégrafos.

3|271-v. junio 2.

Honorable Comisión Municipal

Llamado a licitación

Se invita a los propietarios de imprentas de la capital que se interesen por la impresión de la Orden del Día y la Versión Taquigráfica de esta H. Corporación, a concurrir el día miércoles 9 del corriente, a las 4 p. m., al despacho del señor presidente, ante el cual deberán hacerse las propuestas verbales respectivas, de acuerdo con las bases y pliego de condiciones que se hallará en la Mesa de Entradas, hasta el día antes indicado.

Buenos Aires, mayo de 1917.—Juan D. Luqui, secretario. 3|285-v.m 8

Intendencia Municipal de la Capital

LICITACION PARA LA ENAJENACION DE PERROS

Llámase a licitación para la enajenación de perros recogidos en la vía pública, durante el corriente año. Tendrá lugar el día 7 de mayo próximo, a las 2.30 p. m. El pliego de condiciones puede consultarse en la oficina de licitaciones. — Buenos Aires, abril 25 de 1917. 3|208-v. mayo 6

LICITACION PARA LA ENAJENACION DE ESTIERCOL

Llámase a licitación para la enajenación de estiercol, proveniente de los corralones municipales durante lo que resta del corriente año. Tendrá lugar el día 7 de mayo próximo, a las 2 p. m. El pliego de condiciones puede consultarse en la oficina de licitaciones. — Buenos Aires, abril 27 de 1917.

3|209-v. mayo 6.

LICITACION PARA LA PROVISION DE LAMPARAS

Llámase a licitación para la provisión de lámparas de filamento metálico, con destino al mantenimiento del alumbrado público. Tendrá lugar el día 10 de mayo próximo, a las 2 p. m.

El pliego de condiciones puede consultarse en la oficina de licitaciones. — Buenos Aires, abril 30 de 1917.

3|236vMayo10

LICITACION PARA LA CONSTRUCCION DE OBRAS SANITARIAS

Llámase a licitación pública para el día 10 de mayo próximo, a las 2 p. m., para la construcción de obras sanitarias en el Jardín Zoológico, de acuerdo con el pliego de condiciones, que puede consultarse en la oficina de licitaciones, Avenida de Mayo 525, 2.o piso. — Buenos Aires, mayo 1.o de 1917.—El secretario

3|237vMayo10

LICITACION CONSTRUCCION DE OBRAS SANITARIAS EN EL CRIADERO AVICOLA.

Llámase a licitación pública para el día 15 del corriente, a las 2 p. m., para la construcción de obras sanitarias en el Criadero Avícola, de acuerdo con el pliego de condiciones que puede consultarse en la oficina de licitaciones, Avenida de Mayo 525, segundo piso. Buenos Aires, mayo 5 de 1917. — El secretario. 3|288-v. m.15

LICITACION PROVISION DE LADRILLOS DE CAL

Llámase a licitación pública para el día 14 del corriente, a las 2 p. m. para la provisión de 1.000.000 de ladrillos de cal, de acuerdo con el pliego de condiciones que puede consultarse en la Oficina de Licitaciones, Avenida de Mayo 525, segundo piso. Buenos Aires, mayo 5 de 1917. — El secretario. 3|290-v. m. 14

LICITACION CONSTRUCCION DE ADOQUINADO AVENIDA CAMPANA.

Llámase a licitación pública para el día 14 del corriente, a las 2.30 p. m. para la construcción del adoquinado de granito con base de hormigón de cal en la Avenida Campana, entre Curapaligue y Carabobo, de acuerdo con el pliego de condiciones que puede consultarse en la oficina de licitaciones, Avenida de Mayo 525, segundo piso. Buenos Aires, mayo 5 de 1917. —El secretario. 3|289-v. m. 14

Licitación para la provisión de 48,000 kilos de engrudo

Llámase nuevamente a licitación pública para el día 14 del corriente, a las 2 y 1|2 p. m., para la provisión de 48.000 kilos de engrudo de primera clase, con destino a la fijación de avisos en las paredes del municipio durante el año 1917. — Dirección General de Rentas. — Pudiendo consultarse el pliego de condiciones en la Oficina de Licitaciones, Exp. 46053 D. 917. Mayo 4 de 1917. — El secretario.

3|294 v. Mayo 14.

Contribución de pavimentos

Se cita a los propietarios de los inmuebles situados con frente a las calles: Holmberg, de Mendoza a Monroe; Murguiondo, de Hubac a Echeandía; Murguiondo, de La Rosa a Hubac; Murguiondo, de Avenida Alberdi a La Rosa; Humboldt, de Martínez Rosas a Muñecas; Humboldt, de Muñecas a Murillo; Guevara, de Dorrego a Estados; Zapiola, de El Cano a Avenida de los Incas; Zapiola, de Avenida de los Incas a Pino; Humboldt, de Padilla a Murillo; Antonio Machado de Río de Janeiro a Ramos Mejía; Ramos Mejía, de Arengreen a Franklin; Ramos Mejía, de Franklin a Antonio Machado; Antonio Machado, de Ramos Mejía a Amambay; Malabia, de Gutiérrez a Las Heras; Gutiérrez, de Malabia a Acevedo; Holmberg, de Echeverría a Mendoza, y Gutiérrez, de Ugarteche a Malabia, para que concurran a la Oficina Recaudadora de Pavimentación, a fin de abonar las cuentas que les corresponden por el afirmado construído al frente de sus propiedades. El primer servicio semestral vence el 15 de junio próximo, y los que no concurran a abonar sus cuotas dentro de la fecha indicada, incurrirán en la multa que determina la ley respectiva sobre afirmados.

Buenos Aires, mayo 5 de 1917. — El Jefe.

CITACION DE PROPIETARIOS CALLE NAZCA

En cumplimiento del artículo 10 de la Ley de Pavimentación 7091 y del 1o. de su ordenanza reglamentaria, se cita a los propietarios de la calle Nazca, entre las de Avellaneda a Gaona, cuyo afirmado va a construirse en virtud de la licitación pública aprobada en el Exp. 28.455-L-916, y adjudicada a los empresarios señores Ghioldi y Compañía, para que concurran a la Inspección de Catastro del Departamento de Obras Públicas (Avenida de Mayo núm. 525, 4o. piso), a fin de que presten su conformidad con la extensión, forma y límites asignados a sus respectivos inmuebles.

Fíjase, para tal objeto, el plazo improrrogable de quince días, a contar de la fecha.

Una vez expirado éste, y durante los quince subsiguientes, podrán hacerse las reclamaciones referentes al prorrateo del costo de la obra, ante la Inspección General de Calzadas (Avenida de Mayo núm. 525, 3er. piso), cuya dependencia tendrá a disposición de los contribuyentes las planillas de liquidación.

La falta de presentación dentro de los términos citados, dará por consentidas y conformes las referidas operaciones, y anulará cualquier reclamación que en lo sucesivo se interponga.

Buenos Aires, 25 de abril de 1917.— El secretario. 3|187 vmay9

CEMENTERIO DEL OESTE

Se previene a las personas que tengan deudos depositados en los nichos del cementerio del Oeste cuya ubicación y nombre del cadáver se indica a continuación, que si dentro de los treinta días del vencimiento no se presentaran a practicar la renovación del arrendamiento, se procederá a colocar los cadáveres en el osario general.

1.a capilla—

32 Sin especificar nombre del cadáver.

43 Sin especificar nombre del cadáver.

133 Angela M. Danniello.

2.a capilla—

13 Alejandro Garibaldi.

78 Magdalena P. de Alguibay.

1.a galería. 1.a sección—

2 Domingo Ezquiaga.

159 Estrella M. de Passos.

378 Dolores Vidal de Gueglio.

388 Maximina G. de Reta.

446 Emilia M. de Tolpi.

456 Cipriano Del Pino.

465 María G. de Dargaignon.

466 Margarita A. Dargaignon.

469 Joaquina A. de Albacar.

473 Onofre Marino.

523 Francisca Fernández y Miacino.

524 José Carlos Ferreyra.

526 Alberto C. Baladares.

536 Catalina B. de Viglino.

576 Julio Guilhamou.

596 Juan Maidrán.

598 Eduardo Geret.

2.a galería. 1.a sección—

54 Domingo San Juan.

295 Feliciana López.

3.a galería. 1.a sección—

254 Nicolasa D. de Paludo.

277 Serafina Etchevarría.

413 M. P. de Plaisant.

464 Filomena R. de Spachtenbrasen.

501 Alfredo Torres.

517 Pedro González.

521 Juana Martínez.

533 José Gessina.

3.a galería subterráneo—

89 María M. de Rossano.

165 Carlota B. de Cresta.

177 Dominga C. de Ciglieti.

221 Eugenio E. Marín.

225 Agustín Lacaze.

236 Clara F. de Ricci.

259 Américo Poltrimia.

4.a galería. 1.a sección—

471 Nicolás Palmigiani.

5.a Galería. 1.a Sección—

201 Manuel Carrera.

315 Domingo González Díaz.

333 Juan Ballarino.

377 Ana Q. de Caposotto.

414 Rafael Ciannello.

546 María V. de Manpetit.

556 Augusto Bennecane.

597 Elías Perrín.

608 Catalina Repetto.

618 Alberto Baltar.

619 María D'Elía de De Cristoforo

626 Mercedes Medina.

639 Domingo Lanata.

649 Emma Margarita Aste.

650 María B. de Higuilein.

669 Hortensia Eguino.

669 Manuela B. de Acuña.

670 María R. de Mazzarello.

679 Fortunata G. de Dellara.

689 Teresa Acosta.

690 Alberto Avalle.

699 Oderico Aicardi.

709 Angela B. de Buanacalza.

710 Margarita Cervera.

720 Angel Branca.

730 Sofía C. de Beruschio.

739 Francisco M. Costa.

740 Julia R. de Recalde.

749 Francisco Joan.

750 Polonia de la Asunción.

760 Virginia D. de Tarico.

5.a Galería Subterráneo—

209 José Felipetti.

396 Ambrosio Colombo.

445 Adela S. de Arditi.

460 María Julia B. de Sturla.

466 Ramona I. de Bertolotti.

471 José María de Ance.

476 Pedro Chamorro.

481 Eduardo Lama.

486 Francisco Larrechea.

491 José Augusto García.

496 Margarita S. de Smith.

499 Juan Hardoy.

506 Josefa Lucía B. Corti.

511 Luis F. Antola.

515 Angel Pelucci.

516 Antonio B. López.

519 Vicente Risso.

529 José Gianni.

531 Julia y Humberto Gando.

533 Isidoro Aguirre.

534 María L. de Giardullo.

535 Enrique Puig O'Connor

536 Luisa Frugoni.

540 Juana Laco.

541 Antonio N. Marcenaro.

544 María Luisa Ricart.

545 Alberto M. Ortega.

546 Manuel Vega.

550 Benito Carbone.

555 Francisco Fernández.

559 María M. de Anselmi.

560 Ana F. de Laura.

561 José A. Penella.

564 Marco Cabreton.

565 Santiago Berestain.

566 Natalio Carelli.

569 Juan Marmo.

571 José Sordelli.

574 José Zaffaron.

575 José Bartolomeo.

576 José Ghiringhelli.

579 Juan Hospitalech.

581 María Esther Miranda

586 Manuel Núñez.

589 Pura Molina.

591 Francisco Testa.

594 Aquilino Trogni.

596 Luis Flandin.

599 Eduardo Veletta.

600 Juan Varese.

603 Juan Hegui.

604 Rosalia Molinari de [illegible]

606 Alejandrina M. de Lionardi

609 Miguel Griego.

610 Alejandro Franco.

612 Francisco Amedeo.

615 Darío Arditi Rocha.

617 Rosa C. C. de Rosetti.

618 María M. de León.

621 Juan M. Kierno.

622 Vicente Pezzuti.

623 Adelaida M. de Garay.

626 Dionisia C. de Céspedes.

627 Ana C. de García.

630 José López.

631 Luis Diani.

635 Juan Poggi.

636 José Puppo Ferrari.

638 Vicente Pellegrini.

El secretario

Buenos Aires, abril 19 de 1917.

3|134vmayo18

REMATES

Adolfo Bullrich y Cía.

LIQUIDACION DE "SAN BLAS".— Liquidación total de la afamada cabaña "San Blas", por orden y cuenta de la sucesión de la señora viuda de don Benjamín Giménez Paz.

Primera venta que comprende los planteles Shorthorn de pedigree, incluso vacas con y sin crías, vaquillonas y los padres de la cabaña.

Se realizará los días

Viernes 11 y sábado 12 de mayo, a la 1 de la tarde, en nuestro local de Olivos, F. C. C. A.

Oportunamente detalles completos. — Adolfo Bullrich y Cía.

M. Villar Sáenz Peña y Vidal

Perú esq. Victoria, U. T. 762, Avenida

JUDICIAL. — SIN BASE. — A PLAZOS. — 92 lotes en Vicente López (F. C. C. A.) — Parte de la quinta de Cano. Con trenes eléctricos. Sobre la hermosa barranca del Norte y rodeados de grandes mansiones y casas quintas de lujo. A 3 cuadras de la estación Vicente López y sobre la Avenida Santa Fe (adoquinada hasta el Tigre), con doble línea de eléctricos de Plaza de Mayo a Olivos. Dentro del marco formado por los aristocráticos pueblos del Norte; Tigre, San Fernando, San Isidro, Olivos, Belgrano, San Martín y Florida, es decir donde convergen las principales arterias que rodean la capital, pavimentadas de asfalto y granito, comunicando a todos los pueblos nombrados. Orden del señor juez de primera instancia doctor Arturo Seeber, secretaría doctor Cabrera y como perteneciente al expediente número 6.220 (Curatela del señor Roberto Cano).

SIN BASE

Lo que resulte. 1|3 parte al contado, 1|3 a 6 meses y 1|3 a un año de plazo con el interés del 8 o|o anual, con pagarés hipotecarios.

El **sábado 12 de mayo** a las 3 p. m., en nuestros salón de ventas, Victoria 599 esquina Perú. Superficies que varían de 271 m. c. a 652 m. c. 01 cada uno. Con frentes a la Avenida San Martín, al camino de automóviles al Tigre, a las vías del F. C. y a las calles Gral. Díaz Vélez, Tapiales, San Antonio, Monasterio, Ramos Mejía y Atucha. Especial para edificar la casa habitación, pues está solamente a 10 minutos de la capital. Lotes amojonados y dentro de líneas municipales. Se dará opción. Los pagos deberán efectuarse en el Banco Popular Argentino. Escrituras por el escribano del Banco, señor Ferrari. Seña 8 o|o a cuenta de precio. Comisión 2 o|o. Informes a la secretaría indicada, Palacio de Justicia 6.o piso, y planos a nuestra casa, Victoria 599.

3|199 v. Mayo 12.

JUDICIAL. — CON RETASA. — Hermosa y bien ubicada casa en Belgrano. Calle Congreso 2393, entre Cabildo y Obligado. A 10 metros de la primera, bulevar de gran importancia comercial y con vías de comunicación para toda la ciudad. Orden del señor juez de primera instancia doctor Colombres, secretaría doctor Dobranich. Juicio Ab-intestato de don Víctor Nicoletti. Base retasada, $ m|n. 8.218.90.

El **domingo 20 de mayo**, a las 3 p. m., en la misma propiedad. Mide 13 metros 90 (15 v. 93) de frente al Este por 15 metros 07 (17 v. 40) de fondo. Superficie 207 metros c. 96 (277 v. c. 20). Edificio moderno compuesto de vereda de mosaicos, frente imitación piedra, zaguán, cancel, 3 dormitorios a la calle con balcones y celosías de hierro, otro interior, gran baño, cocina con pileta, w. c. y pieza de servicio en altos, galería de material con columnas de hierro, pileta para lavar, carpintería general de cedro y pino, celosías, luz eléctrica, aguas corrientes, etc. Renta 10 o|o anual. Visítese. Seña 8 o|o a cuenta de precio. Comisión 2 o|o. Informes a la secretaría citada Palacio de Justicia sexto piso o a nuestra casa, Victoria 599, esquina Perú. U. T. 762 Avenida. — **Horacio H. Dobranich**, secretario. 3|273-v. m. 20

Gabriel V. Barbará

JUDICIAL. — 22.002 HECTAREAS, 39 áreas, 09 centiáreas de campo, situadas en el territorio nacional de Misiones, departamento San Javier (hoy Monteagudo); parte proindivisa que corresponde a doña Margarita Durañona de Levy, en tres lotes y fracciones que posee en condominio con sus hermanos y coherederos Lautaro y Leopoldo Durañona, y cuyo detalle es el siguiente:

Primero.—8437 hectáreas, 00 áreas, 50 centiáreas, comprendidas en las 25.311 hectáreas, 01 áreas, 50 centiáreas del lote 1, fracción A. Esta fracción está ubicada con frente al río Uruguay y linda por el costado Noroeste con terreno fiscal; por el Nordeste, con el arroyo Chafariz o Yguampá, y por el Sudoeste con los cuatro condóminos, don Ramón Durañona, doña Marina D. de Videla, doña Natalia Durañona y doña Isabel Durañona de Villafañe.

Segundo. — 11.222 hectáreas, 25 áreas, 47 centiáreas, comprendidas en las 27.416 hectáreas, 76 áreas, 41 centiáreas, de la fracción B, lote 1, el cual está ubicado en el costado Sudeste, con frente al río Uruguay, siendo sus otros linderos: por el costado Noroeste, los cuatro hermanos don Ramón Durañona, doña María D. de Videla, doña Natalia Durañona y doña Isabel D. de Villafañe; por el costado Nordeste, con el río Pepirí Guazú, y por el Sudoeste el río Pepirí Miní y su continuación con el Jabotí Miní.

Tercero. — 2.343 hectáreas, 13 áreas, 12 centiáreas, comprendidas en las 7029 hectáreas 39 áreas, 39 centiáreas del lote 1, fracción M, letra C, ubicada en el costado Oeste, o sea sobre el río Jabotí Guazú; por el Norte, linda con terreno fiscal; por el costado Oeste, con el lote 2, adjudicado a los cuatro hermanos a que se ha hecho referencia; por el Sur, con terreno de doña Natalia Durañona, y por el Oeste, el río Jabotí Guazú.

Base de venta: $ 37.429.43 m|n.

El **martes 22 de mayo**, a las 4 de la tarde, en mi oficina, calle Florida número 171 (Pasaje Güemes), escritorio 336, capital federal.

Esta venta ha sido ordenada por el señor juez de primera instancia, doctor Edaurdo M. Naón, en el expediente número 1336, que tramita por la secretaría de don Arturo J. Aguilar. Se exigirá al comprador el 8 o|o del precio, como seña, y el 2 o|o, por mi comisión, en efectivo. Planos de ubicación y mayores datos, en mi escritorio. — G. B. Barbará. — J. Arturo Aguilar. 3|269 vm22

Luis Benoit

JUDICIAL. — DE MUEBLES IMPORTADOS. En Belgrano. Calle Pampa número 2788.

El **domingo 13 de mayo**, a la 1 de la tarde. Por orden del señor juez de comercio, doctor Angel Estrada, secretaría del doctor García Calvo, en el juicio por cobro ejecutivo de pesos, en el expediente núm. 12.479.

De acuerdo con el siguiente:

EDICTO JUDICIAL

De conformidad de las partes, téngase por nombrado al martillero propuesto, don Luis Benoit, para que, previa aceptación del cargo ante el actuario y la publicación de edictos por ocho días, proceda a la venta de los muebles embargados. — Estrada. — García Calvo.

Por más datos y detalles a mis escritorios, San Martín 56, o a Amenábar 958 (Belgrano).

En exposición, el viernes y sábado. Pidan catálogos. — Luis Benoit. — Firmado: A. García Calvo.

3|298 vm13

Davel y Pillado

San Martín 478 — U. T. 4900, Avenida

CASA BIEN SITUADA. — Judicial. Valentín Gómez 3443 entre Gallo y Bustamante. A una cuadra de Corrientes a 2 1|2 cuadras del mercado de Abasto y en un barrio de gran actividad. — Juez doctor Colombres; secretario, V. Sandullo. Testamentería de D. José Suárez. Base pesos 8.313.60.

El domingo 20 de mayo a las 3. Mide 8 metros por 24. Tiene cuatro piezas de material, una de madera y dependencias. Adoquinado al frente, cloacas y aguas corrientes. Visítese. Seña 8 o|o. Comisión 2 o|o. Informes San Martín 478. Davel y Pillado.

Serafín Otero

JUDICIAL. — EL JUEVES 17 DE MAYO (fiesta), a las 4 p. m., remataré la propiedad ubicada en la calle Salguero número 1382, edificada en terreno de siete metros diez y nueve centímetros de frente por veintiséis metros sesenta y cinco centímetros en el costado Sud; veintiocho metros ochenta y nueve centímetros costado Norte y ocho metros noventa y ocho centímetros de contrafrente con las siguientes dependencias: Sala con balcón doble, frente imitación piedra, tres dormitorios, comedor, despensa, cocina, baño, servicio y una pieza de altos, patios de mosaicos, puerta cancel, adoquinado y cloacas carpintería de cedro, casa moderna y de lujo.

La venta ha sido ordenada por el señor juez de primera instancia en lo civil, doctor Fernando M. Colombres, en los autos seguidos por don Alejandro Vaggi, tutor de los menores Cattaneo contra don Gerardo Propato, con la base de doce mil pesos moneda nacional retasada, autorizando al martillero para exigir del comprador el 8 o|o a cuenta de precio y 2 o|o de su comisión, ésta a cargo del comprador.

Más datos a mi escritorio, Sarmiento 643. Ofic. 126|27 y secretaría del doctor Osvaldo Rocha, sexto piso, tribunales. — Dr. Osvaldo Rocha, secretario. 3|253 v. M. 16.

Francisco Miguens Rey

JUDICIAL. — CASA CUCHA-CUCHA 1582, antes 1686, entre las de Monte Dinero y Monte Egmont, edificio de 3 habitaciones, patios mosaicos, galería, glorieta y jardín al frente, en terreno **de 8.66 metros de frente por 21.37 en el costado Noroeste y 21.20 por el Sudoeste.** Por disposición del señor juez de primera instancia, doctor Roberto Repetto, en el juicio ejecutivo por cobro de crédito hipotecario Silvio Rusconi contra José Antonio Ferretti, autos que se tramitan por la secretaría del doctor José A. Quirno Costa. Remataré con la base de $ 5018,65, importe del crédito e intereses.

El **jueves 17 de mayo**, a las 3.30 de la tarde, sobre la misma. Seña 8 o|o y 2 o|o de comisión. Más datos a la secretaría actuaria, o a mi casa, C. Pellegrini 71. — F. Miguens Rey. — José A. Quirno Costa. 3|261 vm17

R. Frattini y Cía.

MAÑANA

JUDICIAL. — CON RETASA. — PROPIEDAD calle Arrotea número 640, entre Meric y Lobos (Flores). Mide 8.66 metros de frente por 28.60 metros de fondo. Superficie: 247.67 metros cuadrados.

Edificio moderno, todo en cal y con muy buenos materiales; consta de jardín al frente, con verja de material y puerta de hierro, **tres dormitorios, galería**, cocina y demás dependencias, carpintería de cedro, pisos de pino tea, cielos rasos de yeso, etc.

Base retasada: $ 3.415.50 m|n.

El **domingo 6 de mayo**, a las 3 de la tarde, sobre la misma. Venta ordenada por el señor juez en lo civil, doctor Juan Carlos Lagos, en el juicio sucesorio de doña Rosa Smaniotti de Savarese, que tramita por la secretaría del doctor Vincent.

Títulos perfectos. El comprador entregará el 8 o|o a cuenta de precio y el 2 por ciento de comisión, en efectivo.

Más datos, a nuestro escritorio, Talcahuano 353. U. T. 1092, Libertad. — Luis F. Vincent. 3|166 v. m. 6.

B. Martín (hijo) y Cía.

121 - SAN MARTIN - 121

JUDICIAL. — CON RETASA. NEUQUEN 2835. Casa bien construída, compuesta de sala, tres habitaciones, cocina y dependencias. Pisos pino tea, carpintería cedro, frente imitación piedra, galería de material, etc. Terreno: 8m66 por 25m98.

Tasación: $ 7.024,82. Base, retasada: $ 3.512,40.

El **jueves 17 de mayo**, a las 3 p. m. En la misma. Orden del señor juez doctor Mackinlay Zapiola, secretaría doctor González Iramain. Juicio González Videla contra Río. Parte de precio: 8 o|o. Comisión: 2 o|o. Informes, a la secretaría o a nuestro escritorio. —N. González Iramain. 3|258 vm17.

ADOLFO CALVETE

JUDICIAL — CON 25 o|o DE RETASA. En Belgrano. Calle Superí 2179. Por disposición del señor juez en lo civil, doctor Juan Carlos Lagos, y como perteneciente a la sucesión Seltingo de Nocito María Antonia, remataré

El **jueves 17 de mayo** (fiesta), a las 4.30 p. m., sobre la misma casa, calle Superí 2179, con edificio de cuatro habitaciones de material, cocina de madera, corredores, tirantes de madera dura, pisos pino de tea, carpintería pino, etc. Su terreno, lote 16 de la manzana 9, mide 8,66 metros de frente al SO., por 32,47 metros de fondo al NE. La casa tiene aguas corrientes y calle adoquinada. Tasación: pesos 8000. Base, dos terceras partes, con 25 o|o de retasa, o sean $ 4000 moneda legal.

Exigiré 8 o|o como seña y 2 o|o por mi comisión. Otros informes, a los tribunales, secretaría del doctor Barraquero, o a mis escritorios, Cangallo 442. — Adolfo Calvete. — Argentino Germán Barraquero. 3|266 vm17

BANCO HIPOTECARIO NACIONAL

25 DE MAYO 245 — **BUENOS AIRES**

CONDICIONES GENERALES DE LOS REMATES

1.o—Los remates están sujetos a la aprobación del Directorio y se hacen por cuenta del deudor.

2.o—El comprador podrá continuar con la hipoteca que reconoce la propiedad abonando la diferencia entre la deuda actual y el precio de compra.

3.o—Todo comprador abonará en efectivo al firmar el boleto, el 5 o|o de seña y el 1 o|o de comisión en efectivo

4.o—Los títulos de propiedad pueden ser revisados en el archivo del Banco antes del remate.

5.o—Por mayores informes, ocúrrase a las oficinas del Banco.

CAPITAL

BUENA FINCA CALLE MAIPU N.o 857|59, entre las de Córdoba y Paraguay. A requerimiento judicial. N.o H.o 5354, serie C. H. A. 6 o|o. El **jueves 10 de mayo** a las 3 y 1|2 p. m., el Banco Hipotecario Nacional, rematará en la misma, esta propiedad edificada en terreno de 7 metros de frente al O. por 30.31 de fondo ad corpus. El edificio consta de planta baja y dos pisos altos con la siguiente distribución:

Planta baja. — Tiene salón de negocio (N.o 859), dos habitaciones y dependencias.

Primer piso alto. — Consta (N.o 857), sala, escritorio, vestíbulo, comedor ante-comedor, tocador, 4 dormitorios y baños.

Segundo piso alto. — Situado a los fondos tiene dos dormitorios, sala de estudio y dependencias. La propiedad puede visitarse de 2 a 5 p. m.

Base de venta $ 81.000. Hipoteca pesos 80.000. Deuda actual $ 73.752:885.

Esta venta se efectúa dentro de las condiciones publicadas al principio de esta sección.

Aviso iniciado en LA EPOCA, el 27 de abril de 1917. 3|212 v. M. 10.

EDIFICIO APROPIADO PARA GARAGE Y casa-habitación casa calle Valentín Gómez números 3530|38, entre las de Bustamante y Billinghurst. N.o H.o 21723, serie 2.a ley 9155, 1.a serie. El **jueves 10 de mayo** a las 2 p. m., el Banco Hipotecario Nacional, rematará en su local esta propiedad edificada en terreno de: 8.66 metros de frente al N. por 48.27 metros de fondo al E. 26.38 metros en el lado O. en cuya terminación tiene un martillo a su favor de 9 metros de E. a O. por 21.53 metros de N. a S. hasta dar con el contrafrente que mide: 17.38 metros ad corpus. El edificio consta de sótano planta baja y alta. Sótano con dos pozos para limpieza de automóviles. Planta baja: con entrada por el N.o 3530, consta de salón y por el N.o 3538, entrada para automóviles y un gran local, una pieza 2 w. c. y un montacarga que va desde el sótano hasta la planta alta, la que tiene 3 habitaciones, un amplio local y dependencias, en la azotea una habitación más.

Base de venta $ 60.000 Hipoteca pesos 60.000. Deuda actual pesos 57.701:261.

Esta venta se efectúa dentro de las condiciones publicadas al principio de esta sección.

Aviso iniciado en LA EPOCA, el 27 de abril de 1917. 3|211 v. Mayo 10.

CASA CALLE BLANCO ENCALADA número 3956, entre las de Tronador y Plaza. N.o H.o 19865, 2.a ley 9155, 1.a serie. El **domingo 13 de Mayo** a las 2 y 30 p. m., el Banco Hipotecario Nacional, rematará en la misma esta propiedad edificada en terreno de 8.66 metros de frente al N. O. por 29.93 metros de fondo al N. E. y 30.44 metros en el del S. O., con jardín al frente, 3 habitaciones, galería de material, una pieza de servicio y dependencias.

Base de venta $ 8.500. Hipoteca pesos 6.500. Deuda actual $ 6.210:999.

Esta venta se efectúa dentro de las condiciones publicadas al principio de esta sección.

Aviso iniciado en LA EPOCA, el 29 de abril de 1917. 3|231 v. Mayo 13.

PETIT HOTEL, CALLE 3 DE FEBRERO número 2232, entre las de Mendoza y Olazábal. A requerimiento judicial. N.o H.o 2341, serie C. H. A. 6 o|o. El **miércoles 16 de mayo**, a las 2 p. m., el Banco Hipotecario Nacional, rematará en su local esta propiedad edificada en terreno de 7.50 metros de frente al E., por 21.30 metros de fondo. El edificio se compone de subsuelo, planta baja y alta.

Subsuelo. Consta de 2 habitaciones, cocina, antecocina, despensa, una pieza de servicio y w. c.

Planta baja: Consta de sala, hall, comedor y escritorio.

Planta alta: Se compone de 3 habitaciones y baño.

Base de venta, $ 13.800. Hipoteca pesos 12.000. Deuda actual $ 10.974:521.

Esta venta se efectúa dentro de las condiciones publicadas al principio de esta sección.

Aviso iniciado en LA EPOCA, el 2 de mayo de 1917. 3|250 v. M. 16.

CASA CALLE CABEZON NUMERO 2323, entre las de Caracas y Zamudio. N.o H.o 12012, serie C. H. A. 6 o|o. El **miércoles 16 de mayo** a las 2 p. m., el Banco Hipotecario Nacional, rematará en su local este edificio compuesto de dos plantas La planta baja consta de jardín, sala, escritorio, hall, comedor, toilette; antecomedor; dos piezas de servicio; pequeño cuarto depósito y dependencias y la planta alta, tiene 3 piezas, terraza y dependencias. Terreno mide: 8 metros, 964 milímetros de frente al S. E. por 31.95 metros de fondo hacia el N. O.

Base de venta $ 13.800. Hipoteca pesos 13.000. Deuda actual $ 12.167:493.

Esta venta se efectúa dentro de las condiciones publicadas al principio de esta sección.

Aviso iniciado en LA EPOCA, el 2 de mayo de 1917. 3|249 v. M. 16.

CASA CALLE JUNIN NUMERO 1037, ENtre las de Charcas y Santa Fe. N.o H.o 5551, serie C. H. A. 6 o|o. El **miércoles 16 de mayo**, a las 2 p. m., el Banco Hipotecario Nacional, rematará en su local esta propiedad, edificada en terreno de 6.928 metros de frente al O. por 60.62 metros de fondo. Ad corpus. El edificio se compone de 5 habitaciones, 1 pieza chica en altos, 2 piezas de servicio y dependencias.

Base de venta, $ 34.700. Hipoteca pesos 32.000. Deuda actual $ 29.501:164.

Esta venta se efectúa dentro de las condiciones publicadas al principio de esta sección.

Aviso iniciado en LA EPOCA, el 2 de mayo de 1917. 3|248 v. M. 16.

SALON PARA CINEMATOGGAFO, CALLE Sarmiento número 1755, entre las de Rodríguez Peña y Callao. N.o H.o 16951, serie C. H. A. 6 o|o. El **miércoles 16 de Mayo a las** 2 p. m., el Banco Hipotecario Nacional, rematará en su local un edificio apropiado para cinematógrafo, compuesto de vestíbulo, gran salón, con techo corredizo, boletería, cuarto depósito y en altos tertulia, 10 palcos, casilla de operador, toilette y demás dependencias. Terreno mide 7.58 metros de frente al S. por 51.97 metros de fondo.

Base de venta $ 47.100. Hipoteca pesos 43.000. Deuda actual $ 41.714:201.

Esta venta se efectúa dentro de las condiciones publicadas al principio de esta sección.

Aviso iniciado en LA EPOCA, el 2 de mayo de 1917. 3|247 v. Mayo 16.

CASA - QUINTA UBICADA SOBRE LAS calles Triunvirato, Mar Chiquita, Capdevila y Congreso. N.o H.o [illegible], serie C. H. A. 6 o|o. El **miércoles 16 de mayo** a las 2 p. m., el Banco Hipotecario Nacional, rematará en su local esta propiedad cuyo terreno tiene 75.50 metros al S. E., 51.40 metros al N. E., 95.10 metros al N. O. 54.85 metros al S. O. Ad corpus.

El edificio, rodeado de jardín se compone de 6 habitaciones, 2 piezas chicas, una caballeriza con altillo y dependencias.

Base de venta $ 62.500. Hipoteca pesos 44.000. Deuda actual $ 41.182:285.

Esta venta se efectúa dentro de las condiciones publicadas al principio de esta sección.

Aviso iniciado en LA EPOCA, el 2 de mayo de 1917. 3|246 v. M. 16.

CASA CALLE PILLADO Nros. 909|15|19, entre las de Monte y Junta. N.o H.o 10567, serie C. H. A. 6 o|o. El **jueves 17 de mayo** a las 2.15 p. m., el Banco Hipotecario Nacional, rematará en la misma, esta propiedad edificada en terreno de 11.05 metros de frente al N. E., 14.20 metros en el contrafrente al S. O., 13.71 metros de fondo en el costado S. E. y 11.60 metros en el del N. O. Edificio consta de: salón de negocio, 4 habitaciones y dependencias y en altos 2 piezas y terraza.

Base de venta $ 7.750. Hipoteca $ 7.000 Deuda actual $ 6.551:727.

Esta venta se efectúa dentro de las condiciones publicadas al principio de esta sección.

Aviso iniciado en LA EPOCA, el 3 de mayo de 1917. 3|280 v. Mayo 17.

CASA CALLE SAN PEDRITO N.o 930, ENtre las de Monte y Junta. N.o H.o 12408, serie C. H. A. 6 o|o. El **jueves 17 de mayo** a las 2.30 p. m., el Banco Hipotecario Nacional, rematará en la misma, esta propiedad edificada en terreno de 8.66 metros de frente al S. O. por 41.30 metros de fondo en el costado N. O. y 40.18 metros en el del S. E. con un contrafrente al N. E. de 8.73 metros, ad corpus. Con jardín al frente, 3 habitaciones y dependencias.

Base de venta $ 5.300. Hipoteca pesos 4.000. Deuda actual $ 3.743:844.

Esta venta se efectúa dentro de las condiciones publicadas al principio de esta sección.

Aviso iniciado en LA EPOCA, el 3 de mayo de 1917. 3|279 v. Mayo 17.

CASA CALLE PAEZ N.o 3279, ENTRE LAS de Campana y Cuenca. N.o H.o 10.550, serie C. H. A. 6 o|o. El **jueves 17 de mayo** a las 3 y 30 p. m., el Banco Hipotecario Nacional, rematará en la misma, esta propiedad edificada en terreno de 8.66 metros de frente al S. E. 20.45 metros de fondo en el costado N. E. [illegible] metros en el S. O. y 8.70 metros en su contrafrente al N. O. con jardín al frente, 2 habitaciones, galería y dependencias.

Base de venta $ 5.500. Hipoteca pesos 5.000. Deuda actual $ [illegible]

Esta venta se efectúa dentro de las condiciones publicadas al principio de esta sección.

Aviso iniciado en LA EPOCA, el 3 de mayo de 1917. 3|278 v. Mayo 17.

CASA CALLE PILLADO N.o 804, ENTRE las de Lobos y Monte. N.o H.o 5969, serie C. H. A. 6 o|o. El **jueves 17 de mayo** a las 2 p. m., el Banco Hipotecario Nacional, rematará en la misma, esta propiedad edificada en terreno de: 7.60 metros de frente al S. O.; [illegible] metros de fondo al N. O., 11.10 metros en su otro costado al S. E. y 6.93 metros en el contrafrente al N. E. Con dos habitaciones y dependencias.

Base de venta $ 2.260. Hipoteca pesos 1.800. Deuda actual $ 1.654:735.

Esta venta se efectúa dentro de las condiciones publicadas al principio de esta sección.

Aviso iniciado en LA EPOCA, el 3 de mayo de 1917. 3|276 v. Mayo 17.

CASA CALLE PILLADO N.o 820, ENTRE las de Lobos y Monte. A requerimiento judicial. N.o H.o 9570, serie C. H. A. 6 o|o. El **jueves 17 de mayo** a las 2 p. m., el Banco Hipotecario Nacional, rematará en la misma, esta propiedad edificada en terreno de: 7.60 metros de frente al S. O., 11.10 metros de fondo en el costado N. O., 10.11 metros en el del S. E. y 6.93 metros en el contrafrente al N. E. ad corpus. Con dos habitaciones y dependencias.

Base de venta $ 2.150. Hipoteca pesos 1.700. Deuda actual $ 1.591:134.

Esta venta se efectúa dentro de las condiciones publicadas al principio de esta sección.

Aviso iniciado en LA EPOCA, el 3 de mayo de 1917. 3|252 v. Mayo 17.

BUENA CASA DE DEPARTAMENTOS — Calle Canning Nros. 1074|80|88, esquina Rivera N.o 602. — A requerimiento judicial. N.o H.o 4316, serie C. H. A. 6 o|o. El **viernes 18 de mayo** a las 2 p. m., el Banco Hipotecario Nacional, rematará en su local esta propiedad edificada en terreno de [illegible] metros de frente al N. E., [illegible] metros al S. E., 19.53 metros al N. O. y [illegible] metros al S. O., ad corpus. El edificio se compone de SOTANO, PLANTA BAJA y 2 PISOS ALTOS: planta baja consta de 2 departamentos, el que forma esquina tiene un amplio salón para negocio, [illegible] una pieza, sótano y dependencias [illegible] 2 departamentos tienen cada uno [illegible] para negocio, una pieza y dependencias. Primer piso, con 3 departamentos, cada uno con hall, 2 piezas, una pieza [illegible] y dependencias y segundo piso con 3 departamentos con igual distribución que los anteriores.

Base de venta $ 50.000. Hipoteca pesos 60.000. Deuda actual $ [illegible]

Esta venta se efectúa dentro de las condiciones publicadas al principio de esta sección.

Aviso iniciado en LA EPOCA, el 2 de mayo de 1917. [illegible] v. Mayo 18.

CASA CALLE CORONEL ESTEBAN BONOrino, N.o 16[illegible], entre la de Saraza y Castañares. N.o H.o [illegible], serie C. H. A. 6 o|o. El **domingo 20 de mayo** a las 2 y 30 p. m., el Banco Hipotecario Nacional, rematará en la misma, esta propiedad edificada en terreno de 8.66 metros de frente al S. O. por 24.04 metros de fondo. Con 4 habitaciones, altillo y dependencias.

Base de venta $ 7.000. Hipoteca pesos 5.000. Deuda actual $ [illegible]

Esta venta se efectúa dentro de las condiciones publicadas al principio de esta sección.

Aviso iniciado en LA EPOCA, el 6 de mayo de 1917. [illegible] v. M. 20.

CASA CALLE SANTANDER N.o 2063, ENtre las de Carvajal y Pumacahua. N.o H.o 11.530, serie C. H. A. 6 o|o. El **domingo 20 de mayo** a las [illegible] p. m., el Banco Hipotecario Nacional, rematará en la misma, esta propiedad edificada en terreno de 8.66 metros de frente al S. E., por 24.64 metros de fondo. Ad corpus. Con jardín al frente, 3 habitaciones, galería y dependencias.

Base de venta $ [illegible]. Hipoteca pesos 4.500. Deuda actual $ [illegible]

Esta venta se efectúa dentro de las condiciones publicadas al principio de esta sección.

Aviso iniciado en LA EPOCA, el 6 de mayo de 1917. 3|302 v. M. 20.

CASA CALLE ITAQUI N.o 1033, ENTRE la de Gual y Las Palmas. N.o H.o [illegible], serie C. H. A. 6 o|o. El **domingo 20 de mayo**, a las 2 p. m., el Banco Hipotecario Nacional, rematará en la misma, esta propiedad edificada en terreno de 8.66 metros de frente al S. E. por 22.90 metros en el costado N. E., [illegible] metros en el [illegible] con un contrafrente de 8.66 metros. [illegible] 3 habitaciones [illegible]

[illegible]

Esta venta se efectúa dentro de las condiciones publicadas al principio de esta sección.

Aviso iniciado en LA EPOCA, el 6 de mayo de 1917. 3|301 v. M. 20.

SUCURSAL LA PLATA

(Calle 51 N.o 520)

A REQUERIMIETO judicial. Casa quinta en L. de Zamora. N.o H.o 2373|30071, serie 1. El **miércoles 9 de mayo** de 1917, a las 2 p. m., el Banco Hipotecario Nacional, rematará en su local establecido en la calle 25 de Mayo número 245 (Capital Federal), una casa quinta ubicada en Lomas de Zamora, en la calle Pedernera número 264, esquina a la de Pueyrredón, edificada en terreno formado por los lotes números 61, 63, [illegible], 58 y 59 que se componen unidos de 73.61 metros de frente al S. por 56.29 metros de fondo, o sean 4143 metros 50 decímetros cuadrados.

Base de venta $ 19.000. Hipoteca $ 18.000. Deuda actual $ 13.243:917.

Esta venta se efectúa dentro de las condiciones publicadas al principio de esta sección.

Aviso iniciado en LA EPOCA el 25 de abril de 1917. 3|194 v. M. 9.

FRACCION DE CAMPO EN EL PARtido de Saladillo. Número Hipotecario 1860|11704, serie C. H. A. 6 o|o. El **miércoles 9 de mayo de 1917**, a las 2 p. m., el Banco Hipotecario Nacional, rematará en su local establecido en la calle 25 de Mayo número 245, (Capital Federal), una fracción de campo ubicada en el partido de Saladillo, distante como 20 kilómetros al S. de la estación Roque Pérez, y como a 13 de Gorchs (F. C. S.), con superficie de 261 hectáreas, 52 áreas, 37 centiáreas, o lo más o menos que resulta dentro de los linderos siguientes: al N. E. con Luciano Fernández; al N. O. con José P. Fernández; al S. O. con Francisco Terán y Vicente Meléndez y al S. E. con Esteban Belloso.

Base de venta $ 91.300. Hipoteca pesos 70.000. Deuda actual $ 65.517:272.

Esta venta se efectúa dentro de las condiciones publicadas al principio de esta sección.

Aviso iniciado en LA EPOCA, el 25 de abril de 1917. 3|193 v. Mayo 9.

DOS FRACCIONES DE CAMPO EN EL partido de San Andrés de Giles. Número Hipotecario 1704|11057, serie C. H. A. 6 o|o. El **miércoles 9 de mayo de 1917**, a las 2 p. m., el Banco Hipotecario Nacional, rematará en su local establecido en la calle 25 de Mayo número 245 (Capital Federal), dos fracciones de campo ubicadas en el partido de San Andrés de Giles, distante como legua y media al O. de la estación Espera (Compañía Francesa), y a 2 [illegible] N. del pueblo San Andrés de Giles, a saber: 1ra. fracción, compuesta de 153 hectáreas, 78 áreas, 32 centiáreas; lindando: al N. E. con Luis G. Acuña, al N. O. con J. Ceferino Acuña; al S. E. Luis G. Acuña y al S. O. con Higinio Larrea. 2.a fracción: se compone de 225 hectáreas, 45 áreas, 26 centiáreas y linda, al N. E. campo de la sucesión de Acuña y Rafaela Mercedes Acuña y Tiseyra; al N. O. con Carmen C. Acuña Tiseyra; al S. E. con Rosa T. de Acuña y al S. O. con José Bianchi y otro.

Base de venta, $ 97.500. Hipoteca pesos 75.000. Deuda actual $ 70.197:077.

Esta venta se efectúa dentro de las condiciones publicadas al principio de esta sección.

Aviso iniciado en LA EPOCA, el 25 de abril de 1917. 3|195 v. M. 9.

CASA - QUINTA EN EL PUEBLO BElén, partido del Pilar. — Número Hipotecario 2402|16330, serie C. H. A. 6 o|o. El **lunes 14 de Mayo de 1917**, a las 2 p. m., el Banco Hipotecario Nacional, rematará en su local establecido en la calle 25 de Mayo número 245, (capital federal), una casa-quinta con todo lo en ella existente, situada en el partido del Pilar, a inmediaciones de la estación Escobar del F. C. C. B. A. y R., en el paraje denominado pueblo Belén, con superficie según título de 47211 metros 90 decímetros cuadrados, y según plano agregado al expediente firmado por el ingeniero don Alberto Romagosa, la superficie es de 47.905 metros, debiendo entenderse estas medidas con lo más o menos que resulte, lindando, al N. E. con vía del F. C. B. A. y R. y por los demás rumbos con calles públicas.

Base de venta $ 35.000. Hipoteca peso 30.000. Deuda actual $ 28.476:134.

Esta venta se efectúa dentro de las condiciones publicadas al principio de esta sección.

Aviso iniciado en LA EPOCA, el 30 de abril de 1917. 3|232 v. M. 14.

SUCURSAL MENDOZA

(Calle Rivadavia N.o 163)

A REQUERIMIENTO JUDICIAL. — PROpiedad rural en el departamento San Martín, distrito Palmira. N.o H.o [illegible], serie C. H. A. 6 o|o. El **miércoles 16 de mayo de 1917**, a las 2 p. m., el Banco Hipotecario Nacional, rematará en el local de su sucursal Mendoza, una propiedad ubicada en el departamento San Martín, distrito Palmira con superficie de [illegible] [illegible]

[illegible] Margarita V. de Cometti y María Cometti; al S. con José Cometti [illegible] B. A. P. E. con testamentaria de Julio González Espasandín, calle proyectada de por medio y F. C. B. A. P. y al O. con calle pública, frente a derechos de Pedro Marichetti y F. C. B. A. P.

Base de venta $ 17.200. Hipoteca pesos 9.500. Deuda actual $ 9.124:919.

Esta venta se efectúa dentro de las condiciones publicadas al principio de esta sección.

Aviso iniciado en LA EPOCA, el 2 de mayo de 1917. 3|251 v. M. 16.

A REQUERIMIENTO JUDICIAL. — CASA en la ciudad de Mendoza. N.o H.o 233|9557, serie C. H. A. 6 o|o. El **miércoles 9 de mayo de 1917**, a las 2 p. m., el Banco Hipotecario Nacional rematará en el local de su sucursal Mendoza, una casa de dos pisos, ubicada en esa ciudad, Avenida España número 1551, compuesto su terreno de una superficie de 856 metros cuadrados, edificada contra temblores, conteniendo la planta baja tres salones principales, hall, 9 habitaciones y demás dependencias y en la planta alta de ocho habitaciones principales y dependencias. Tiene este edificio instalación completa de obras de salubridad, calefacción, luz eléctrica y aguas corrientes.

Base de venta $ 57.200. Hipoteca pesos 40.000. Deuda actual $ 37.101:594.

Esta venta se efectúa dentro de las condiciones publicadas al principio de esta sección.

Aviso iniciado en LA EPOCA, el 25 de abril de 1917. 3|192 v. Mayo 9.

PROPIEDAD URBANA EN LA CIUDAD de Mendoza. N.o H.o [illegible], serie C. H. A. 6 o|o. El **viernes 18 de mayo de 1917**, a las 2 p. m., el Banco Hipotecario Nacional, rematará en el local de su sucursal Mendoza, un terreno y edificios ubicados en esa capital, calle [illegible] [illegible]

Esta venta se efectúa dentro de las condiciones publicadas al principio de esta sección.

Aviso iniciado en LA EPOCA, el 4 de mayo de 1917. 3|281 v. Mayo 18.

COMPRA VENTA PARTICULAR

EL BANCO HIPOTECARIO NACIONAL

AVISA AL PÚBLICO

Solicitado el Banco por muchos de sus deudores para el establecimiento de una oficina de compra-venta particular, ha resuelto abrir en su local una oficina, donde los que deseen vender sus campos o propiedades urbanas, puedan concurrir a dar por escrito la autorización de venta, en donde conste la base con la que quieren vender y demás requisitos. Esta oficina llevará un registro de las propiedades a venderse en la Capital y ciudades de Provincia, como así mismo de los campos en toda la República que se le ordenen vender, en el que constarán todos los datos sobre ubicación, calidad y mejoras que contengan, para poder suministrarlos a los que se interesen en su adquisición, cuyos datos se podrán solicitar en esta oficina, personalmente o por carta.

SUCURSAL SAN LUIS

(Calle Bmé. Mitre 836)

A REQUERIMIENTO JUDICIAL. — CASA en la ciudad de San Juan. N.o H.o [illegible], serie C. H. A. 6 o|o. El **jueves 10 de mayo** de 1917, a las 11 a. m., el Banco Hipotecario Nacional, rematará en el local de su sucursal San Juan, una casa para comercio, compuesta de seis piezas, zaguán, galerías y departamento para servicio, compuesto su terreno de 602 metros 20 decímetros cuadrados, ubicada en la ciudad de San Juan, calle Santa Fe esquina Mendoza, lindando: al N., Paz Astorga de Astorga; al S., calle Santa Fe; al E., calle Mendoza y al O. Luis G. Richard, o como mejor lindaren.

Base de venta $ 8.800. Hipoteca $ 6.[illegible] Deuda actual $ 6.361:186.

Esta venta se efectúa dentro de las condiciones publicadas al principio de esta sección.

Aviso iniciado en LA EPOCA, el 25 de abril de 1917. 3|194 v. Mayo 10.

Pedro Fragueiro

66 - SAN MARTIN - 66

JUDICIAL. DE ARAÑAS DE bronce a gas y luz eléctrica, con bombas y tulipas.

El **miércoles 9 de mayo**, a las 2 de la tarde, en el salón de ventas de los señores Guerrico y Williams, Bartolomé Mitre 757, venta por disposición del señor juez en lo civil de la capital, doctor Juan Carlos Lagos y secretaría del autorizante, en el juicio seguido por don José Leandro Parra contra don Alberto Stoni, en exposición desde ya. Comisión, 10 o|o. — **Manuel Bercetervides**, secretario.

3|270-v. m. 9

A. C. Taquini & Cía.

JUDICIAL. — PROPIEDAD SEGUI 1976 (adoquinada), entre San Martín y Camarones, a un paso de la Avenida San Martín, con tranvías números 85, 86 y 97, a una cuadra de Villa Vista, barrio muy poblado, de 8 metros por 32 de fondo, o sea 256 metros cuadrados, igual a 347.37 varas cuadradas, con 4 habitaciones, comedor, dos piezas chicas, cocina y demás comodidades, pisos pino tea, patios mosaico y portland, aguas corrientes, etc. Tasación, $ 9700 m|n. Base: dos terceras partes: $ 6466,67 m|n.

El **domingo 20 de mayo**, a las 4 de la tarde, en la misma.

Orden del señor juez doctor César A. Campos, secretaría doctor Fernández; juicio don Angel Ricci contra don Pedro Sánchez. 8 o|o a cuenta de precio y 2 o|o de comisión.

Más detalles, Bartolomé Mitre 478, U. T. 2295, Avenida. — Gabriel Fernández. 3|265 vm19

Bravo Barros y Cía.

BOVEDA EN LA CHACARITA.—JUdicial. — Constituída por los lotes 8 y 9, del N.o 15, manzana 4, de la sección 9. — Bien construída. —Juez doctor Adolfo Casabal, secretario doctor Alfredo Persani. Testamentaría de don Juan Charlo y doña Blanca Sri de Charlo. Base, $ 1 [illegible].

El **martes 15 de mayo** a las 2 p. m., en nuestra casa 351 San Martín 341. Mide 2 m. 50 por 2 m. 50. Superficie, 6.25 metros cuadrados. Frente imitación granito, puerta de hierro con cristales, altar de mármol con pinturas al óleo y sótano con 15 catres. 8 por ciento a cuenta de precio. Comisión, 2 o|o. Informes, 351 San Martín 361. — Bravo Barros y Cía.

3|295 v. M. 15.

AVISOS VARIOS

Banco El Hogar Argentino

Avenida de Mayo 886

Tiene casas y departamentos en alquiler, en esta capital y pueblos suburbanos.

DODERO Hermanos

CORREDORES MARITIMOS

Montevideo, Rosario, Bahía Blanca

25 de Mayo 307-13, Buenos Aires

MODAS

ESPECIALIDAD EN LUTOS

M. Ezguerra y Cía.

U. T. 1979 Juncal - SANTA FE 2112

LA MARSELLESA, GRAN EMpresa de encerrado de pisos, parquets, limpieza de casas, abono mensual; Gaston Barthélemy, Córdoba 645. U. T. 44 (Avenida).

Gran Hotel España

902 Av. de Mayo 956

"Lo que debe saber la mujer". — Es un libro interesante y útil, con nociones de inteligencia, educación, carácter, orden, trabajo, economía, salud, hogar y cocina; con recetas para conservar la salud y la belleza y muy buenas fórmulas prácticas de cocina y repostería, por Enriqueta Ventura de Domenech.

El producto de la venta de este libro es destinado a los fines de la caridad. Precio $ 2.50. Unico depósito para la venta, en el asilo Patronato de Huérfanos. Córdoba 1555, Buenos Aires.

A RETRATARSE: A CARLOS Pellegrini número 282 (hay ascensor). Regalamos peinado y un retrato grande con marco, en docena de retratos. El regalo vale más de 12 $. Postales finas a pesos 4 la docena.

BANCO HOLANDES DE LA AMERICA DEL SUD

Casa matriz: AMSTERDAM.

Casa central: BUENOS AIRES, 250 B. MITRE 250

Sucursal: RIO DE JANEIRO.

Agencia N.o 1. Corrientes 1900 esq. Río Bamba; agencia N.o 2, Barracas (Prov. de Buenos Aires)

Capital autorizado fls. 25.000.000

Id. emitido y realizado " 14.000.000

Toda clase de operaciones bancarias. Corresponsales en todo el mundo.

MAYO

La Epoca

DIA

7